BON DIA Aruba

Dialuna 15, di September, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 101.18

LOCAL

Bon Dia Aruba victima di kiebro y ladronicia

Pagina 3.

LOCAL

Gobierno ta inverti 24 miyon den expansion di Centro Medico

Pagina 2.

LOCAL

Polis ta duna seis but na doñonan di restaurant

Pagina 17.

LOCAL

Tapmento di telefono den caso di droga cuestiona

Pagina 8.

Fiscal antidroga Peruano, Ivan Quispe Mansilla

Ta acusa companianan off shore na Aruba y Islanan Virgen di a laba mas cu 461 miyon dollar di narcotrafico

Pagina 5.

Chofer di quadracer gravemente herida

PARADERA – Ayeranochi, rond di 10.15 pm un chofer di quadracer ta perde control y ta accidenta gravemente. Esaki a sosode na altura di Paradera 123-A. Motibo di e accidente no ta conoci pero hecho ta cu el a ricibi trauma serio na su cabes y te hasta segun testigonan e lo tabatin un kap grandi na cabez cu tabata mustra grandi y profundo. Pa agiliza su traslada pa Hospital, patruya policial a habri caminda pa ambulans, ya cu e situacion di e victima tabata critico.



Carta abierta na Sr Consul di Venezuela, Sr. Ivan Sandoval Colomine.

Pagina 3.

Minister Lopez Tromp

Hulanda ta regala 8.8 miyon Euro pa enseñanza di Aruba

Pagina 12

Prome Minister Nelson Oduber

Gobierno ta inverti 24 miyon den expansion di Centro Medico pa mehoracion di servicio den cuido medico



ORANJESTAD - E ampliacion di Centro Medico na San Nicolas ta pa mehora e salubridad publico y tambe expande e tratonan aki na Aruba. Tur hende por corda con Prome Minister di Aruba sr. Nelson Oduber y Minister Wever a bai Sao Paolo tres aña pasa y a bai e hospital mas grandi na mundo cu ta opera curason, cu ta IMCOR di Fundacion Servini, caminda cu ta haya e miho docternan di mundo, paso hooi hende ta papia di Koeli y Treisma, pero aki bo ta haya Eduardo Souza, cu ta un di e docternan di curason cu a inventa algo increibel pa loke ta e trato di curason.

A yega hopi leu cu e grupo aki, pero nan tabata demasiado caro pa bin Aruba y e ora a bisa cu mester busca un alternativa, y despues di a construi e di dos parti di centro medico, awor a bai pa e 24 miyon pa e parti cu gobierno ta kere aden y Premier sr. Oduber a papia cu un di e docternan di curason na Valencia. Den e conversacion cu el a sostene el a bisa cu na Aruba tin un necesidad grandi pa ricibi yudansa, e mandatario no sa si ta pa e clima so, pero e manera cu nos ta come y si mira e generacion, mester tin un obligacion pa cuida e pueblo y mester pone facilidadnan mas serca cu ta posibel.



E centro aki no ta solamente pa Aruba, pero ya caba tin contacto cu Curacao, bo mester hacie regional y IMF a yega di recomenda esaki na gobierno caba hopi aña pasa.

Tambe den raport di expertonan di gobierno di Aruba a haci recomendación pa banda di e refineria y turismo, mudamento di waf, aworaki tin algo otro y centro cardiovascular ta un di nan. Prome Minister Oduber a bisa cu tin pais manera Suisa y diferente otro pais cu e turismo di medicina ta trece masha hopi entrada, e ta crea trabou y ta trece hopi divisa pa bo pais, pero e ta algo bon tambe pa salud di e pueblo. E mandatario ta kere cu Aruba engeneral lo sali beneficia di e proyecto aki.

Loke e mandatario ta lamenta ta, cu un proyecto bunita asina ta wordo boycotia. E prome mandatario a bisa cu tin hende cu a nace cu corupcion y desde cu a nace hende homber y hende muhe, nan ta pensa cu tur hende ta mesun cos cu nan, aki a referi na oposicion. E mandatario a bisa cu nan ta kere cu e proyecto aki ta algo bon y si tin mas hende cu kier bin traha hunto den e proyecto aki, nan ta bon bini, kiermen e ta algo bon pa Aruba y pakico cada proyecto bunita cu tin mester manch'e prome cu e yega cu tur sorto di acusacion comosifuera cu e placa no ta bon inverti.

Si oposicion ta contra pa inverti 24 miyon den salubridad publico, kico tin di Fondo Desaroyo, radar y tur e otro proyectonan cu e palca nunca a wordo uza berdaderamente manera cu aki tin un control berdadero, manera cu Fondo Desaroyo Arubano a controla den ehecucion di e proyecto di Centro Medico unda e placa a bai.

Cu e gobierno aki bo ta mira unda e palca ta bai, error lo pro tin den tur ehecucion di proyecto, pero mala fe y corupcion hamas, kiermen gobierno ta sostene e proyecto aki 100 porshento y manera a ser bisa, april e mester ta cla.



Carta abierta na Sr Consul di Venezuela, Sr. Ivan Sandoval Colomine

Cu tur respet nos a tuma nota di bo carta, fecha 11 di September, 2008, dirigi na Bon Dia Aruba, cual carta nos a publica den nos edicion di diasabra, 13 di September, 2008.

Ta duel nos cu Consulado di Venezuela a tuma e actitud di bisa cu nos a publica un articulo falso, como cu si fuera cu ta inventa nos a inventa e articulo. Tampoco nos no tin un agenda subalterno contra Venezuela y ningun pais. Nos solamenta ta raporta un noticia tal cual, sin pone of kita.

Na ningun momento nos a publica informacionnan infunda y nos ta para ariba cu loke nos a publica ta: "e berdad".

Bon Dia Aruba tin como principio fundamental pa no publica ningun noticia, sin averigua e validez di e informacion cu e ta ricibi for di su diferente fuentenan.

Nos tin un super aprecio pa nos pais hermana Venezuela y hamas por ta nos intencion di tribi na lastima nos relacion cu Venezuela y/of cu su Consul of Consulado di Venezuela aki na Aruba, dor di publica noticianan infunda of malicioso. Nos no ta un corant sensacionalista!

Como muestra di nos aprecio pa Venezuela nos ta laga e asunto te aki, pa es momento, te ora e caso bin dilanti huez, caminda e berdad lo sali na cla.

Bon Dia Aruba ta conosi como un di e corant mas serio na Aruba y te hasta den nos credo ta para: "Raporta noticia, no fabrica noticia".

Nos corant ta habri pa cualkier persona duna su opinion of replica, contal cu e carta ta firma, no ta insulta y tin coherencia.
Libertad di expresion ta ancra den nos constitucion y nos como corant serio mas cu tur persona of institucion ta para firme su tras.

Nos kier afirma un biaha mas cu na ningun momento tabata of ta nos intencion di atacha of insulta e integridad di pais Venezuela.

Redaccion.

Bon Dia Aruba victima di kiebro y ladronisia

ORANJESTAD - Ayera ora cu un redactor di Bon Dia Aruba a drenta den sala di redaccion a bin ripara cu algo straño a tuma lugar, ya cu tur e lachinan di e diferente lessenaar tabata habri y full bruha. Ora cu el a bin inspecciona e lugar a bin ripara cu un di e bentananan su glas a wordo kibra, y dor e buraco aki e malhecho a drenta. Igualmente a ser haya un pida di bloki cu e antisocial a usa pa asina comete e acto di kiebro aki. Ta ser supone cu e acto aki a sosode den oranan di ayera madruga. A wordo realisa un inventarizacion di e cosnan cu a ser horta; y e caso a ser poni den man di recherche cu di biaha a cuminsa cu un investigacion. Cualkier persona cu por suministra informacion riba e caso aki, please tuma contacto cu polis of directamente cu Gerencia di Bon Dia Aruba. Tur informacion lo keda confidencial.



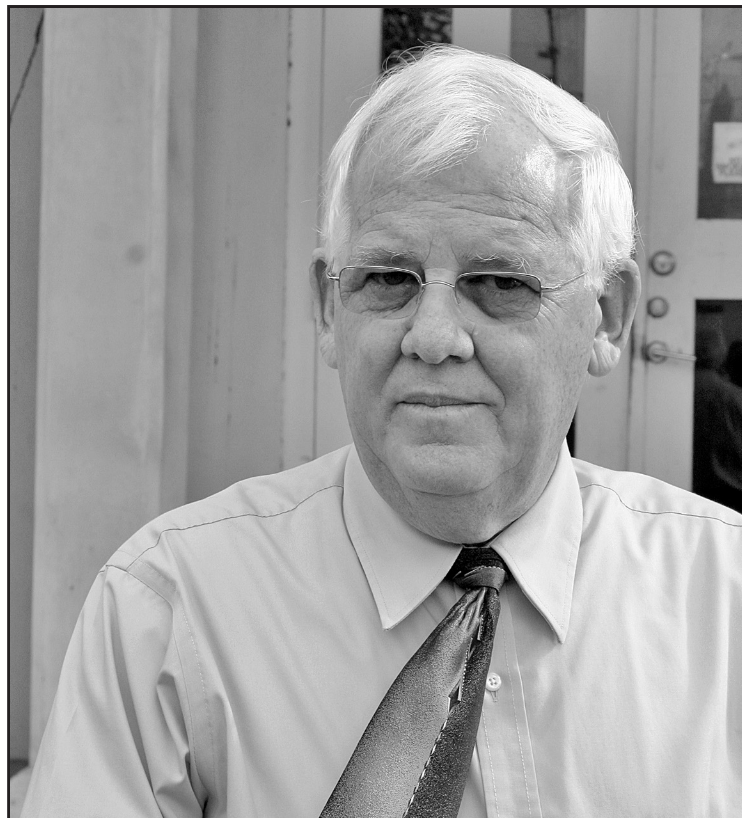




BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Abogado mr. A.Swaen y mr. Denz tabata e prome dos Arubianonan cu a gradua como abogado na Universidad di Antiyas (parti 1)



Mr. Swaen

ORANJESTAD – Siman pasa diadomingo e lamentable noticia a drenta cu mr. Denz a fayece. Mr. Percy Denz ta un persona hopi conoci na Aruba y un bon amigo di dje ta mr. Swaen. Bon Dia Aruba a trata di haya un etrevista cu mr. Swaen pa e conta cosnan cu hopi hende no sa di e bunita amistad entre su persona y mr. Denz. Door cu mr. Swaen tabatin un agenda hopi ocupa, ta te awor numa e logra e entrevista cu ta contene informacionnan interesante.

UNDA A CONOCE OTRO

Mr. Swaen a splica cu na Aruba tabata preparando pa logra trece docentenan di Universidad di Antiyas Hulandes na Curacao duna les na studiantenan di ley na Aruba.

Mr. Swaen a cuminsa un accion di firma pa asina haya sa cuanto hende lo tabata interesa pa studia ley. Curacao a laga sa cu si tin suficiente hende na Aruba, lo ta dispuesto pa manda docente pa duna les.

A logra traha un lista caminda 37 hende tabata interesa pa studia pa ley. Pero semper ora yega "puntje bij paaltje" caminda mester ta sigur si tur hende ta interesa ainda, a resulta cu di e 37 interesado solamente 5 a keda.

Un di esnan den e grupo di 5 tabata mr. Percy Denz. Mr. Swaen a bisa cu e ta corda bon cla cu ora e yama mr. Percy Denz, kende e tempo ey tabata maestro di school na Jhon F. Kennedy, mr. Denz a laga sa cu conta cu e lo bay studia pa abogado. E tempo ey ainda mr. Swaen no conoce mr. Denz.

A notifica Universidad di Curacao di e cantidad cu a sobra y e punto di bista di Universidad tabata cu si por logra yega 10 hende, Universidad lo ta dispuesto pa manda un docente Aruba cada dos siman pa duna les, mientras cu esnan di Aruba tambe mester viaha pa Curacao pa tuma les.

Mr. Swaen a bay acerca defunto Betico Croes, defunto Watty Vos y defunto Frans Figaroa, kende tabata presidente di Staten. Nan tres a dicidi di participa den e grupo cu ta bay studia ley. A logra cera 10 persona y asina a cuminsa haya les di ley.

Na dado momento a bin formamento di Gobierno y defunto Watty Vos a bira minister di Husticia na Curacao, defunto Betico Croes no kier a sigui mas, Frans Figaroa a bira president di Staten. Ta asina cu en total cinco hende a cay afo y atrobe mr. Swaen a hay'e den e situacion cu a keda cinco hende.

E cinco personanan cu a sigui ta Y. Toppenberg, R. Wever, Hartog, Denz y Swaen. Cada biaha cu e docente di Curacao bin, tabata buske na aeropuerto y tabata busca caminda pa haya les.

Despues ta e grupo di Aruba ta viaha bay Curacao riba diabierna, caminda ta haya les henter dia y tambe un parti di Diasabra. Den dos dia e Arubianonan tabata haya 6 les.

Mr. Swaen a conoce mr. Denz den e periodo di estudio caminda nan dos a bira partner di estudio. Un biaha mr. Swaen tabata viaha bay Curacao y otro biaha ta mr. Denz ta viaha. Pa cuater anja largo esaki a tuma lugar.

Segun mr. Swaen, loke a impresion'e di mr. Denz ta cu ora nan a cera cabez pa studia hunto, mr. Denz a para riba cu nan mester traha un "rooster" di estudio caminda tur dia nan tabata topa otro entre 6'or di atardi y 8'or di anochi pa studia. Mr. Swaen ta corda bon cla con mr. Denz a enfatisa cu mester traha un "rooster" kico ta studia dialuna, diamars, diaranzon, diahuebs, diabierna pasobra sin un "rooster" bo no sa kico bo mester studia.

Mr. Denz tabata bay serca mr. Swaen na su cas den Venezuelastraat 13, caminda mr. Swaen tabatin un cuarto unda nan tabata studia hunto. Diasabra nan tabata studia dos biaha, esta di 8'or di mainta pa 10'or di mainta y di 6'or di atardi pa 8'or di anochi. Diadomingo, nan tabata bay na Jhon F. Kennedy . Tur diadomingo mainta 7.30, mr. Swaen y mr. Denz hunto den auto tabata bay Jhon F. Kennedy y entre 8'or y 10'or nan tabata studia. Despues nan tabata bay cas di mr. Swaen caminda tabata busca su yiunan y nan tabata bay laman, nan tabata bay hunga basketball, etc. pasobra ya a studia caba.

Mr. Swaen a bisa cu tur esaki tabata danki na mr. Denz kende a bin cu e tremendo idea di traha un "rooster" di estudio.

GRADUA NA UNIVERSIDAD DI ANTIYAS

Ta asina cu tur cinco a haya nan candidaat pero Toppenberg a haya studie opdracht y a bay Hulanda. R.Wever tambe a bay Hulanda, mientras cu Hartog a bay cu retiro for di Aruba Trading y e tambe a bay Hulanda.

Ta solamente mr. Swaen y mr. Denz a keda pa haci e doctoral na Curacao. Cada siman un di nan ta viaha bay Curacao pa tuma les y despues nan tabata reuni pa studia hunto.

Ta asina cu mr. Swaen y mr. Denz tabata e prome dos Arubianonan cu a gradua como abogado na Universidad di Antiyas Hulandes.

Na September 1977, nan a caba cu nan estudio pero door cu nan no tabata di acuerdo cu e ponencia di direccion di Universidad di Antiyas cu nan mester bay busca nan diploma na Curacao, nan no a haya nan diploma na September 1977. Mr. Swaen y mr. Denz tabata desea pa direccion di Universidad di Antiyas bin Aruba y entrega nan diploma aki. Entretanto na Aruba tabatin su Universidad den Beatrixstraat, encabesa pa sr. E.Henriquez.

Door di e nengamento di tanto direccion di Universidad di Antiyas como mr. Swaen y mr. Denz, no tabatin entregamento. Na dado momento a pidi Universidad pa manda e diploma pa post pero esaki tambe a wordo nenga.

Finalmente dia 7 di December 1977, mr. Swaen y mr. Denz a haya nan diploma di abogado for di man di Prof. Boom cu a bin for di Curacao.

For di e grupo di 10, mr. Swaen y mr. Denz tabata e unico dos Arubianonan cu a logra caba nan estudio di ley na Universidad di Antiyas.

Fiscal antidroga Peruano, Ivan Quispe Mansilla

Ta acusa companianan off shore na Aruba y Islanan Virgen di a laba mas cu 461 miyon dollar di narcotrafico

ORANJESTAD – E socionan di un bufete di abogado na Merca, esta Freeman, Butterman and Haber, estableci na Miami, a crea pa nan cliente cu ta fundado di Aerocontinente, e supuesto narcotraficante sr Fernando Zevallos González, 11 compania offshore na Aruba y US Virgen Islands pa por a laba e suma di 461'367,756.23 dollar cu a bin di narcotrafico.
Na e conclusion aki e fiscal antidroga Peruano Iván Quispe Mansilla a yega, despues di un aña di investigacion. E fiscal a presenta un denuncia penal contra di e abogadonan Mericano Stephen Ames Freeman, Robert Michael Haber, Marco Emilio Rojas, Nicholas Stanham y otro 30 persona mas pa a participa den un sistema di labamento di placa den e modelo di conversion y transferencia di placa, cu tin un castigo minimo di 20 aña di prison, esaki segun informacion internacional divulga den diferente medionan di comunicacion.
Segun e denuncia, Zevallos y Freeman a traha hunto pa forma diferente compania offshore, den paisnan cu ta ser considera manera un "paraiso fiscal", cu a keda funda y representa pa ciudadanonan stranhero, specialmente di origen Ruso, Hulandes y cu tabata trahadonan di limpiesa den e oficinanan di e abogado Stephen Freeman.
Asina e compania di abogado den luna di mei 1995, a habri un cuenta di banco Nº 0115134578 na "Espirito Santo Bank di Miami", y di einan, a realisa diferente of tur e transaccionnan di banco di e companianan off shore. Di e forma aki, segun e fiscal, nan tabata haci comosifuera cu fondonan cu tabata bini di narcotrafico y di bendemento di droga, tabata fondonan legal. Despues, por medio di e companianan off shore a cumpra mas o menos 25 avion, cu na su turno a keda hiba Peru, como parti di e compania Aerocontinente S.A. y Aviandina S.A.C.

BLACKLIST

E fiscal a establece cu e abogadonan Freeman, Butterman and Haber a cuminsa traha cu Zevallos na 1992 y di e tempo ei nan tabata meti cu narcotrafico. Ainda mas, despues di 2004 Fernando Zevallos a keda inclui den "Kingpin Act", Stephen Ames Freeman a encarga e ciudadano Hulandes biba na Aruba, pero naci na Curacao sr Stanley Looman e administracion di e compania offshore Palm Aire Holding Inc. y Jet Aircraft Leasing AVV. Ainda mas, e la asesoró den e constitucion di e compania offshore Fescue Investment AVV. Na momento cu e la keda interoga riba e topico aki, Hernández San Martín a referi cu Zevallos González a dune e numbernan di telefon y adres na Aruba di Stanley Looman, cual persona e la bishita na Aruba, pa asina logra haya e poder di representacion.
Mientras tanto e supuesto representantenan di e empresanan aki, Yuzik Baskin (ruso), Bella Itkina (rusa), Inna Maltseva (rusa), Marta Poisk (ucrania) y John Colao (Mericano) a declara cu Freeman a paga nan pa nan firma documento, pero cu nunca nan a wak e companianan y nunca nan a maneha e companianan aki tampoco. Loke a conclui den e investigacion ta cu e personanan aki tabata haci trabounan di limpiesa y otro actividadnan na Miami.

ACUSADONAN

Den e caso aki tin alrededor di 30 persona acusa di a participa den labamento di placa, Stephen Ames Freeman, Robert Michael Haber, Marco Emilio Rojas, Nicholas Stanham, Inna Maltseva, John Colao, Marta Poisik, Yuzik Baskin, Bella Itkina, Michael Meyerson, Stanley Looman (Curacao / Aruba), Carlos Morales Andrade, Octavila Chávez Flores, Ana Miranda Dibós, Olga Landázuri Lino, Enrique Canaval Miranda, Gustavo López Quispe, Jorge Portilla Barraza, Homero Retes Espinoza, Joanna Zevallos Córdova, Milagros Portilla Zevallos, María Portilla Zevallos, Sara Zevallos Gonzales, María Zevallos Gonzáles, Luis Arredondo Palomino, Maribel Zevallos Gonzales, Humberto Barrera,Christian Araníbar Castellanos, María Meza Alegre, Juan Villarreyes Ontaneda, Juan Carmona Aguilar, Patricia Meza Aguirre, Cinthya Idrogo Saavedra,

FALTA 18 AVION NA ARUBA

Loke ainda falta ta e investigacion unda e 18 avionnan scondi ta, ta trata aki di avionnan di e compania di Zevallo na Aruba cu yama, Air Sweeden AVV, Jet Aircraft Leasing AVV, Interstar Aviation AVV, Skyways Aviation AVV, Aviation Group Limited AVV, Millennium Airline Acquisition AVV y AMTR AVV.

FALTA AVION NA VIRGEN ISLANDS

Na Us Virgen Island tin e companianan cu tin avion scondi cu ta International Airline Investor LTD, Southwest International Holdings Inc, Palm Air Holdings Inc.

SUMA LABA

E cuenta di banco cu number Nº 115134578 di "Espirito Santo Bank" a registra un deposito di por lo menos US$ 461'367,756.23 di cual US$ 18'749,949.00 a keda deposita directamente pa e cuenta di Aerocontinente S.A.
E empresanan offshore tabata tin 33 avion cu nan a huur supuestamente na Aerocontinente, di cual 12 ta confisca na e aeropuerto Jorge Chávez, tres di nan a keda desmantela y bendi manera piesa of hero y 18 di e avionnan a sali for di pero, cu destino desconoci.



Ivan Quispe Mansilla

Director di hospital ta dirigi carta na Director di AZV indicando cu

Fundacion Cardioinfantil-instituto Cardiologico na Colombia ta mas superior cu Fundacardio na Valencia

Segun relato extenso di tres cardiologo di Aruba



Director di hospital, sr. Boesten

ORANJESTAD – Den e mesun siman di ponemento di prome piedra di e Centro di cardiologia na INSAM, ta circula un carta unda cu Cardiologonan Lacle, van Leeuwen y Cheng di Aruba a mustra nan precupacion pa cu e calidad di e servicio di paciente di e centro cardiologo na Valencia esta Fundacario. Den un carta di director di hospital Horacio Oduber, den calidad di presidente di Commissie Grensoverschrijdende Zorg, dirigi na director di AZV Ru Croes, e ta papia di e motibonan pakico cardiologonan ta prefera e centro di cardiologia di Bogota esta Fundacion Cardioinfantil-instituto Cardiologica na Bogota.

Den un carta na AZV y tambe Commissie Grensoverschrijdende Zorg (CGZ) nan a expresa nan precupacion pa cu esaki. Y a base di e carta aki CGZ a dicidi di profundisa su mes den e problematico aki. Segun CGZ, nan ta basa nan mes pa un solo pregunta esta cu si riba tanto e contenido medico como riba tereno logistico di pashent entre esun di Bogotá y Valencia, por haci un comparacion y saca afor si un preferencia di e cardiologonan pa un di e dos centronan aki ta hustifica.

Pa cu esaki ta usa informacion for di e relato di bishita di e cardiologonan na tanto e centro di Bogota na Colombia, como esun di Valencia na Venezuela. Ambos bishita a wordo haci durante e aña aki mes y tabata apenas un luna separa for di otro. E bishita mas recien tabata esun di punta cardio na Valencia dia 26 di juli ultimo. Esun di Bogota tabata na juni ultimo. Tambe tin contenido di e carta di tres cardiologo local na AZV, reaccion di directornan Guida y Bacalao riba un punto specifico, e bishita na Hospital Metropolitano del Norte door di director di CGZ na 2007, un combersacion cu e cardiologonan local dia 16 di augustus ultimo y finalmente informacion via internet.

Loque ta Sali for di e informacionnan ariba segun director di Hospital, comparando e dos centronan menciona, esun di Bogotá ta mucho mas superior cu esun di Valencia. E ta mas grandi, miho ekipa, ta sosode mas cos, y e ta miho ekipa cu mas miho ekipo tecnico den cas y ta duna miho resultado. Internacionalmente mira e tin un bon reputacion tambe. E ta un centro di hospital educativo tambe y ta certifica. E ta, contrario na esun di Valencia, disponibel 24 ora pa dia, 7 dia di siman.

Un punto pa remarca ta cu e cardiologonan di Aruba mester cumpli cu exigencianan di MSRC di Hulanda, cu ta algo cu FundaCardio di Valencia no ta haci, pero esun di Bogota si. E calidad di esun di Bogotá ta mucho mas halto cu esun di Valencia. Segun Boesten, no mester wordo sugeri cu e specialistanan di e centro di Valencia no ta haciendo tur nan esfuerso pa traha cu e medionan cu nan tin disponibel, pa duna e pacient e miho cuido.

E carta di Boesten pa AZV ta mucho mas extenso pero den e articulo aki ta subraya algun puntonan basico cu ta pone cu nan kier mustra solamente cu cardiologonan di Aruba ta mas pro esun di Bogotá y no esun di Valencia.

Despues di a pasa den dos gobernacion Oduber segun SEPPA

Te cu dia di awe e Werksternan den Gobierno no ta cobrando e salario mereci

Ta prefera paga solamente un parti retroactivo te cu aña 2004

ORANJESTAD - Segun presidente di sindicato SEPPA na 1997, partiendo for di Protocol firma na 1991 “Gelijke Status van Overheidspersoneel (ambtenaren, arbeiders en werksters), sindicatonan hunto cu Gobierno a firma un otro protocol cu ta regla solamente e Rangenstelsel cu ta conta pa Arbeider y corectamente di acuerdo cu e derecho a bay bek te na augustus 1990. Pues Rangenstelsel pa Onderhoudsmedewerkers, /Onderopzichters a drenta na vigor.

Den e protocol di 1997 tin hasta e acuerdo cu e schaalnan A y B lo keda elimina, pero despues di esaki, discusionnan no a sigui, pero Gobierno e tempo ey a pone otro posicion padilanti, esta cu e servicio di grupo di trahadornan aki lo wordo privatiza. E posicion aki ta loke a stroba e introduccion di e Rangenstelsel Werkster.

Ta pa hopi aña caba S.E.P.P.A. a bin ta luchando pa mehora e situacion di e Werksternan. Ta cuestion di Husticia, Igualdad. Problemanan di e grupo aki, e falta di nombracion den vaste dienst, e problema di pago di un salario husto, e falta di un rangenstelsel adecuado, etc.. ta grandi y no ta data desde awor. Ta trata aki di un grupo di trahadornan, hende muhernan balente cu a keda perjudica den hopi sentido.Perjudica pa motibo di desicionnan den pasado, después pa falta di desicionnan correcto y awor pa falta di un sistema na unda solamente ta wak e placa y no e derecho di e trahador.

Pa hopi anja e trahadornan aki a traha den: incertidumbre, cu un salario abao cu a keda atrás pa hopi anja, sin un perspectiva di carrrera (nos mester corda e decisión di e gobierno anterior pa duna e servicio aki na terceranan (sector priva).

Despues SEPPA mester a lucha hopi pa logra un decision di e gobierno actual a drecha e situacion.

Pa loke ta e parti retro-activo cu gobierno unilateral a dicidi cu esaki ta bay te na januari 2004, S.E.P.P.A. ta kere cu esaki ta discriminatorio y mas bien gobierno mester reflexiona profundamente riba e decision aki pa e werksternan no keda perhudica. Akinan gobierno mester negosha cu SEPPA pa nos yega na un acuerdo, no ta sin mas gobierno ta dicidi y ta perhudica e trahadornan femenino aki.

Segun SEPPA, ta increible pero e grupo di trahadornan aki a pasa den man di dos gobernacion di Gabinete Oduber y te cu dia di awe e Werksternan no ta cobrando e salario mereci. Mas peor ainda segun Brito, ta pa mira con Gabinete Oduber ta prefera di sigui alimenta un discriminacion total door di kier paga solamente un parti retroactivo te cu anja 2004. Kiermeen, ademas di kier introduci un salario injusto pa e werksternan, no ta drecha esaki y tampoco kier paga esaki te cu aña 1990 mescos cu a hasi ora a drecha e salario di e Arbeidernan.

E protocol di 1997 ta papia idioma cla. E werksternan tin mesun derecho igual pa haya nan parti retroactivo y desde 1990 mescos cu a sosode cu e arbeidernan tempo cu nan asuntonan of e inpassing a tuma lugar. E tempo ey gobierno a paga e retroactivo te na 1990, pues pakiko awor cu ta toca un grupo di hende muher no ta hasi esaki?

SEPPA ta spera cu pronto ta keda cla cu e cambionan di salario, ya cu e werksternan a keda perhudica hopi caba. Ya caba e salario ta mucho abao, y e inseguridad cu nan ta bibando aden tambe ta grandi. S.E.P.P.A. ta spera si cu den henter e inpassing ta tene cuenta cu: Protocol di 1997, na unda ta papia di e posibilidad di un carrera pa e trahadornan aki, tambe cu e acuerdo ta bay bek te na anja 1990 dunando trato igual na e arbeidernan ora e cambio di salario a tuma lugar. Cu ta tene cuenta cu e añanan di servicio ora di hasi e inpassing.

E protocol di 1997, unda a acorda pa drecha e posicion huridico di tanto e Arbeidernan como e Werksternan ta parce cu no tin ningun clase di balor pa gobernantenan y awe ta prefera di sigui discrimina un grupo grandi di trahadornan femenino cu un salario malisimo.

E ultimo simannan, insistiendo riba e problematica di Werksternan, y pa alomenos e trahadornan aki por cuminza cobra un mihor salario (aunke esaki no ta di gaba tampoco) S.E.P.P.A. a bin comprende cu atrobe e pago di werksternan no tin prioridad y atrobe mester warda te cu otro aña ora presupuesto pasa pa wak si ta bay paga e werksternan. Increible segun SEPPA, con den un era moderno, den un pais di desaroyo (manera gobernantenan ta sinta broma cune) cu ainda situacionnan asina ta sosode.

Cada biaha cu a trata di atende e problemanan aki cu gobernantenan, ta prefera di core sconde y no hasi nada.

SEPPA ta spera cu e factor placa no ta loke ta strobando henter e proceso di finaliza. Esta cu henter e cambionan aki lo costa gobierno basta placa y cu ta pesey lo ta wantando e proceso. E asunto di placa hamas por ta den caminda di e Werksternan pa mira nan adelanto, ya cu ta gobierno su culpa cu no a traha riba e problemática aki.

SEPPA tampoco no kier culpa ningun departamento cu ta atende asunto di personal di gobierno, pero nan tambe mester a mustra gobierno tur tempo cu mas gobierno tarda mas placa esaki lo costa ora cu keda cla. Esaki tambe ta nan responsabilidad.

Tambe mester a mustra riba e hecho cu no por perjudica trahadornan di e forma aki, y cu kedando sin traha riba asunto di personal, warda tempo/anja pasa pa después bisa cu si paga mas anja retroactivo cu esaki lo Sali gobierno caro. Esnan cu Sali cu e pensamento aki claramente ta wak posición di un banda so, cu ta Sali defende e posición di un mal donjo di trabao. Un cos SEPPA ta sigur cu si lo a toca nan mes, nan situacion propio, anto dia bieu nan asuntonan personal a keda cla regla.



Presidente di SEPPA, Magali Brito

Mucha homber rebelde ta menasa señora cu a tuma den cas

SEROE PATRISHI—Diabierna pa 6.15 di mainta polisnan a bai na un cas na Seroe Patrishi, pa un yiu rebelde. Na yegada polisnan ta papia cu e muhe G.L.,di 40 aña, kende ta bisa polis cu el lo a mira pa e mucha L.K. di 16 aña, un par di siman caba pa e yuda e mama.

E ta bisa cu e mucha tin 8 luna cerca dje, como cu su mama no por cune. Pero awor G.L. ta bisa polis cu e tampoco por keda cune, ya cu e mucha a coi un cuchiu y a menase cune. G.L. ta bisa polis cu e mucha ta forsa porta di camber y horta, y tambe a kibra porta di garashi. G.L. a bisa polisnan cu e mucha a coi un cuchiu y a menase cune. Pa colmo e mucha L.K. no por bai bek tampoco naunda e tabata, como cu einan tambe el a menasa nan cu cuchiu. Polis a papia cune, pero e ta cabes duro y no ta compronde.

Polis a hibe na adres na unda e mama ta biba,pero no tabatin ningun hende na cas. Polisnan a dicidi di bai cune warda di San Nicolas. Polis a papia cu su mama, N.G. na telefon, kende a bisa polis cu e no tin luga pa e biba y p’esei el a manda e mucha na cas di su tata. Como cu e mucha a menasa casa di su tata cu cuchiu, nan a core cune tambe for di einan. Al fin e mama a bisa polis cu e ta bin buske na warda.

Segun Magaly Brito di sindicato SEPPA

Igualdad salarial ta un pago husto pa e trabao cu ta wordo realiza



Magaly Brito

ORANJESTAD - Igualdad salarial ta un pago husto pa e trabao cu ta wordo realiza. Ora nos papia di inequidad den salario nos ta referi cu ta existi un diferencia di salario pa motibo di sexo, cu ta sigui ta un obstaculo importante pa e igualdad na e lugar di trabao.

Pa nos Igualdad Salarial ta un concepto amplio cu ta abarca un cantidad di accionnan contra desigualdad(nan) salario, subbalorizacion di trabao o oficionan predominantemente femenino, pobreza y salarionan abao.

E pago o compensacion ta abarca tur aspectonan pa e retribucion di trabao. E ta inclui e salario basico (pa ora, comision, etc..) sistemanan di rangenstelsel pa bevorderingen, e pago di oranan extra, prestacionnan, formacion, jubilacion, etc. Nos por papia di Igualdad den Salario ora e trabao cu ta keda ehecuta pa e hende muher p.e. ta sosode en base igual pa trabaonan ehecuta pa e hende homber y riba base di su balor.

Esaki por wordo basa riba e evaluacion di e contenido di e trabao, no riba kende ta hasie ni tambe cual ta e condicion tradicional pa hasie.
E principio ta keda cu semper cu keda comproba cu un trabao ta igual y di igual balor, mester tin e mesun pago pa esaki tambe.

Ta pesey mes Igualdad den salario ta liga na un lucha hopi mas amplio pa un Husticia Social, Eliminacion di Pobreza y pa servicionan publico di calidad.

E lucha pa igualdad den salarionan ta importante pa e Movimiento Sindical den su conhunto pasobra e parti di principionan fundamental pa busca e formanan pa mehora e condicionnan di bida y di trabao, yuda na fortalece y democratiza e organizacionnan y nan lucha pa husticia social, y brinda e posibilidad na aumenta e participacion y motivacion di e hende muhernan kendenan ta representa tambe un porcentahe halto di nos miembrecia.

Algun di e causanan pa cual e hende muher ta gana menos cu e hende homber durante su bida laboral, ta pasobra e trabao y aptitud di e hende muher ta ser subvalora, specialmente den e ocupacionnan den sector publico manera trabao di asistencia social, enfermeria, atencion na muchanan y nos grandinan, trabaonan di limpieza, etc..

Abogadonan a cuestiona tapmento di telefon den caso di droga

ORANJESTAD – Abogadonan mr. Wilsoe di Curacao, kende a representa dos sospechoso den un caso di droga y mr. Figaroa kende a representa un persona femenino, a cuestiona e forma con e tapmento di telefon a tuma lugar den e caso aki.
Abogado mr. Wilsoe a remarca e hecho cu su clientenan a duna declaracion na Papiamento y den e traduccion na Hulandes, a malinterpreta loke su clientenan a bisa.
E abogado tambe a cuestiona e hecho cu den e procesverbaal di Polis e por constata cu ta partinan so di combersacionnan cu a wordo getap ta wordo menciona y no ta pone e combersacion completo.
Abogado mr. Figaroa a senjala cu Fiscal a menciona cu den un periodo entre 28 di Maart y 1 di April a tap 790 combersacion pero ta haya hopi stranjo cu ta solamente 40 di e combersacionnan aki a usa contra su cliente.
E tambe a cuestiona e hecho cu ta parti di combersacionnan so ta wordo menciona of tin biaha un resumen di un combersacion y cu esakinan ta wordo mal interpreta.
Mr. Figaroa a remarca e hecho cu e sospechosonan a papia na Papiamento pero den e traduccion na Hulanda a interpreta cierto expresionnan como cu ta riba negoshi di droga e sospechosonan tabata papiando siendo cu no tabata asina.

El a senjala cu a interpreta cu ta cantidadnan grandi di droga lo ta envolvi siendo cu enrealidad no ta asina. E abogado tambe a cuestiona e forma con e investigacion a tuma lugar. El a remarca cu droga a wordo haya den dos apartamento pero no tin ningun prueba cu ta mustra cu tal droga lo ta pertenece na tal persona. E cuestion di cylinder di droga cu su cliente lo mester a transporta, e abogado ta puntra con sigur ta cu esei realmente ta e cylinder cu ta destina pa su cliente. El a bisa cu tin sospecho cu esnan cu tabata prepara e droga, lo tabata trahando pa mas hende, pues por bien ta cu e droga cu a haya no realmente ta destina pa su cliente.
Hues a bisa cu e lo bay evalua e caso y despues lo dicta sentencia.

SEPPA ta mustra cu manera historia rond di munda ta mustra

Gobernantenan mester stop di sconde tras di nan rol como "politiconan"

Ta e actitud aki ta haci cu e mundo politico di awendia ta ser tanto cuestiona

ORANJESTAD – Sindicato SEPPA ta mustra cu historia rond mundo ta mustra con tur gobernante ta sconde tras di nan rol como politico. Lamentable si ta, con esaki te hasta a bira algo normal y hasta acceptable. Mientras di un banda, bo ta tende algun hende ta critica e hecho aki, esta di lo ta cansa di tanto gañamento di parti di gobernantenan di otro banda nos ta topa cu e excusa cu e gobernantenan aki ta politico tambe. Pues, pueblo lo mester comprende.

Ta e actitud aki i/o aceptacion aki segun SEPPA di 'actonan no normal' a hasi tambe cu e mundo politico di awendia ta ser tanto cuestiona y te hasta mira como un tarea sushi.
Pero con por ta posible cu personanan cu ta pone nan mes disponible pa goberna i/o maneha un pais, lo mester percura pa politiconan y nos leynan ta na ordo y ta keda respeta ta netamente e esunnan cu tur dia bira rond di e ser humano, ta ganja y esaki sin mas ta keda acepta.

Un gobernante tin cu traha pa e pueblo, ta wordo paga cu placa di pueblo. Berdad e tambe ta un trahador. " Anto dicon, e gobernante-trahador ey si por keda sin bay trabao, keda sin cumpli cu su tareanan (cu e mes ta defini i/o amplia den su plan di gobernacion) mas ainda ta keda sin cumpli cu su palabranan, ta sinta ganja i/o troce berdadnan y esaki ta permisible.!! E historia ey, robez, discriminatorio, cu ta hasi daño, te cu ki dia nos mester keda soporte ¿" Magaly Brito di SEPPA ta puntra.

Diamars tabatin e apertura di e aña parlamentario, unda Gobernador Refunjol a lesa e documento cu mester ilustra e maneho di Gobierno pa aña 2009.
Scuchando e discurso aki traha dor di conseho di ministro, no a bini cosnan nobo dilanti.
E mesun estilo bieu cu cada aña ta ser ripiti, un discurso yen di declaracionnan di bon intencion pa e futuro maneho den 2009.

Esnan conciente kendenan sa con democracia na Aruba ta funciona, ya sa cu e practicanan di e maneho lo resulta otro.
E partidonan den oposicion a hiba "un lucha fuerte" ariba nombracion di presidente y vice-presidente di Parlamento, pero nan a lubida cu e parti mas importante di e apertura di e aña parlamentario ta e discurso di gobernador cual mester ilustra e maneho cu ta bini na 2009.

Dos homber ta bringa y cuchiu ta cai abou

PARADERA—Diadomingo pa 11.30 di anochi, polisnan di Santa Cruz ta bai na un restaurant na Piedra Plat pa un pelea. Na yegada polis ta papia cu un trahado di Visibility team, kende a bisa polisnan cu el a yega na e luga y a haya un pelea entre dos homber. El a bisa cu durante pelea un cuchiu a cai for di un di nan y el a bula meimei di nan dos pa coi e cuchiu y a logra para e pelea. Polis ta papia cu e homber R.H. naci na Aruba di 45 aña, y e ta bisa cu no ta prome biaha e ta topa cu e homber ei, y cada biaha cu nan topa nan ta bringa pero e no conoce kende e homber ta ni pakico e homber ta atake.

Chofer di brommer burachi ta cai den rooi

TANKI FLIP—Diabierna pa 10.30 di anochi, polisnan ta bai na rotonde di Tanki Flip pa un accidente.Na e sitio nan ta topa cu un chofer di un brommer benta den rooi for di conocemento. Polisnan a purba di lante, pero e no tabata reaccion. Ambulance a bin na e sitio y a logra lante. A resulta cu e chofer R.A.F. naci na Santo Domingo di 31 aña, tabata bou di influencia di alcohol. Ambulance a hibe poli pa controla, mientras cu polisnan a hiba e brommer warda di Nort.

Chofer bou influencia a ocasiona accidente na altura di airport





ORANJESTAD - Diabierna anochi na altura di e lusnan di trafico dilanti airport, un chofer bou di influencia ta dal cu su vehiculo patras di un SUV.

E chofer cu a ocasiona e accidente aki a keda herida, y e tabatin mester di atencion medico pero a keda deteni, y a wordo acompana pa un polis pa hospital.

Riba e potretnan aki nos lector por haya un bista di e accidente aki.

Minister Lopez Tromp ta habri Aña Academico di Universidad di Aruba cu anuncio cu

Hulanda ta regala un suma cuantioso di 8.8 miyon euro pa enseñansa di Aruba

Universidad di Aruba ta cla pa enfrenta su responsabilidad, abilidadnan pa responde y recupera, segun dr. Lydia Emerencia



Su Excelencia Gobernado Refunjol, yegando Universidad di Aruba, escolta pa Presidente di Colegio di Curator, Jane Semeleer.

ORANJESTAD—Hulanda a caba di regala Aruba no menos cu 8.8 miyon euro, casi 20 miyon florin pa ehecucion di e Plan Nacional di Enseñansa. Minister di Enseñansa drs. Marisol Lopez Tromp cu a anuncio aki a haci apertura oficial di Aña Academico 2008-2009 di Universidad di Aruba.

E ceremonia di apertura a tuma luga den un aula di Universidad renoba, cu piso di parket, pa asina duna realse na un edificio asina importante. Su Excelencia Gobernado Fredis Refunjol a encabeza un lista di invitado pa e evento annual, cu a conta cu presencia di Catedraticonan di Universidad di Aruba Profesornan de Groot y Hamelink, y Catedratico invita Profesor Wim Rutgers. Minister Lopez Tromp tabata e unico representante di Gobierno na e ceremonia, mientras cu Parlamentarionan Rudy Lampe y Andy Lee tabata e unico Parlamentarionan cu a accepta e invitacion pa e apertura tradicional.

Minister Lopez Tromp den su discurso mas bien a duna un relato di e Plan Nacional di Enseñansa, cu a keda presenta na publico algun luna pasa. E Minister a repasa e historia con a yega na e plan, unda varios cien representante di gremio di maestro, igual cu otro personanan envolvi manera mayornan etc, a bini hunto den congreso y tayernan pa formula un vision pa enseñansa pa Aruba, unda e mucha mester ta central.

Un punto cardinal di e plan ta pa hisa balor di enseñansa den bista di henter comunidad, e Minister a conta. Esaki ta nifica cu mester duna enseñansa e atencion cu e mester haya tur dia, y no solamente ora cu resultadonan annual bira conoci. Enseñansa mester resalta no solamente na scol, pero sigur serca mayor y otro sectornan di comunidad. Otro prioridadnan ta pa percura cu scol ta un luga sigur, pa alumno y maestro; eleva calidad di maestronan pa bira e yabi di exito di e alumno, unda realmente nan ta haci e trabou a base di vocacion y asina eleva nivel di enseñansa; profundisa conocemento teoretico di inovacion, cu enfoke riba practica concreto basa riba 'best practices,' tanto local, regional como internacional (kendenan ta esnan cu ta sobresali, con ta logra esaki y kico ta loucal e maestronan di e grupo sobresaliente aki ta haci pa logra exito). "Nos no mester bay leu for di cas. Nos tin ehempel na Aruba mes," Minister Marisol Lopez Tromp a señala.

Un otro tarea importante pa cumpli cu ne, ta pa adapta Departamento di Enseñansa pa e por sirbi miho e necesidadnan legal, financiero y laboral den enseñansa. "Pa Departamento di Enseñansa por mehora e sosten na e trabou diario di scolnan, cabezantenan y maestronan." Finalmente, e plan ta papia pa hisa e capacidad y desaroyo di tur profesional den enseñansa, sea ta directivanan di scol y Departamento di Enseñansa.

Minister Lopez Tromp ta contento en todo caso cu Ministerio di Enseñansa di Hulanda a duna reconocimento na e plan aki, y awor a regala Aruba un suma cuantioso pa por ehecuta e plan. Ta bon pa señala, cu e regalo aki lo no a concretisa sin e intervencion di e Representante di Hulanda anterior Sr. Rens Knegt, kende for di su interes personal den enseñansa a percura pa e contactonan necesario cu Ministerio di Enseñansa di Hulanda. E Minister no a spesifica e momento ey con lo uza e placa, y cua area di e plan lo haya prioridad pa implementacion.

Rector di Universidad Dr. Lydia Emerencia a refleha riba e retonan di Universidad di Aruba na occasion di e di 20 aniversario di e institucion academico di Aruba. Dr. Emerencia a dirigi su discurso na apertura di e Aña Academico riba responsabilidad, e abilidad pa responde y pa recupera lihe di reto y problemanan. Universidad mester percura semper cu e tres factornan aki ta presente, e Rector a bisa.

Universidad mester tuma pasonan mas leu, haciendo uzo di tecnologianan pa informa riba tur loucal ta pasa den e instituto academico.

Pero, pa por duna cuenta ta nifica cu mester tin un nivel halto di etica presente. Como tal, etica a bira parti di un analisis profundo internamente. E resultado ta mustra cu no tin ningun practica inetico andando den e dunamento di les y evaluacionnan di examennan, mientras cu e organizacion ta cumpli cu structuranan di integridad. Sinembargo, e analisis a mustra tambe cu Universidad di Aruba falta proceduranan cu ta



Rector di Universidad di Aruba, Lydia Emerencia

RESPONSABILIDAD

Responsabilidad di Univesidad di Aruba ta implica cu mester para pa etica, calidad, y duna cuenta na comunidad. Esaki ta nifica duna un relato financiero regular y splica tur desaroyo cu tuma luga. Segun Emerencia, regularmente ta duna Parlamento y e Minister concerni informacion di desaroyonan, y ta haci esaki tambe cu publico. Pero asina mes, e informacion por lo general no ta mes eficiente y eficaz desea, cu ta haci cu esencial pa bon gobernacion. "Universidad a tuma e recomendacionnan aki na serio y cuminza tuma paso pa implementa esakinan." Segun Emerencia, un di e pasonan por ehempel ta pa hisa e barera pa drenta Universidad, pero alabez percura pa mas studiante por haya e oportunidad pa drenta e instituto, aunke cu kizas pa hopi e dos puntonan aki por zona contradictorio.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12

No solamente lo stimula studiantenan pa logra metanan mas halto pa medio di ofrece nan e conocemento di otro universidadnan cu cual a sera alianzanan, pero tambe Universidad di Aruba ta enfocando atencion riba su staff di docente, cu awor ta inclui dos profesor permanente, esta Profesornan de Groot y Hamelink (Por cierto, Profesor Hamelink, aki dos siman lo ricibi un premio di Logro di Bida for di man di ex Presidente di Sur Africa Nelson Mandela, pa su contribucion na e pais ey despues di Apartheid). Lo traha pa haya dos profesor permanente mas, tanto pa Facultad Financiero Economico y pa Facultad di Hospitalidad y Maneho den Turismo, mientras cu a logra un areglo di pensioen pa tur e staff di Universidad di Aruba pa medio di Fondo di Pensioen General Aruba, APFA.

Calidad ta un otro condicion pa por duna cuenta, y Universidad di Aruba ta den un proceso constante pa logra calidad, unda a revisa henter e organizacion y a base di recomendacionnan ta implementando e cambionan necesario, sigur pa yega entre otro na e acreditacion di e instituto. Den e periodo venidero Universidad di Aruba por ehempel lo implementa e recomendacionnan di calidad pa e programanan cu e diferente facultadnan ta ofrece y tambe riba infrastructura di e organizacion, cu ayudo di institutonan reconoci internacional. "Cu tur esaki, Universidad lo tin un imagen cla di e nivel di calidad di su programa y infrastructura, y cu recomendacionnan pa mehora e calidad." Segun Dr. Emerencia, locual Universidad di Aruba a haci ta un paso determinante pa ta autocritica y accepta evaluacion profundo, pa asina mehora su curiculo, infrastructura y organisacion.



Su Excelencia Gobernado Refunjol hunto cu Presidente di Colegio di Curator, Jane Semeleer.

ABILIDAD PA RESPONDE

Un elemento critico di Universidad di Aruba mester ta pa responde adecuadamente den contexto social, economico y politico. Tin diferente forma pa responde, y Universidad di Aruba, a base di su responsabilidad, etica y calidad ta cla pa responde na un forma pro activo y positivo. "Den e proceso pa ta un organisacion mas responsabel, nos ta den e proceso pa bira uno cu ta mucho mas proactivo. Universidad ta responde na diferente asunto contextual, no solamente di studiantenan pero tambe di comunidad," dr. Emerencia a mustra, refiriendo na retonan cu ta enfrenta nos hendenan. Como tal, Universidad di Aruba ta cla pa su papel di ta un partner serio den desaroyo positivo di Aruba.

E forma con Universidad ta haci esaki ta pa medio di enfoca atencion academico riba aspectonan critico di nos pais, pero tambe dor di traha cu comunidad y organisacionnan den comunidad pa hunto haya mas conocemento di problemanan spesifico y determina solucionnan concreto.

Sigui lesa pagina 14

BON DIA Aruba

Continuacion di pagina 13



Dr. Emerencia y Profesornan Rutgers, Hamelink y De Groot.

Universidad di Aruba for di su inicio a responde na necesidad di comunidad pa profesionalnan. Tanto FEF como Facultad di Ley a cumpli cu e necesidad di mercado laboral. E aña aki no menos cu 151 studiante a cuminsa na e diferente facultadnan, mientras cu Universidad di Aruba ta ofrece awor, dos estudio na nivel Master's, y na 2009 lo habri e di cuater facultad, cu ta e Facultad di Arte Liberal y Sciencia. Esakinan, hunto cu e Centro di Investigacion y Desaroyo a crea e necesidad pa mas espacio, y awor tin construccionnan andando di dos edificio nobo pa acapara esakinan.



Minister Marisol Lopez-Tromp

Mas cu djis prepara profesional pa mercado laboral, e mesun studiantenan aki, hunto cu docente, decanonan y profesornan ta publica regularmente articulonan y investigacionnan relevante pa comunidad, cu ta un forma pa contribui na su desaroyo. Ademas, Universidad di Aruba ta percura pa evita e factor di 'brain drain,' dor di brinda oportunidadnan na e miho graduadonan pa bira docentenan asocia cu persectivanan pa sigui specialisacion y hasta doctorado, mientras cu a habri e trayectoria na nivel di PhD pa un grupo impresionante di 13 persona, bou guia di Dr. Cees Hamelink.

"Mi conclusion ta cu Universidad di Aruba a bira uno cu sa con pa responde na comunidad, y uno cu ta comprometi positivamente na retonan di desaroyo y di individuo."

ABILIDAD PA 'BONS' BEK

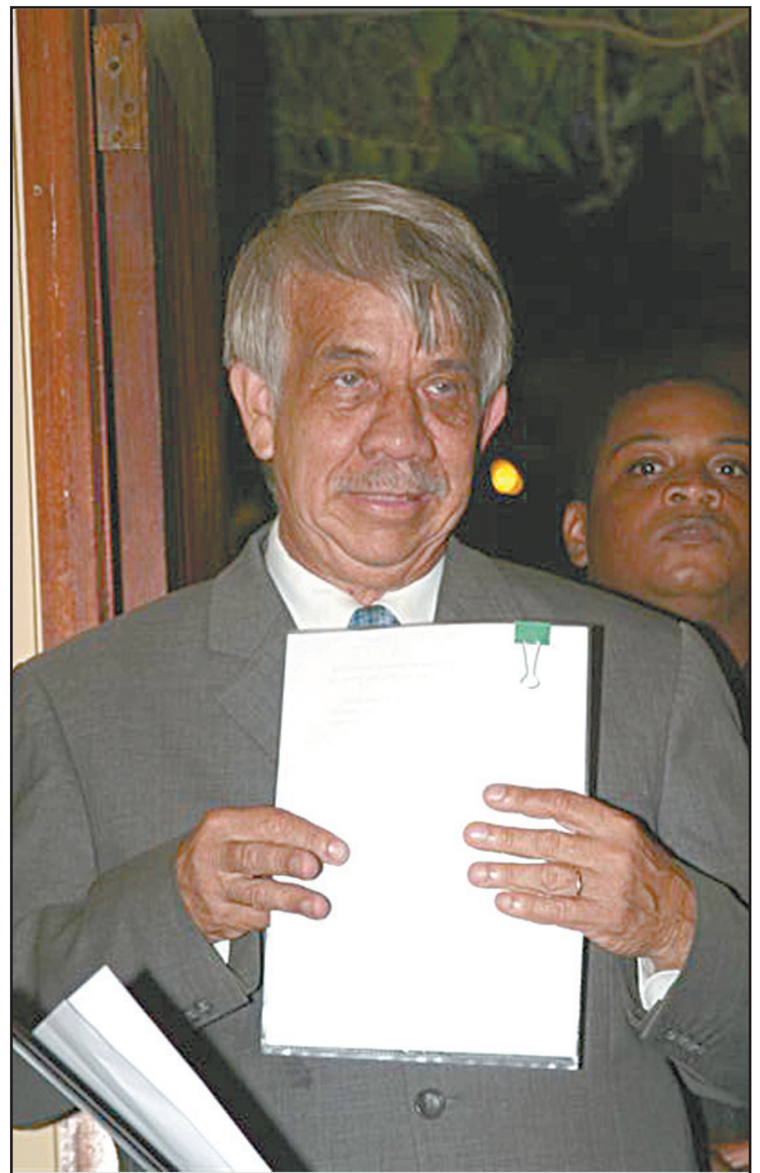
Un forsa necesario pa cualkier persona, sociedad y organisacion ta su abilidad pa recupera di cualkier sla of reto, y sali miho for di esaki. Y Universidad di Aruba mester tin e abilidad aki, segun su Rector, Lydia Emerencia.

E abilidad pa recuperacion ta nifica cu mester tin hermentnan fuertemente hancra na nan luga. Un di nan ta un maneho fuerte contra risico, pero tambe e abilidadnan pa confronta presion y e vision cu semper tin solucion pa un situacion, sin importa con dificil esaki ta. "Un hende ta unicamente un victima ora cu e ta declara su mes di ta uno."

importante, pasobra bida no tabata, no ta y lo no ta facil pa Universidad di Aruba. Tin hopi exigencia riba capacidad di Universidad di Aruba."

Como tal, e instituto academico mester di un staff cu tin e mesun cualidad di 'por bons bek,' un organisacion cu tambe ta cla pa rek un man na otro pa hunto confronta retonan, mientras cu mester di un medio ambiente cu di su banda tambe mester di e capacidad pa recupera y adapta, na interes di comunidad.

Na ocasion di e apertura di Aña Academico, Universidad di Aruba a invita Dr. Mito Croes pa hiba e lectura principal. Dr. Croes tabata e prome Minister di Enseñansa, kende a bringa



Na ocasion di e apertura di Aña Academico, Universidad di Aruba a invita Dr. Mito Croes pa hiba e lectura principal

Pa Dr. Emerencia, e capacidad pa por 'bons bek' ta sinta den speranza, fe, e deseo pa conecta cu otro y finalmente pa asumi responsabilidad.

"Te hasta experencianan dificil tin nan nificacion. Den mi opinion, e abilidad aki ta

pa institui Universidad di Aruba den un periodo cu cos no tabata bon pa nos pais. Bon Dia Aruba den edicion di mayan lo amplia riba e discurso interesante di Dr. Croes kende a papia di sa con pa enfrenta reto, y traha pa calidad.

En conexion cu realizacion di Paseo Monumental 2008

San Nicolas tabata escenario di cantidad di bishitante interesa pa nan historia y arkitectura









ORANJESTAD – Ayera enconexion cu e proyecto Paseo Monumental 2008, San Nicolas a habri su portanan p'asina tur hende por a pasa un rato ameno y educativo bishitando nan tesoronan architectonico. Un total di 18 joyas arquitectonico cu ta ser considera como monumento a forma parti di e exposicion aki cu a ser organiza dor di Comision Paseo Monumental 2008, conhuntamente cu Oficina di Monumento, San Nicolas Business Association, ADIAA, Departamento di Cultura, Fondo di Monumento y Ministerio di Cultura.

E organizacion tabata uno bon hinca den otro caminda tur esnan interesa tabata concuri na e parada di bus na San Nicolas, unda nan tabata haya mapa cu tur instruccionan. Tambe tabatin guianan specialmente getrain pa duna splicacion di e balor monumental historico.

E paseo aki tabata ofrece e muchanan di scol un tremendo oportunidad di acomula informacion pa proyectonan di scol como tambe pasa un rato ameno entre famia y conocirnan. A ser organiza un tremendo speurtocht of buskeda di tesoro monumental durante di Paseo Monumental, caminda esnan cu a participa por a siña tocante monumento, y ademas nan a pasa dushi y cu chens pa gana un di e 28 premio atractivo pa e diferente categoria di edad. Sin duda e Paseo Monumental 2008 a resulta un exito total, caminda San Nicolas a bira escenario di bishita di cantidad di hende interesa di conoce mas riba nan balor historico y architectonico.



Cu sosten di UNOCA publico por disfruta dia 21 di September

Dos obra teatral skirbi pa Benny Heinze y Lenie Jeandor den Cas di Cultura

ORANJESTAD - Cu sosten di UNOCA publico por disfruta dia 21 di September di dos obra teatral skirbi y dirigi pa dos personahe local, esta Benny Heinze y Lenie Jeandor. "Tina/Roodkapje" ta un obra teatral skirbi pa Benny Heinze y "Compa Leon" ta skirbi pa Lenie Jeandor.

E actornan ta miembronan di MascaJunior, e seccion hubenil di Mascaruba.

E storia di Tina ta conta kico a pasa realmente cu Roodkapje. Roodkapje ta nomber di e storia, pero e mucha muhe cu tabata cana den mondi bisti cu un jas y capa corra yama TINA. Hopi hende no sa kico a pasa realmente den bida di e mucha aki. Por weita mama Rosa y madushi Caramela cu semper ta pone Tina hari. E storia ta conta kico a pasa cu Tina den mondi ora cu e no kier a tende di su mama. E wolf Wafoe cu a sali for di mondi tur horroroso y Tina su amigo a perde eyden. Cos por drecha of no, pasobra den e mondi ey tin hende cu ta gusta haci maldad.

E otro obra cu lo presenta dia 21 di september pa 5 or di atardi den Cas di Cultura ta bai over di Compa Leon. E storia ta conta di Gobernador di Aruba cu a manda busca un leon pacifico y decidido for di Africa pa siña Aruba su hendenan pa mantene e mondi limpi. E leon mester duna e boa tambe un les: e mester siña come berdura, yerba y fruta y bira mes bon mucha manera un santanero. Si e no siña anto lo sentenci'e pa bai biba den fondo di e barco "Antiya" cu a sink durante e di dos guera mundial.

Alabes Gobernador ta desea pa Compa Leon casa cu su yiu muhe cabes bruha. Dokter a diagnostica e mucha muhe aki falta amor di un Leon. Den e obra aki tin baile, canto y musica. Ta invita un y tur pa bin mira e dos obranan skirbi y dirigi pa dos persona local y cu actuacion di mucha, hoben y adulto. Entrada ta cinco florin y kaarchi ta obtenibel cerca Benny Heinze y Lenie Jeandor, oficina di UNOCA y na Scol di Arte San Nicolas. Aruba, Tina y Compa Leon ta warda boso pa nan conta nan storia!

DOW lo sigui cu

Drechamento di caminda fase 3 na Paradera

ORANJESTAD – Departamento di Obra Publico ta informa tur automobilista cu diabierna 12 di september 2008 lo sigui cu drechamento di e caminda fase 3 na Paradera.

E trabounan ta cuminsa na e T-kruising di Great Rich Restaurant te cu e rotonde di Paradera. E caminda lo ta cera di och'or di mainta te cu cuat'or di atardi cu baricada y borchinan di aviso. E trabounan lo dura shete dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Polis ta duna seis but na doñonan di restaurant

SANTA CRUZ—Diadomingo madruga entre 1'or y 4'or di madruga, polisnan di Santa Cruz a controla diferente establecimento pa controla nan permit y ora di cierre. Nan a duna 6 but, na esnan cu no a cumpli cu e rekisitonan stipula den nan permit.

++++

Polis ta haya menor di edad coriendo auto iresponsabel

SAN NICOLAS—Diabierna pa 10.20 di mainta, polisna ta bai na Seroe Colorado, naunda un auto Celta blou a coriendo riba beach naun manera iresponsabel riba Baby beach, naunda tabatin un scol ta haciendo speurtocht. Según e persona cu a yama, e chofer femenina lo ta droga tambe. Ora cu polis a yega na e sitio, nan ta topa cu un auto Celta , cu e mucha muhe J.A.H.G naci na Aruba di 15 aña tras di stuur. E otro muchanan den e auto tambe tabata menor di edad cu ta S.J.S. y M.G. tur dos mucha muhe di 15 aña. polis a bai cu tur tres warda y a yama nan mayornan. Na warda a bin dos docente di Augustinus Colege, y nan ta bisa cu e mucha muhe J.A.H.G.y M.G. ta ex studiante di e scol, y S.J.S. si ainda ta bai e scol ei. Pa colmo e ta bisa cu J.A.H.G., un dia prome a para skirbi grafiti riba muraya di e scol. Tres mama a bin warda, e muchanan a haya scual dilanti nan mama. E doño di e auto a bisa polis cu el a duna su yiu homber menor di edad di 17 aña, permit pa e core e auto.

+++

Homber ta maltrata su casa cu ta yega cas den madruga

NOORD—Diasabra pa 5.30 di madruga, e muhe M.A.O. naci na Colombia di 25, aña, ta bai warda di Noord y ta bisa polisnan cu su casa a haye sinta den un bar restaurant hunto cu un amiga y a casa J.S. naci na Colombia di 32 aña, a atake di atrás y a maltrate. E ta bisa cu e homber a dale na su lomba su cara. Polisnan a mira cu e tabatin un rasca na su cara, y tambe tabatin plekki blou na su garganta. El a bisa polis cu e tin miedo di bai cas, como cu e homber a menase. Polis a yama e homber na telefon, y e ta bisa polisnan cu su dia prome caba e muhe a yega cas 4'or di madruga. E homber a bisa polis cu el a dicidi di subi caya pa mira unda su casa a keda. E ta bisa cu el a rabia y el a menase, pero e no ta haci'e nada. E homber a bisa polis cu e ta bai drumi otro caminda pa e muhe por bin drumi trankil na su cas. E muhe a bisa polis cu e ta bai pensa si e ta duna keho contra e casa.

+++

Problema entra pareha den nightclub

ORANJESTAD—Diasabra pa 3'or di madruga,polisnan durante patruya dilanti Sr. Froggs, ta mira un muhe ta core tras di un homber. Polis ta baha for di e auto y ta mira cu e muhe tabata burachi y agresivo. E no tabata kier a bisa polisnan kico a pasa. Polis a pone sinta den auto di polis pa e calma y nan a bai papia cu e homber cu e ta coriendo su tras, kende tabata bewaker na e club. E homber ta bisa polis cu e muhe ta su casa pero nan ta den proceso di divorcio. E dia ei, el a mira e muhe ta baila cu otro homber y tabata sunchi e homber su dilanti. Esei a pone cu el a rabia y a ataca e muhe. E muhe a bisa polis cu e ta bai keda na cas di su amigo nobo na Cumana, despues el a cambia di idea y a bisa cu e ta bai na su cas na Tanki Leendert, pero ora cu nan yega e cas tabata na lock. Polis a yama su casa na telefon, kende a bisanan pa trece e casa y lague banda di Botica Kibrahacha y e ta bai buske einan. Polis a bahe, na e sitio mensiona, naunda tabatin otro bewaker sinta.

BON DIA Aruba

Benny Nisbet(PPA):

"Keto bai gabinete Oduber no a presenta un masterplan di caretera na parlamento"

Despues cu e mocion di p.p.a a keda aproba dia 7 di april 2004"



Benny Nisbet(PPA)

ORANJESTAD - Ultimo simannan kizas door di re-apertura di e aña escolar …pero tambe basa riba cierto realidad e pression cu nos sistema di caretera no por cu e trafico creciente ta larga sinti su mes.

Ta un realidad cu contrario na e gobernacion anterior di gabinete Eman cu no inversion den caretera publico e actual gobernacion di gabinete Oduber si a inverti substancialmente den "upgrading" di nos careteranan.

Mes realidad ta cu nos pais tin un atrazo enorme den caretera cu mester worde construi como tambe den caretara cu mester di un "recap". Y no kabe duda cu e situacion aki ta consecuencia di e hecho cu durante 7 ana largo di Gabinete Eman Aruba NO a conoce inversion den caretera di nos pais.

TRAFICO NA ARUBA A BIRA AINDA MAS CONGESTIONA! NO TA NORMAL CU UN TRAHADOR MESTER PASA 1 HORA BAIENDO TRABAO Y 1 HORA PA REGRESA SU HOGAR ESAKI RIBA UN ISLA RELATIVAMENTE CHIKITU MANERA NOS DUSHI ISLA DI ARUBA. PARLAMENTO TA DRUMI !

Sinembargo unda den concepto di PPA gabinete Oduber a faya ta den duna parlamento e instrumento di e vision di gobierno pa futuro di nos RED di caretera…Kiko ta e planning ? Cuanto e lo dura ? Kiko lo ta e inversion ?

For di unda nos lo busca y hana e "extra" inversion necesario pa duna Aruba e infra-structura necesario ?

Durante e periodo 2001 pa 2005 fraccion di PPA representa pa sra Glenda Gil y Sr. Benny Nisbet SI a dedica amplio atencion na e meta aki. Esta pa stimula Gab. Oduber pa dedica atencion na un vision official cu nos a yama "Plan Major" of "Masterplan di caretera".

Den un mocion presenta na Parlamento dia 7 di april 2004, cual mocion parlamento a aproba unanimamente. Nos ta cita for di e mocion aki:

"Sinembargo mester constata cu durante cierto oranan specifico trafico congestiona ta pega rond di nos isla, especialmente e careteranan cu ta hunga un rol importante cu ta connceta nos capital Oranjestad y e careteranan cu ta guia pa e "tourist corridor" parti na Noord unda nos hotelnan ta situa cu e otro districtonan yu vista versa e.o. San Nicolas pa Playa/tourist Coridor, Sta Cruz pa Playa/tourist Coridor, Paradera pa Playa/tourist Coridor, Noord pa Playa/tourist Coridor y ploaya pa e tourist corridor etc y cu hasta durante oranan normal di dia bo ta sinti cu trafico no ta move normal(congestiona…!), accentuando mas ainda e necesidad pa ampliacion di e cayanan aki y/of construccion y/of terminacion di cierto cayanan principal(ringwegen) y construccion di cierto cayanan alternativa;"

Cu esaki lo trece pression 'extra" riba e medionan financiero "schaars" di gobierno, mientras na mes momento ainda falta hopi caya den districto cu mester di mantencion y/of consxtruccion di cayanan nobo;

Cu Staten ta sinti e necesidad pa gobierno presenta un plan major?masterplan riba su red principal di caretera cu ta mustra con lo trece e cambionan/ adaptacionan y/of expancion di cayanan existente di nos red di caretera principal entere e districto(nan) menciona y Oranjesta d y a la vez sector turistico cu cayanan di doble via etc. of otro alternative pa alivia e fluho problematico y congestiona cu tin awendia;

TA DICIDI

2. Cu relacion cu e trafico congestiona riba e cayanan principal di Aruba Parlamento ta sinti e necesidad pa expresa como deseo: - pa gobierno presenta un "plan major" riba nos red di catetera enserando entre otro con gobierno tin intencion di soluciona e senalanan fuerte di un trafico "congestiona" entre nos capital Oranjestad y differente districto manera Noord- Paradera – Sta Cruz y San Nicolas(Savaneta-Post Chikitu) y entre e "western tourist corridor" cu e respectivo districto districtonan menciona;

3.Pa presenta na parlamento na mes momento hunto cu e "plan major/masterplan" con gobierno tin pensa cu un plan asina lo por worde financia dentro di un periodo relativamente corto mirando e crecemento di nos pais y sin cu e ta un estorbo pa e mantencion y construccion di caretera den e respective districtonan di nos pais Aruba;

Na e momento cu Staten a aproba e mocion aki di PPA e reaccion di Ministro drs. Marisol Lopez Tromp tabata cu nan lo tin majoria plan cla kaba y nan lo mester pone nan hunto y dentro di 6 luna nan lo presenta e plan aki na parlamento.

Un aña despues na april 2005 fraccion di PPA a manda un carta pa recorda sra Ministro riba e Plan Major of Masterplan aki ! Awe nos ta 4 aña mas leu y nunca sra. Ministro NO a presenta un Masterplan di Caretara na Parlamento cu atencion riba e careteranan principal manera e mocion aki ta indica.

Pa colmo 3 aña largo dentro di e constelacion actual di parlamento masha poco atencion a worde dedica na e problematica aki di parti di parlamento di Aruba. Aki atrobe parlamento di Aruba especialmente oposicion tabata literalmente drumi.

Trafico na Aruba a bira ainda mas congestiona. No ta normal cu lo mester dura 1 hora pa un ciudadano/trahador yega su trabao y 1 hora pa e yega su hogar bek. Esaki no ta normal anto bibando riba un isla chikitu manera Aruba.

Di San Nicolas pa Oranjestad of e "corridor touristico" ta tuma tin viaha mas cu esaki. Mester tin adaptacionan serio cu gobierno por hasi den nos infra-structura pa hasi esaki mas eficiente.

Hibando oposicion di pafor di parlamento PPA ta pidi Gobierno pa entrega e "masterplan" si realmente e ta existi cu e plan di financiamento na Parlamento pa den un forma transparente esaki worde trata pa pueblo por mira y scucha kiko ta e vision di gobierno pa soluciona e problematica aki den futuro.

Cu e lema: "Na haci bofon di bo curason"

W.E.B. Aruba N.V. ta cuminsa "Siman di Salud y Seguridad"

BALASHI – Departamento di recurso humano of HR di W.E.B. Aruba N.V. anualmente ta tene un siman den cual ta pone atencion specifico riba salud di e empleado y di su famia pero tambe riba seguridad den trabou. E siman aki ta carga e nomber: "Siman di Salud y Seguridad". E aña aki e ta tuma lugar den e siman di 15 pa 19 di september benidero y manera semper ta concentra den e Cantina riba tereno di W.E.B. Aruba N.V. aki na Balashi.



Cordinacion di e actividad aki ta den man di nos colaborador di Cuido pa Personal Sr. Glenn Rock. E siman lo cuminsa cu sesionnan pa duna informacion riba e topico central di e Siman di Salud y Seguridad. E biaha aki cu énfasis riba curason. Manera e lema ta bisa: "No haci bofon di bo curason". E topiconan cu lo trata den e charla ta: Presion Halto, Atake of paro di curason, Stroke/Atake celebral, TIA (un tipo di stroke), informacion di e malesa Diabetes. Tur esaki lo ta den man di e pareha di dokter: Dr. Jaap y Dr. Renée van den Broek. E siman lo culmina cu e checkeo di salud den man di laboratorio familiar pa tur empleado di e compania pero tambe pa e contratista cu ta traha den W.E.B. Aruba N.V.

Di e manera aki W.E.B. Aruba N.V. ta sigui traha na e bienestar di nos empleado den cuadro di su maneho di personal responsabel y profesional. Prensa ta keda invita pa tuma contacto cu Sr. Glenn Rock na 594-9666 pa mas informacion of bishita na e "Siman di Salud y Seguridad" na W.E.B. Aruba N.V.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

AVP, Rudy Lampe y Monica Kock ta contra hende muher na cabez di nos Parlamento

ORANJESTAD - Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras ta lamenta e forma foi sla y mahos di proceder di AVP sigui pa Rudy Lampe y Monica Kock.

E tres fraccion nan aki cu liderazgo di AVP a falta respet pa nan propio invitadonan den sala di Parlamento y mas ainda pa e autoridad di mas halto di pais Aruba, representante di su Mahestad La Reina na Aruba, nos Goberador Fredis Refunjol.

E fraccionnan a drenta sala despues di Gobernador locual nan sa cu no por. MPA y RED a core drenta un rato dilanti Gobernador cu tambe ta mahos. Ki respet y ehempel esaki ta duna na nos hendenan y nos hobennan cu por cierto a presencia e apertura. Nan a demostra cu nan actitud cu ora AVP, RED y MPA no kier algo nan lo desfia outoridad. Ki respet y ehempel nan ta duna nos pueblo? Pues con e parlamentarionan aki lo por bisa mayan cu nos hobennan no tin respet pa nan mayor? Of cu nos hendenan no tin respet pa polis, si nan mes no tin respet pa e outoridad di mas halto na Aruba?

E wega infantil a cuminsa un dia promer durante votacion pa Presidencia y Vice-Presidencia di Parlamento. Aki manera ya caba a sosode pa 22 aña, tabatin 4 votacion separadamente, mescos cu ta e caso tambe na Antias. Manera tur aña a vota pa na promer lugar pa e Presidente di parlamento. Durante e votacion aki Mervin Ras a haya 11 voto esta mayoria di voto y pues a keda re-elihi como Presidente.

E dos votacion tabata pa e eerste vervanger pa Presidente y durante votacion sr. Dirk Dumfries a obtene 14 voto. Despues a sigui votacion pa vice-Presidencia di Parlamento cu a keda den persona di mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez cu 11 voto y di cuatro votacion tabata pa e eerste vervanger pa vice presidente cu a keda den persona di sr. Glenroy Wilson cu 19 voto.

Anto aki wega a cuminsa unda diripente AVP sigui pa Rudy y Monica a cuminsa bisa cu haya mas voto lo mester bira Presidente y vicepresidente interpretando nos Constitucion segun nan antoho.

Articulo III.12 cu ta bisa "Op een voor ieder afzonderlijk door de Staten in te dienen voordracht van twee leden worden bij landsbesluit de voorzitter en de ondervoorzitter van de Staten benoemd. Esaki a ser maltinterpreta dor di e fraccionnan aki, sin tene cuenta cu e 4 votacion separadamente cu tabatin pa 4 funcion diferente, esta 1. Presidente di Parlamento 2. Eerste Plaatsvervanger di Presidente di Parlamento 3. Vice-Presidente di Parlamento y 4. Eerste plaatsvervanger di Presidente di Parlamento.

Un comparacion ta ora vota pa un directiva di un organisacion. Si 8 hende vota pa e presidente y 12 vota pa secretaria esaki no kiermeen cu e secrataria mester bira presidente. Ta dos funcion separa. Aki nan a purba bruha tera pa evita cu dos ser femenino lo bolbe presidi Parlamento.

Pues no tin mas cu conclui cu AVP, Rudy Lampe y Monica Kock ta contra hende muher na cabez di Parlamento, pasobra otro splicasion no ta posibel. Mas ainda por a nota nan rabia ora cu Presidente di Parlamento a mustra nan cu nan wega no ta haya atencion.



Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

E asina yama Landsbesluit pa nombracion di e Presidente den persona di drs. Mervin Ras y Vice-Presidente di Parlamento, den persona di mr. Ing. Zulay van Poppel-Marquez ,ta muestra cu e votacion, e voordracht di cuater nomber pa gobernador y e nombracion pa medio di e decreto a bai manera mester ta segun nos leynan y nos Constitucion.

Awor pueblo mes por mira ki intencion e tres fraccionnan aki tin. Tin mester madurez politico pa asina acepta hende muher den politica y hasta hende muher na cabez di e organo di mas halto di pais Aruba. Pues Presidente ta conclui cu e tres fraccionnan aki no ta asina leu.

Remitido

Minister Booshi Wever: "Mi ta un falsificador...."

Diahuebs cu a pasa, durante un reunion turbulento, Minister Wever kende mester a bin pa atende un "vragenuurtje" ningun momento a duna un presentacion al caso, pero mas bien tabata insulta miembronan di oposicion cu palabranan mahos y insolente. Increibel pa un hende cu sano huicio comprende, pero e por a haci esaki na su antoho sin wordo para, pasobra ningun momento e presidente incompetente, inadecua y tambe no legitimo sra. Wyatt-Ras a hala su atencion. Al contrario, a lage sigui papia bai y hunga comedia manera cu e tabata kier. Pero, e actitud bergonsoso di tanto e presidente inepto como di Minister Wever ya no ta causa di perpleho mas y lamententablemente pueblo a bin ta custumbra caba "a la force" cu ne. E ta parce di ta un refleho di un mal educacion. Loke mas a hala mi atencion durante e tiramento di palabra di e Minister aki tabata e echo cu na cierto momento ora a palabra falsificador a cai, el a grita manera un hende cu mente trastorna "Mi ta un falsificador berdad, pero mi a para manera un homber p'e"!! Mi pregunta mesora ta: Para como homber pa kico??? Kico tabata e consecuencia cu e como homber/hende mester a carga pa a gaña hende cu su diploma falso? Ora cu na WEB na unda Booshi Wever e tempo ey tabata traha ganando placa di e pueblo di Aruba, a bin descubri e echo castigabel aki, ningun dia el a para pa nada. E no a haya castigo. Ningun polis a bin pone boei na su man y hibe sera. No a bin un caso den Corte. Tampoco e mester a entrega e placa bek cu el a gana cu e diploma falso. Ni su consenshi por a morde maske ta un tiki pa pone duna e placa gana ilegalmente bek. Al contrario, el a haya un studie-opdracht! Esaki bou condicion cu ora e regresa Aruba despues di su estudio e mester afilia su mes na partido MEP. Booshi Wever a haya un studie-opdracht di e gobierno di MEP di e tempo aya y a bai studia. Ki homber bo ta anto cu bo a core bai Hulanda pa studia cu placa di pueblo despues di a horta e mesun pueblo aki caba cu un diploma di gaña gaña. By the way, ami ta djis puntra mi mes den tur seriedad si el a caba e estudio aki di berdad of ta un asina yama "tropendiploma" e tin, pasobra su actuacion bergonsoso, di bringado di caya y di abusador no ta cuadra at all cu di un academico. Un biaha mas, pa bin grita agita den Parlamento cu el a para manera un homber pa e echo castigabel di a falsifica un diploma, en absoluto no ta berdad! Ta pesey tambe cu awe tur hende por y mag di yame falsificador y estafador di placa di pueblo. E ta e Minister cu lo bai den historia di Aruba como un falsificador, un estadador, un abusador y un homber sin ningun clase di decencia. Un persona cu nunca por ta un ehempel pa e hubentud cu mañan mester ta lidernan di e pais aki.

Myriam Croes

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Parlamentario Dirk Dumfries

Tur bochincha cu nombracion di presidente y vice-presidente di Parlamento ta di lamenta

ORANJESTAD - Tur aña Parlamento prome cu apertura di aña parlamentario ta nombra según articulo 5 un presidente y según articulo 8 un vice presidente. Pa e aña 2008-2009 conforme articulo III.12 insiso 1 di e ConstituciOn di Aruba a manda nomber di sra drs M.G. Wyatt-Ras como Presidente y sra. mr.ing Z.C van Poppel-Marquez como Vice-presidente. Tur e bochincha cu nombracion ta di lamenta. Atrobe oposicion ta haci wega y mal interpreta Reglamento di Ordo di Parlamento. Ta confundi pueblo. Pasobra ora e concepto di e decreto di Parlamento a wordo manda pa su excelencia Gobernador Refunjol, Gobernador a firma esaki. Tur aña ariba e segundo diamars di luna di september na apertura di aña parlamentario tin un acto protocolario caminda Gobernador Refunjol ta duna un discurso. Atrobe Gobernador Refunjol a duna un elocuente discurso caminda a pone acento ariba e desaroyo cu Aruba ta pasando aden y e factor di nos propio identidad cu ta un di e factornan determinate pa Aruba sigui progresa. Durante e discurso a resalta e desaroyonan cu nos economia ta pasando aden.

E forza di Aruba, nos hendenan, nos economia, nos famia, norma y balornan y respet pa nos cultura y proteccion di nos medio ambiente. Esnan cu ta trahando den sector turistico cu ta nos pilar mas principal di nos economia. Tin vuelo nobo di Copa Airline for di Panamá, For di Milán Italia y Manchester Inglaterra. Y otro compania di charter. Gobierno ta keda promove turismo cu 30 miyon florin y sector priva. Segun Dumfries esaki ta gracias na e vision y maneho dinamico di Minister di Turismo cu nos turismo ta creciendo. E di dos pilar di nos economia ta nos refineria Valero cu a inverti miyones cu a 'bust-up' nos economia. Gobierno di su parti como 'trent setter' lo sigui inverti y inicia cu varios proyecto di construccion. Manera ta conoci e problemanan cu nos finanzas publico ta keda un preocupacion y den e presupuesto 2009 lo tin un déficit di 33 miyon florin. Los di esaki gobierno conciente di su responsabilidad lo sigui tuma e pasonan pa mehora e situacion. Gobierno ta keda un partner masha confiabel pa inversionistanan internacional. Esaki e Fitch rating, e presencia di Valero, e proyeccion pa construccion di un of mas hotel nobo, e proyecto desaroyo di San Nicolas y Sero Colorado y e proyectonan di FDA a demostra. Nos ta corda cu na momento cu Gabinete Oduber III a asumi responsabilidad dia 31 october 2001, a haya un situacion di debe y mas debe. Un turismo cu tabata pasando den un crisis enorme cu un caida debi cu Gabinete Eman III tabata nenga di paga debenan di promocion di turismo den exterior y tabata pleita cu OLA cu tur e consecuencianan cu a sigui tambe pa aña 2002.

Ta danki na na cambio den gobernacion pa Ordo y Prosperidad, e vision y maneho dinamico di Minister di Turismo nos ta notando resultado positivo. Gabinete Oduber a asumi su responsabilidad y a busca mas 'airlift pa Aruba. Hopi a keda sorprendi. Tur esaki sin duda pasobra Gabinete Oduber IV ta trahando duro pa Aruba. Pero no tin motibo pa ta sorprendi pasobra a base di union, profesionalismo, cooperacion, determinacion y positivo nos ta confrontando e futuro cu confianza. Berdad ta e hecho cu e cambio a bini mas rapido cu hopi a spera ta pesey awe nos por papia cu e desaroyo positivo cu Aruba ta pasando aden tin di haber cu nos propio identidad. Cu gracias na e vision di Gabinete Oduber IV awe Aruba ta progresando. E strategia di gobierno ta pa sigui inverti den nos infrastructura. Sigui construi hopi caminda nobo rond di Aruba. MEP a cumpli cu su compromiso y a hisa sueldo minimo te na 1505 florin pa luna. Nos lo sigui pone enfasis pa crea stabilidad economico y empleo cu un calidad halto. Lo expande oportunidad economico y educacional. Pa loke ta nos enseñansa lo pone hopi atencion ariba tereno di informacion, formacion y comunicacion tecnologico. Biblioteca na San Nicolás a habri atrobe. Gobierno su intencion ta pa nos hubentud recrea sanamente y e trabaonan social, deportivo den bario mester wordo mas coordina y intensifica. Lo keda yuda cada Arubiano haya un empleo. A hisa e onderstand cu 10%. Pa loke ta nos salubridad publico mas servicio lo tuma lugar na Centro Medico Rudy Engelbrecht na San Nicolas. Un hoya di un proyecto cu ta yuda esnan cu ta biba P'ariba di Brug cu tur e servicionan cu lo wordo brinda na e pueblo. Ta intencion pa crea rond di e Centro Medico y banda e oficina nobo di SVB mas espacio comercial den e area aki. E bon noticia ta cu pronto lo bai pone e prome piedra pa construccion di un centro cardiatico, y servicio di Diabetico y obesidad. Un punto di precupacion ta criminalidad. Apesar cu a nota un bahada den e cantidad di crimen cometi den e ultimo lunanan. Esaki dor di e maneho duro y dinamico di Minister di Justicia cu e sera un triangulo pa combati droga y ilegal.. E perspectiva pa fin di aña 2008 y comienso di 2009 4 ta mustra sumamente positivo y alentador. Dos asunto cu ta molestia nos pueblo. E prome ta cu Gobierno di Hulanda ta tarda pa paga loque nan debe nos di e benta di Plant Hotel. E otro ta e 1% di export BBO cu refeneria Valero debe nos desde 1 januari 2007. Nos lo bay intensifica tur manera pa nos haya e placa aki prome cu januari 2009 ypa asina cuminsa ehecuta e proyectonan socio-economico cu ta di vital importancia pa nos pueblo. Gobierno su meta ta crea y garantisa trabao pa nos pueblo. Mehora e calidad di bida di nos pueblo.

Firmamento di protocol entre Coördinatiebureau Drugsbestrijding y Dienst Gevangeniswezen Aruba



Hefe di KIA sr. G. Geerman - Director di CBDB mr. Patrick Werleman



Riba e potret aki: Sra B.Brown , sr G.Geerman , sr. P.Werleman y sr. S. Gibss

ORANJESTAD - Diahuebs 11 di september 2008 a tuma lugar na Cöordinatiebureau Drugsbestrijding e firmamento di un protocol entre Coördinatiebureau Drugsbestrijding y Dienst Gevangenis wezen Aruba.

Despues di basta tempo deliberando cu tur instancianan cu tin algo sea directo of indirecto cu drogadiccion, Dienst Gevangenis wezen Aruba ta e prome organisacion gouvernamental pa firma e protocol aki. E meta di e protocol aki ta pa delinea y structura e trabow pa cu cuido di e adictonan di shelter" Dak Ariba Cabez" .

Manera tur hende sa e adicto hopi biaha ta haya nan mes involvi cu husticia mirando nan comportacion relaciona cu nan adicion. Pues cuido mester inicia den un caso asina den KIA. Nan ta planea pa firma mas protocol cu no solamente organisacionan gubermental, pero tambe organisacionan no-gubernamental.

Mirando cu e malesa di adicion ta afecta bo den practicamente tur area di bo bida, y e trabou pa cu cuido di adictonan ta uno hopi pisa, y complica, pa medio di e protocol aki nos por traha mas efectivo y eficiente pa cu nan clientenan.

Nan ta gradici hefe di KIA sr. G. Geerman pa e bon cooperacion ricibi pa yega na e protocol aki.

Fin di luna Coco Beach ta sera porta pa traha lugar pa construccion di condominiums

Lo benta esaki abou fin di aña



ORANJESTAD – Fin di e luna aki e conocido spot na Seroe Colorado, Coco Beach ta sera su portanan. Esaki pa motibonan comercial pa asina facilita desaroyadornan mericano pa desaroya e tereno den un area di condominio. E ta algo cu hopi ta lamenta, incluyendo esnan cu ta frecuenta e sitio.

Bon Dia Aruba a compronde cu e donjonan di Coco Beach a haya un tremendo oferta pa bende e area y a haci esaki pues cu desaroyadornan mericano cu awor lo tuma e sitio popular aki over. Mientras cu no por a haci mencion di e prijs cu a paga pa e spot aki, tin rumornan cu e ta circula den mei miyon pa ¾ miyon florin.

A compronde tambe cu e propiedad actual di Coco Beach lo wordo benta abou completamente na december pa asina preparacion cuminsa pa por traha e condominiumnan remplasante. A compronde cu tur esnan cu ta frecuenta, incluyendo esnan cu ta traha na e sitio ta tristo cu e sitio tan popular ta bai wordo benta abou pa por traha lugar pa otro facilidadnan residencial. Tin ta mustra cu esaki ta e unico spot cu a keda pa localnan na San Nicolas, fuera di Baby Beach, ubica nan mes na laman y disfruta di e pida beach bunita cu ta keda na e parti aki di Aruba.

E plan ta pa dia 28 di september, tene un tipo di fiesta di despedida grandi unda cu Coco Beach lo mustra su agradecimento pa loke ta e apoyo cu e la ricibi for di momento cu e la ubica su mes einan algun aña pasa. Prome, conoci como Rodgers Beach, e tabata un atraccion caba. Despues cu Coco Beach a keda estableci einan, e la haya ainda mas popularidad unda cu fuera di landa, por a come awor tambe algo dushi y pasa un rato aun mas ameno.

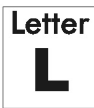
Archivo Nacional Aruba ta organisa charla riba “Balor di archivonan”

ORANJESTAD - Mañan, diamars 16 di september, Archivo Nacional Aruba, kier a invita e pueblo di Aruba en general, y muy en particular, esnan cu ta traha den archivonan, historiadornan, investigadornan y otro interesadonan pa un charla educativo cu tin como tema “Balor di archivonan”.
E charla aki, ta pa engrandece nos conocimento ariba e importancia di archivonan en general y e preservacion di e archivonan aki pa futuro generacionan. ‘Archivo ta un colleccion di documentonan skirbi, registronan, actanan, potretnan, video’s di audio y filmacion y tambe otro documentacion cu tin un balor historico pa nos pais’. E archivonan aki ta forma un parti hopi grandi di nos historia y cultura.

Pa por duna e pueblo di Aruba, e oportunidad di conoce y siña mas kico ANA ta hasi y kico e por hasi pa bo, Archivo Nacional Aruba ta invita tur interesado pa e charla educativo aki. E oradornan pa e anochi aki, lo ta sr. Raymond Hernandez (hefe di ANA), Rudi de Cuba (seccion di maneho di archivonan) , Gisela Geerman (seccion di sala di estudio y genealogia) y como invitado Malaki Croes, cu su hobby ta genealogo y cu den su tempo liber a haci uso di archivonan, pa por trece tur su descendientenan hunto den un sistema electronico. E estudio aki, ta pa ilustra e importancia di archivonan y ki balor un archivo y bon documentacion tin, pa nos como archivistanan, historiadornan, investigadoran y otro interesadonan. E charla aki lo tuma lugar mayan diamars 16 di september 2008, cuminsando di 7.30 p.m. – 9.30 p.m. na Archivo Nacional Aruba, situa na Sabana Blanco 60. Tur interesado ta bon bini.



No tin ganador di Afl
No tin ganador di Afl.
Tin 66 ganador di Afl. 117,00
Tin 1306 ganador di Afl. 12,00



Afls.125.000,00

1 premio 5 bon
2 premio 4 bon y Joker
3 premio 4 bon
4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Resultado 13 September

Diario	Corsow
5190	3852
5674	7798
4136	3816



Resultado 13 September	Resultado 14 September
1383	0282
4116	1774
8154	3539

Resultado 14 September

Diario	Corsow	Sto. Dom
7753	0252	5333
7501	3077	8217
2994	0255	0514

BIG 4

Resultado 13 September	Resultado 14 September
4965	2719

ZODIAC

Resultado 13 September	Resultado 14 September
6779 Taurus	2619 Acuario

SUPER 4

Resultado 13 September	Resultado 14 September
8175	1157

Polis ta bai pa pelea na EPB San Nicolas

SAN NICOLAS—Diabierna pa 11'or di mainta, polis di San Nicolas ta bai na EPB pa un pelea. Ora cu polis a yega nan no ta haya ningun pelea, pero ta mira diferente hoben cu no ta pertenece na e scol.

Banda di un bari di sushi, dilanti di un choller house, polis ta mira tres tas. Mirando cu polis no a localisa na doño, polis a coi e tasnan y a hibanan warda di San Nicolas. Pa 1.or di merdia e tres mucha nan M.M.T. di 17, A.K. di 16 y J.W. di 15 aña, a bai warda di San Nicolas pa reclama nan tas. M.M.T. tabatin boca grandi contra polisnan y a bisanan cu nan mester a laga e tasnan na nan luga. Polis a scualnan y a dunanan nan tas.

++++

Polis ta para pelea di dos hoben di Jan Flemming y Sabana Basora

SANTA CRUZ—Diabierna pa 11.30 di mainta, patruya di San Nicolas ta buscando un adres banda di Scol St. Antonio y ta mira dos mucha ta bringa cu otro. E dos muchanan J.H. di 16 aña, di Jan Flemming y J.H.H. di 14 aña di Sabana Basora, tabata bringa formal cu otro. Polis a detene tur dos y a hibanan warda di Santa Cruz y a yama nan mayornan. Dilanti nan mayornan nan a haya un bon scual cerca polisnan.

LOTTO

TUR DIA

Resultado 7 September





WINNING NUMBERS
21-22-33-34-38-52
$37 Million
ROLLOVER
DRAW DATE: 09/13/08

37 Miyon den Pot



Mega Millions
Mega Millions Results
Draw Date: 09/12/2008 PAID: $12 MM
1 - 12 - 14 - 25 - 35 » 38

13 Miyon den Pot

Considera como nos Tata di cultura

Padu del Caribe a firma buki di Monica Kock "Tuma mi man y cana cumi"



ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock tabata hopi contento cu e por a firma y entrega su buki 'TUMA MI MAN Y CANA CU MI' na Padu del Caribe. Esaki tabata algo special pa Monica Kock pasobra den su buki e ta referi na Padu del Caribe. Monica den su buki ta menciona diferente persona di Aruba cu ta ehempel pa nos pais. Ehempel di persona cu a haci un diferencia na nos pais. Semper nos ta menciona como ehempel lidernan grandi manera Mahatma Ghandi, Martin Luther King etc. Pero segun Monica na Aruba mes nos tin persona importante manera Padu Lampe. Cultura ta importante pa un pais pasobra e ta refleha e identidad di e pueblo. E ta nos herencia. Ora nos scucha nos himno nos ta sinti nos mes Arubiano. Pakico? Pasobra e palabranan ta refleha nos manera di pensa, nos curason.

Padu hunto cu Rufo Odor mediante e palabranan den nos himno a logra vocifera nos identidad, nos sentimento, nos pais. A describi nos identidad den nos himno. E palabranan den un himno ta determinante pa refleha e identidad di e pueblo. Padu a identifica e pueblo: "Grandeza di bo pueblo ta, su gran cordialidad."

Padu a identifica nos isla: "Chikito y simpel bo por ta, pero si respeta."

Y Padu a logra di identifica e sentimento di e pueblo pa su pais: "Oh, Aruba, dushi tera. Nos baranca tan stima. Nos amor p'abo t'asina grandi, cu n'tin nada pa kibr'e."

Segun Monica Padu a logra identifica y describi un pueblo. El a logra identifica y describi e curason di nos pueblo. Padu cu su musica di tono alegre, a logra di trece alegria pa nos pueblo. Cu su palabranan el a logra concientisa e pueblo di su identidad y nos herencia.

Mas contento Monica a bira ora Padu del Caribe tambe a firma un di e buki di Monica skirbiendo "Cu gratitud, aprecio y hopi cariño. Danki pa bo contribucion na nos pais. Bendicion." Pa Monica Kock e tabata un honor pa tin un persona importante y asina grandi pa nos pais ta aprecia e esfuerzo di Monica pa skirbi un buki. Monica Kock ta añadi cu e buki cu e firma di Padu lo haya un luga special na cas.





LOCAL

Mini Universe 2007 Alviana Arends a biba emocionnan grandi durante gira na Venezuela

Pagina 8

LOCAL

A peticion di comunidad Arubano…

ATA ta extende e prome competencia oficial di fotografia pa capta e tesoronan di Aruba

Pagina 3

LOCAL

Expo di Cushina na Eurokitchen Design Tonk (ALNO) tabata un exito

Pagina 15

Cantidad enorme di publico a haci di Expo Cas 2008 un exito rotundo



Pagina 12-13

Stellaris Casino ta presenta ganador di su 'Hot Summer Car Give Away'

Sra. Lucia Tromp-Croes a bay cas cu un Nissan Tiida



Pagina 2

Majestic Carnival Group a sende e mecha pa Carnaval 55



Pagina 24

Stellaris Casino ta presenta ganador di su 'Hot Summer Car Give Away'

Sra. Lucia Tromp-Croes a bay cas cu un Nissan Tiida

PALM BEACH – Un Stellaris Casino completamente yen tabata e scenario pa e final emocionante di e campaña Hot Summer Car Give Away na Aruba su casino di mas grandi. Mey-mey di shen di bishitantenan di casino, Stellaris Casino su ekipo a saca e ganador afortuna di un Nissan Tiida, despues cu e tombola di e casino a colapsa danki na e cantidad di riba 120.000 cupon cu a participa den e sorteo di e auto.

Lucia Tromp-Croes, no por a kere su suerte ora cu su nomber a ser menciona como ganador di e auto Nissan. Dia 11 di September, djis dos siman despues di su anochi di suerte na Stellaris Casino, Sra. Tromp-Croes a scohe su Nissan Tiida Sedan den color plata na Top Car, patrocinador di e campaña Hot Summer Car. Ryan Ridderstap Assistant Marketing Manager di e casino tabatin e honor di entrega e yabinan di e auto nobo na Sra. Tromp-Croes.

Dor di e exito grandi di e Hot Summer Car Give Away, Stellaris Casino lo cuminza un campaña nobo pa un auto dia 1 di October. Pa cada 25 punto gana dor di hunga e slot machines, ta ricibi un ticket. Cu e cuponan aki, tin chens di gana e Tiida Hatch Back cu ta den exhibicion na e entrada di e Casino ademas di 5 mil Florin den premionan cash. E rifa lo tuma lugar dia 1 di November pa 11'or y mei di anochi na Stellaris Casino.



Ryan Ridderstap, Casino Assistant Marketing Manager hunto cu e ganador Sra. Lucia Tromp–Croes dia 11 di September na Top Car, haciendo entrega di e yabinan di e Nissan Tiida color plata.

A peticion di comunidad Arubano…

ATA ta extende e prome competencia oficial di fotografia pa capta e tesoronan di Aruba

ORANJESTAD - Na luna di July 2008, e Departamento di Aruba.com di ATA a bin cu e iniciativa pa organiza un Competencia Anual di fotografia pa enrikece Aruba su website oficial esta www.aruba.com. Awe nan ta sumamente contento pasobra e comunidad Arubano a responde cu un cantidad di potret nan unico di nos isla na unda nan a ilustra pa medio di nan potretnan kico pa nan ta nifica e tesoronan di Aruba.

E idea principal tras di e proyecto ta pa explora y captura aspectonan unico di nos isla cu normalmente no ta wordo propaganda manera entre otro, sitionan tipico of secreto, nos hendenan y paisaje di Aruba captura pa medio di e bista y tambe for di e sentimento nan di e curazon di nos Arubianonan mes. Particularmente imagen unico considera como "e tesoro di Aruba". Na e mesun momento, dunando e comunidad Arubano e oportunidad pa experiencia nan isla for di un bista diferente. E competencia aki a inicia dia 23 di Juli ultimo na unda un cantidad grandi di participante a cuminsa saca potret nan sumamente impresionante y manda esakinan pa ATA y CheckPoint Color pa asina por participa na e bunita proyecto aki.

> *"Un cantidad grandi di participante ya a manda nan potret y pronto lo saca ken ta esun cu lo yuda descubri tesoronan cu nos isla tin pa brinda"*

Pa motibo cu tin asina hopi aspectonan bunita ariba nos isla, varios persona a pidi pa extende e competencia pa asina duna nan e oportunidad pa caba di saca nan potretnan y asina participa. E ultimo dia pa entrega potret awor lo ta dia 30 di September na Aruba Tourism Authority of na cualkier oficina di Checkpoint Color. E Ganadornan lo wordo escohi dia 10 di October, 2008 na Museo Archeologico.

E grandioso premionan den cada categoria lo ta:

<u>Premio 10 pa 18 aña</u>
1 premio: Casio EXS 10 Digital Camera
2 premio: 80GB Apple iPod
3 premio : GSM Mobile
Mas popular: Sorpresa J !!!!!

<u>Premio 18 pa 100 aña</u>
1 premio: Apple Macbook
2 Premio: Digital Rebel XTi – EOS Digital SLR Camera
3 premio: iPod 80GB
Mas popular: Sorpresa J !!!!!

Pa ricibi mas informacion encuanto di e fabuloso competencia di potret aki por bishita www.aruba.com/tesoronan of tuma contacto cu Sra. Jo-Anne Croes of Srta. Paula Ochoa na Aruba Tourism Authority extension 245.

Aruba Tourism Authority pa medio di esaki tambe kier gradici tur e participante nan cu ja a manda nan potretnan y ta desea nan tur hopi exito cu e competencia. Y pa esnan cu ainda no a keda cla cu nan potretnan, ATA ta duna boso mas oportunidad pa busca y captura locual abo ta sinti ta e tesoronan di Aruba. "Bo creatividad lo yuda engrandece Aruba su turismo".

Kustwacht ta duna charla informativo diabierna 19 di september na YMCA

Siña mas tocante nan trabou y cosnan cu doño di boto mester tene cuenta cune



ORANJESTAD - E serie di charla informativo di Centro di Pesca Hadicurari pa piscado y doño di boto, awor ta sigui Pariba di Brug. Diabierna 19 di september 2008, Guardacosta di Aruba y Antiya Hulandes (Kustwacht) lo tene un presentacion na YMCA San Nicolas pa tur piscado y doño di boto cera conoci cu nan trabou y tareanan. Tambe representantenan di Guardacosta lo uza e oportunidad pa intercambia cu esnan presente tocante varios asunto relevante pa nan trabou y esnan cu ta haci uso di lama. Kustwacht ta ehercіendo trabounan di mantencion di ordo y control di leynan relevante na bienestar di henter comunidad, pesey ta importante pa tur piscado, doño di boto y comunidad general siña mas con nos por coopera cu e instancia importante aki pa un miho resultado.

PRESENTACION

Kustwacht lo cuminsa e anochi cu presentacion di un video cu ta ilustra e trabounan di Guardacosta den pleno accion. Despues lo papia di aspectonan specifico cu ta regarda Aruba y di interes particular pa esnan cu ta navega. Lo pasa siguientemente pa papia di leynan specifico cual Guardacosta ta enforcando actualmente tocante di navegacion, na costa y lo amplia riba aspectonan di watersport y con Kustwacht ta controlando esakinan. Lo parti copia di tur e leynan corespondiente pa esnan presente pa asina tur hende ta na altura di leynan vigente y reglanan cual mester tene cuenta cu nan, sino e doño di boto ta core risico di haya boet of haya su boto confisca.

INVITACION NA PISCADO Y HENTER COMUNIDAD

A peticion general, combina cu ta trahando un extension na e centro na Noord, ta hiba e serie di charlanan pa piscado Pariba di Brug, pa asina extende e lasonan di hermandad entre tur piscado y cumpliendo cu metanan di e fundacion. E charlanan lo tuma lugar na YMCA San Nicolas, cu amplio espacio pa publico y parkeerplaats, accesible pa un y tur. Porta ta habri pa publico for di 7:30 di anochi y lo ta proyectando riba pantaya imagennan di e diferente evento y actividadnan di e fundacion. E presentacion di Kustwacht ta programa pa cuminsa pa 8'or di anochi. Invitacion ta bay particularmente pa tur piscado di e Pariba di Brug, manera Savaneta, Zeewijk y Colony, como tambe piscado, watersport operator y doño di boto, di henter Aruba pa atende esaki. Publico en general ta mas cu bon bini, e invitacion ta habri pa tur publico. Entrada ta completamente gratis, cortesia di fundacion Centro di Pesca Hadicurari.

Na final di e charla, lo tin oportunidad pa intercambia cu e orado(nan) invita y haci pregunta. Centro di Pesca Hadicurari ta extende su hospitalidad na tur presente na final di anochi den un ameno anochi informativo.



Benny Nisbet(PPA):

“AVP-RED y MPA ta perdiendo e poco credibilidad politico cu a resta nan !”



MIENTRAS TA DESGABA SR DIRK DUMFRIES Y SR. GLENROY WILSON…. DEN PUEBLO…..DEN PARLAMENTO DI UN DIA PA OTRO KIER NOMBRA NAN PRESIDENTE Y VICE PRESIDENTE DI PARLAMENTO….UNDA SERIEDAD DI AVP –RED Y MPA A KEDA ?

ORANJESTAD - Den concepto humilde di partido PPA e actitud of posicion tuma door di oposicion(AVP/RED y MPA) ta affecta nan propio credibilidad seriamente..

No mester lubida cu e texto ta bisa cu e secuencia y e tradicion di nombra e prome candidato ta pa respeta e posicion independiente di Staten di Aruba.

Esaki ta significa cu e posicion cu AVP a tuma cu e segundo proposicion na unda un candidato a hana mas voto cu e candidato den e prome proposicion a logra lo mester causa un descussion ta rechasable…pasobra na momento cu a dicidi e prome kandidato….formalmente a dicidi kende Gobernador lo bai nombra.

Un vez mas e tradiccion den Reino Hulandes ta cu Corona/ Gobernador ta nombra e prome candidato den e proposicion di Staten. E segundo nomber ta bai pa cumpli cu e formalidad di manda dos candidato..

CREDIBILIDAD POLITICO DI AVP-RED Y MPA…?

Ta conoci cu AVP sumiembrecia di parlamento ta papia masha malo den pueblo di miembro di fraccion di MEP. Especialmente di srs. Dirk Dumfries y Glenroy Wilson….nan lo no ta sirbi…. nan lo ta ja-knikkers etc.

Con bin di un dia pa otro ….simpelmente pa hunga politica e mesun fraccion di AVP ta sostene nan te hasta pa nan bira presidente y vice presidente di parlamento di Aruba.

Con pueblo por kere den e palabra y posicion di fraccionan cu ta hiba politica den e forma aki ?

Unda e credibilidad di AVP y lo demas a keda ?

Te con leeuw wega politico ta jega den seno di AVP ?

Ko ora pueblo por tuma boson a serio ?

RED y MPA ta simpelmente bailia segun AVP ta toca ?

Pueblo mester huzga cu esaki ta e “grup” cu pretencion cu tan an ta esnan indica pa salba e pueblo arubiano y duna un representacion mas eleva den sala di Parlamento. Tabata hopi tristo ….pa mientras mucha di scol tabata presente pa mira e ana di Staten habri officialmente…..cu fraccion di AVP ta bandona sala mientras protocol ta exigi cu ora ‘gobernador’ jega sala di Staten …tur miembro mester ta sinta solamente e comission di recepcion por ta pafor di sala di Staten.

Mas tristo tabata e momento cu Gobernador a bandona sala di Staten …manera un grupo pa no usa e palabra “gang” AVP a bandona e sala inmediatamente sigui pa MPA y RED….Ki Tristo…..Ki tristo cu esaki ta pretende di ta esnan cu lo salba nos pueblo otro ana.

PPA ta convenci cu mester di un Cambio Real den politica Arubano. pero no un cambio cu AVP …..como signature… ni un cambio cu esnan cu ta bailia e tono di musica di AVP…. Mester di un cambio dramatico. Un Cambio Real den politica Arubano pa eleva e forma di politica den nos pais.

Ganadornan di concurso di pintura di De Palm Island



ORANJESTAD - De Palm Tours a organiza un concurso di pintura unda tur mucha te cu 12 aña por a participa. E pintura aki tabata obtenibel den e revista di mucha conoci como 'Pan Dushi'.

Dia 5 di September esaki a culmina y e 3 ganadornan a wordo elegi. Esaki tabata basa riba e pintura mas bunita y mas original.

E ganador absoluto tabata Giovanni Kock di 8 aña di edad, su pintura tabata hopi creativo y masha bunita mes. Giovanni a gana un fiesta cu ta consisti di 25 mucha na De Palm Island. Na di dos lugar a sali Thaiyz Tromp di 12 aña, su pintura tabata hopi colorido y original.







Thaiyz a gana un gift certificate pa De Palm Island. Na di tres luga a sali Jorel Henricus su pintura tabata hopi bunita, Jorel tambe a gana un gift certificate pa bay De Palm Island.

Masha hopi mucha a participa, tabatin hopi pintura bunita y creativo.

Un danki ta bay na tur e muchanan cu a participa den e concurso y un pabien na e ganadornan.



Chat cu mente POSITIVO

Presenta pa Belquis Moreu. Irlandstraat #2, Tel: 588-9920 Fax: 588-4691
www.moreufacilitacion.com • mentepositivo@yahoo.com

Un bon dia na tur y un feliz comienzo di siman.

Na prome luga un danki na tur e hendenan special cu ta para tras di e programa aki y cu ta pone den practica e lema cu ta "solamente hende por yuda hende".

Kico si ta bon

E topico di awe ta e palabra honestidad. Ora un hende ta honesto, e ta primeramente honesto cu su mes. Bo tin cu sa di curazon locual bo ta haci y bisa ta enberdad un beneficio pa tur hende. Awo conectando egoismo y honestidad, hopi biaha nos ta bisa cu nos ta honesto y esun cu ta beneficia t' abo.

Esaki ta paso nos ta gaña y nos no ta bisa kico ta den nos curazon, paso enberdad nos tin miedo pa hende sa ken nos ta y kico nos ta haciendo. Ora nos ta honesto y nos ta haci un cos di curazon cu ta di beneficio pa un y tur, tur cos ta cana. Asina tur locual cu ta sali for di bo curazon ta den harmonia y ta representa honestidad. Canando cu honestidad tur cos ta bay bo bon. Ban ta honesto y pensa den e bienestar di otro.

Pelicula di Siman
(Video One): Tuesdays with Murry. Un meneer cu ta duna un studiante di dje full un les di bida na su ultimo momento. Nos mester corda cu nos t' aki pa haci un trabou.

Buki di Siman

(Antraco): Happy children. Ta ora pa nos cuminsa lanta y desaroya hobennan y muchanan cu ta feliz. Paso ta felicidad t' e unico berdad.

Bril Diferente

- Na Aruba e lotto a wordo gana, Pabien!
- E Prijs di gasoline a baha cu 12.4 ct pa lt.
- Apertura di aña parlamentario y cu esaki trece cune cambionan positivo y necesario.
- Internacional. Positivo, tropanan ruso ta bandonando e teritorio di Georgia.
- Libano un empleado di restaurant a haya 26 perla den un oester.
- Ciencia. Si trata un diabetico na tempo bo por cura totalmente.
- Na Francia y Suiza a tuma luga e experimento tan espera na unda un mashin a wordo poni bou di tera cu ta imita e explosion cu lo mester a tuma luga na inicio di nos universo.
- Deporte. Den e olimpiada pa hendenan special un meneer di Zuid Africa a gana oro riba careda di 100m ariba pianan artificial.

E Bentana di nos Bida

Awe nos ta papia d'e ciclo di bida y morto y con nos mester ta prepara pa despedida. Nos como sernan humano sa ki dia nos a nace pero nos no s'e dia ni e ora d'e despedida.

E ta bon pa nos no ta na altura di esaki, paso e por tin influencia den bo manera di biba. Nos mester ta prepara cada momento di nos bida dor di nos actonan pa cu otronan. Ta nos sirbishinan na otro ta refleha nos bida aki na mundo. Sirbi otro t' un acto di amor. Sirbi sin spera nada a cambio. No critica otro, sino yude cu un curazon sincero. Corda cu Hende so por yuda Hende.

Love Signals

Strength, courage and wisdom, Indi Aree. E cantica aki ta bisa "always putting off my living for tomorrow". Den mi alma tin un bos y den mi bos tin un alma. Nos tin cu biba presente y tur cos cu ta pasa tin su motibo. Scucha e bos di nos curazon cu ta nos miho guia.

Resumen y dialogo: Temanan di awe ta honestidad; cambio pa integridad; e ciclo di biba y muri y con pa prepara p'e; forza, curashi y sabiduria con pa haye y tambe cu nos tin cu disfruta cada dia y momento cu nos ta na bida manera cu t' e ultimo dia. Honestidad ta pa bo sirbi. Importante t'e calidad di bida cu abo ta bibando na e momentonan aki. Nos no ta realiza berdad cu nos ta aki djis pa un momento limita. Ban haci lo miho di locual cada momento ta brindabo. Bo mester di forsa, curashi y sabiduria pa bo biba cada momento cu honestidad, integridad p'asina e ciclo di bida y muri t' uno solamente feliz y na paz.

Kico ta stroba nos di mata e ego? Ego ta e influencia, pensamento y emocionnan di otro hende. Locual cu nan ta pensa di bo ta contamina bo y ta crea ego. Con bo por haci tur cos na bienestar di tur hende, hasta ora bo no ta disfrute? Aki ta unda e palabra sacrificio ta bin. Paso bo no a bin pa disfruta sino pa yuda.
Ora bo cuminsa yuda, aki ta unda nos ta papia di disfruta. Asina ta cu e gozo, felicidad y pensamento positivo di otronan ta debolbe bo e paz y felicidad.

Unda exactamente e ego ta den bo curpa? E ta full rond di bo curpa y na unda e ta wordo sinti mas ta den bo curazon. E unico manera pa combati e ego ta traha cu frecuencia. Si den bo curazon bo no tin un sistema pa hisa e frecuencia, e ego ta influencia bo y bo no por neutralize. Asina cu abo ta pensa cu bo ta haci algo pasobra abo ta sinti bon esey ta ego.

E adversario mas grandi di ego ta humildad. Haci algo bon y zorg pa ningun hende sa cu bo ta hacie. E ora ey cu e acto aki bo ta gana beneficio cu ta yuda bo cu bo frecuencia cu ta bay neutraliza e frecuencianan di e ego cu tin rond di bo.

Afirmacion

"Cada dia den tur forma ami ta bira miho y miho, cada dia den tur forma abo ta bira miho y miho nos ta bira miho y miho, cada dia den tur forma bida ta bira, cada dia den tur forma miho y miho."
Door di haci esaki tur dia bo ta habri bo mes p'e regalo nan di bida. Finalmente bida ta cuminza bay bon pa bo y pa tur esnan rond di bo. Please corda mantene bo mente Positivo!








Mini Universe 2007 Alviana Arends a biba emocionnan grandi durante gira na Venezuela









ORANJESTAD - Manera ta conoci nos flamante "Mini Universe 2007" Alviana Davina Arends tabata di bishita na Venezuela, Alviana a bay pa cumpli cu un invitacion di e popular programa PORTADAS transmiti tur mainta pa Venevision y conduci pa e team dinamico di Chiquinquira Delgado, Mariangel Ruiz y Leonardo Villalobos. Tabata hopi emocionante pa e pueblo di Aruba di por a mira Alviana representando dignamente nos isla na Venezuela y tabata hopi e comentarionan positivo di su actuacion na e pais bisiña.

Alviana a bin bek na Aruba e siman aki despues di cuater siman na Venezuela na unda e la haya e oportunidad di cumpli cu algun otro compromiso como Mini Reina Universal. Despues di su presentacion na Venevision e Reina a presenta diferente casting na unda nos por destaca un hopi importante cu ta di un programa nobo di television cu nomber Taller Para Niños TV dirigi y produci pa e compania Roproduca y na unda e concepto principal di e programa ta desaroya e deber y derechonan di e mucha y hubentud.

Ta importante pa menciona cu nos Alviana a bira e imagen di e programa aki ya cu nan a tume como ehempel y nan kier mustra cu ta un mucha mescos cu tur otro pero na un edad cortico a yega di conkista diferente titulo aki na Aruba y tambe den exterior e programa ta cuminza su grabacionan na e luna de October unda Alviana mester a cuminza a comparti su tempo entre Maracaibo y Aruba ya cu esaki ta e ciudad na unda e programa ta wordo transmiti.

Otro logro importante ta cu Alviana a ricibi e invitacion di e Alcalde di e Municipio Simon Bolivar pa haci entrega di un Orden Special otorga for di e aña aki na tur e artistanan destaca den cultura. E condecoracion ta hiba e nomber di "Honor al Merito Cultural mencion Nelson Martinez" y el a haya e honor di parti pa prome biaha e premio aki ya cu Alviana ta e unico nieta di e desaparecido cantante y compositor Venezolano conoci na e mundo di Gaita como El Rey de la Tamborera.

Durante e bishita aki Alviana a logra comparti full un dia cu e muchanan di e zona rural di e Municipio Cabimas di Estado Zulia na unda e a logra parti mas di 500 regalo y paña na e muchanan mas necesita. Esaki ta un muestra di e valor di ta un Reina Universal cu no solamente ta beyeza sino tambe refleha e sentimento di ser humano y demostra dilanti di henter mundo con generoso nos pueblo ta y sin duda nos "Mini Universe 2007" Alviana Davina Arends ta haciendo un bon trabou pa laga e nomber di nos pais Aruba na halto.

Segun nos por a confirma di su representante Alviana ta biniendo cu hopi sorpresa pa e fin di aña aki y asina sera cu broche di oro lo que tabata un bunita aña di reinado, nos ta pidi na e pueblo di Aruba keda pendiente pa e sorpresa aki y alavez nos ta desea Alviana hopi suerte den tur e trabou cu ta realizando y tambe na su proyectonan nobo...Hopi exito Alviana y sigui asina!

15 participante den Crescendo Piano Competition 2008



ORANJESTAD - Diabierna ultimo, inscripcion a sera pa e Crecendo Piano Competition 2008. Un total di 15 hoben Arubano a inscribi pa participa den e competencia. E participantenan ta: Vanessa Chacon, Victor de la Oliva, Eduardo Garcia, Zavira Heinze, Deborah Helder, Renomar Henriquez, Angelique Janssen, Elisa Partodikromo, Emile Ponson, Willem ten Ham, Jelle Teusink, Jonathan Thiel, Zooey van Nie, Christine Vinck y Kyle Winklaar.

“Un competencia ta un manera pa crea confianza y experiencia cerca hobennan cu talento,” segun Armand Simon, presidente di Stichting Crescendo. “E competencia aki ta duna participantenan e oportunidad pa presenta dilanti huradonan professional y haya e sabor di un competencia internacional y e lifestyle di un concert pianist. Nos ta spera di duna e hobennan cu ta participa inspiracion y sosten den un fase hopi esencial den nan desaroyo musical y artistico.”

E competencia ta consisti di dos round: un preliminary (den categoria 8-12 aña y 13-18 aña) ariba diasabra 27 di September y un final ariba diadomingo 28 di September. Den e preliminary, tur participante ta haya 5 minuut pa presenta un (1) obra. Di cada categoria, 3 participante lo avansa pa e final. Den e finals no tin diferencia entre e dos categorianan mas, y e 6 finalistanan ta haya 10 minuut cada un pa toca dos (2) obra. E obra cu a wordo toca den e preliminary no por wordo ripiti den e final.

E ganador di e Crescendo Piano Competition 2008 ta ricibi un beca di Aruba Scholarship Foundation na balor di Afl. 2500 pa participa como studiante den e “Festival y Academia del Nuevo Mundo” na Maracaibo.

Eduardo Garcia, ganador di e prome competencia na aña 2006, ta comenta: “Mi participacion a aña aki ta masha importante pa mi, pasobra esaki ta e ultimo aña cu mi por participa. Mi a sali ganador maximo na 2006 y a haya e beca di Aruba Scholarship Foundation. Loque mi a experiencia na Maracaibo, ta algo cu mi no por expresa cu palabra. E tabata algo asina bunita, e ambiente, e amistad cu otro hobennan, e conciertonan. Y pa prome biaha den mi bida mi a tende un orchestra toca live. Pa colmo tabata un orchestra di hobennan di mi edad. Mi a pasa hopi great. Por cierto mi ta train hopi duro pa purba gana e premio aki atrobe.”

E organizacion a invita tres miembro di prensa pa forma un panel di hurado. E miembronan di e panel a ser elegi pa nan sabiduria y experiencia ariba tereno musical. E panel di hurado ta consisti di: Floor Huygen, Juby Naar y Emile Kelkboom. Nan lo dicidi ken ta bay cas cu e “Press Award”.

Durante e final di e Crescendo Piano Competition 2008, e publico den sala di Cas di Cultura tambe lo haya un oportunidad pa vota. Na entrada, nan lo ricibi un formulario pa vota. Despues di e presentacion di e ultimo finalista e votonan aki lo wordo conta y e finalista cu mas voto ta ricibi un “Audience Award”.

E competencia ta forma parti di e Aruba Piano Festival (www.arubapianofestival.com) y ta tuma lugar ariba 27 y 28 di September na Cas di Cultura. Tickets ta obtenibel na Plaza Bookshop y tur Van Dorp y De Wit stores na Aruba.

Presentacion di e stichting "Nos Mundo"

ORANJESTAD - Na es momentonan aki tin miles di e asina yama "stichting" na Hulanda. Mayoria di nan ta haya subsidio di autoridad pa asina recauda fondo y hasi varios actividad. En realidad hopi biaha esaki no ta cuadra y esaki ta stroba sigur esnan cu si ta inverti nan tempo y dedicacion pa asina mantene nan nomber na laira. Un di e stichting cual pa basta tempo caba ta activo ta "Nos Mundo" encabeza pa Jacinto Zimmerman situa na Eindhoven. E meta principal di e stichting ta di mantene y motiva Antiyano y Arubianonan na Hulanda pa sigui cu e interes riba e area di socialismo, cultura y deporte. Door di organiza evento di intercambio cultural, ideanan y costumbernan Antiyano y Arubiano ta ser publica. E eventonan aki ta wordu bon bishita y por bisa cu mas y mas e aceptacion ta hayando un oido. Instancianan manera Antillenhuis, Arubahuis, TU-Eindhoven, Frits Phillips Muziek Centrum, Openbaar Bibliotheek, Fontys Hogeschool y artistanan manera Tony Sherman, Vale Croes, Lesley Vos, Frank Martinus Arion, Randall Corsen y hopi mas a yega di duna nan aporte na Nos Mundo. Fuente di entrada di Nos Mundo ta atravez di donacion, contribucion y subsidio di autoridad.



Remitido

'E mihor piloto ta na tera'

Nos ta egoista y pesey nos ta condena na peor si nos sigui participa na e wega di politica partidista, pasobra e forsa di egoismo ta mes inevitabel cu e forsa di gravedad. (Hailliard)

Nos ainda no por realisa cu nos mes ta autor di nos propio destruccion si nos ta sigui acepta cu cada bes di nobo, e partido den oposicion ta pretende di ta e mihor 'gobierno', ta e 'gobierno' cu mas ta precupa pa bienestar general di su pueblo. E partido den oposicion ta e 'gobierno' di mas honesto cu e pueblo por tin, ta e 'gobierno' limpi di corupcion, limpi di patronahe politico y e 'gobierno' cu no ta practica faboritismo.

Mientras cu pueblo ta comprende y ta sinti cu e politica tradicional ta sigui hinca nos den debenan cu hamas nos por sali afor sin ayudo externo, nos ta sigui tolera aplicacion di e politica aki simplemente pasobra cu nos ta egoista. No ta importa nos e mayoria di nos pueblo, cu constantemente ta esnan cu ta keda perhudica pa motibo cu gobernantenan no kier aplica husticia social, pero ta mantene un politica di dividi pueblo y fors'e pa 'vota pa cos'.

Den un gobierno di AVP ta pa un grupo limita di nos pueblo e biennan cu nos economia ta produci ta bai y ora cu MEP ta goberna un otro grupo ta sinti e desaroyo positivo di nos economia.

E gran parti di nos comunidad ta keda constantemente lubida y nan tin cu lucha cu e garnachi cu ta keda pa nan, mientras cu nos pueblo ta keda hundi den debe pa motibo cu no tin maneho serio den gobernacion y simplemente ta maneha nos finansa cu metanan di politica partidista enbes di dirigi maneho riba bienestar general di pueblo.

Manera cu AVP den su ansha pa keda den gobernacion na 2001 a haci un desaster cu e plan di desaroyo di San Nicolaas, awe ta MEP ta hiba campaña cu e Centro Cardiologico den e mes un bario aki. E minister concerni no por duna ningun argumento solido pa hustifica e construccion di e centro aki y ta duna di conoce cu e decision pa construi esaki ta uno politico. Tempo lo demostra cu esaki lo bira un otro desaster financiero cu e minister encuestion hamas ta keda responsabilisa pa su acto descabeya, pero atrobe cu pueblo tin cu paga pe.

Manera menciona den un articulo anterior, den un decision politico no ta importa e costo cu ta envolvi y tampoco si e proyecto ta uno factibel pa realisa of no.

E proyecto di Centro Cardiologico cu na promer instancia a menciona cu su costo ta un suma mucho mas abao, awor ta menciona cu lo bai costa alrededor di 20 miyon florin.

Pa e poryecto aki, no tin estudionan haci cu ta dun'e un cierto porcentahe aceptabel cu lo e bira un exito, un proyecto cu specialistanan concerni a desaproba y caminda cu e riesgo financiero ni sikiera a keda calcula.

Nos por constata cu tanto AVP Y MEP ta pone prioridad na nan mes y hamas na e interes di pueblo. Awor atrobe pueblo ta experencia cu e gobierno aki mescos cu e gobierno di AVP ta gasta placa sin fin pa tene e parti di e pueblo cu no ta mira e barbaridadnan politico, contento.

AVP den su 'bachi' nobo ta pretende di por mihor y ta cualifica e gobierno aki igualmente manera cu e gobierno aki a cualifica nan ora cu nan tabata goberna. Un wega cu pa 22 aña caba ta tuma lugar y na unda nos den mayoria ta participa.

E actitud naivo aki di nos, ta loke ta haci nos tambe complice di e desaster financiero cu gobernantenan ta comete na nos pais y consecuentemente nos a mara nos futuro generacion, nos yuinan na e concecuencia di esaki.

E politica inovativo cu awor ta duna nos un oportunidad pa haci un cambio, tin como meta pa trata di haci e pueblo mas activo den politica pa asina e por ta capas di husga cada momento comportacion di su gobernantenan. Pues un pueblo cu no solamente ta vota, pero cu sa di husga constantemente a base di criteria di bon gobernacion.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Mademoiselle Jewels ta presenta edicion special di The Chaz Club, TCC

Na caminda pa celebracion di 10 aniversario



ORANJESTAD - The Chaz Club, TCC, ta un programa di television cu a sa di cosecha hopi exito, popularidad y sintonia aña pasa durante tres luna na TeleAruba. Y awor The Chaz Club ta bek cu un Edicion Special dedica na e 10 aniversario di e scol di moda y talento, The Chaz Modeling & Talent School. The Chaz Club, TCC ta un programa original y inovativo presenta y dedica na tur mucha y hobennan. E programa aki ta wordo presenta pa hobennan activo y dinamico cu ta forma parti di The Chaz Modeling & Talent School.

E programa ta wordo presenta dor di mucha y hobennan p'asina e mensahenan por yega mas liher y comprendibel na e mucha y hobennan cu ta sintoniza e programa.

E obhetivo di e programa aki ta pa educa, informa y entretene mucha y hobennan cu diferente topiconan interesante manera farandula, cultura, deporte, salud y otro topiconan educativo pa nan desaroyo personal den diferente ramonan.

Di e manera aki The Chaz Club, TCC kier pa tur mucha y hoben keda bon informa di diferente topico, keda den e bon caminda, pa nan tin un desaroyo positivo, y siña conoce y aprecia tur loke Aruba tin pa ofrece.

Danki na e confianza y dedicacion di e productornan di e programa aki, Mademoiselle Jewels lo brinda Aruba e oportunidad di disfruta e "Behind the scenes" di un fabuloso show cu ta na caminda den luna di October cu lo wordo presenta pa tur e integrantenan di The Chaz Modeling & Talent School.

E aña aki e scol ta celebrando nan di 10 aniversario y seguramente no por a keda sin trece otro tremendo Show demostrando e tremendo talento di nos hobennan perteneciendo na e scol aki. Un show cu lo bay tin diferente talentonan exponi den e ramonan di Baile, Canto, Modelahe y mucho mas.

Durante e edicion special aki di TCC, Aruba lo bay aprecia tur e trabaonan necesario p'asina realiza un Show di tal magnitud. Mas cu claro nos kier a gradici nos patrocinador principal cu ta hasi e programanan aki posibel, Sra. Tanya Helder y Sr. Juan Helder propietarionan di Mademoiselle Jewels "Your place for fine Jewelry".

Sintoniza Telearuba dentro di poco pa bo programa faborito cu ta entretene, educa y informa tur hoben di Aruba. TCC ta bek, dus keda pendiente!



BON DIA Aruba

Cantidad enorme di publico a haci di Expo Cas 2008 un exito rotundo















ORANJESTAD – Tanto Diabierna, Diasabra y Diadomingo e fluho di bishitantenan na Renaissance Convention Center tabata uno halto loke a haci di e 62 companianan participante mescos cu Multi Media International, como organizador di Expo Cas 2008 hopi contento.

E exhibicion comercial teni un bes pa aña durante luna di September, a confirma su derecho di existencia como tambe duna muestra di e interes den sociedad pa loke ta construccion y/of compra di cas, remodelacion, etc.

Expo Cas 2008 a sera oficialmente ayeranochi pero e su frutonan lo keda manifesta pa hopi luna mas ora cu e companianan mira e contactonan haci durante e fin di siman aki genera contrato y entrada.

Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento capta Diabierna atardi durante apertura di Expo Cas y recorido haci dor di Minister di Infrastructura y Enseñanza, Marisol Lopez Tromp, entre otro.







BON DIA Aruba

UNOCA buscando texto literario di Aruba di antes

ORANJESTAD - E conocido linguista Sr. Henry Habibe a haciendo un investigacion tocante literatura di Aruba cu sosten di UNOCA. Pa e trabou aki Habibe a haya bon cooperacion di entre otro Biblioteca Nacional.
Como cu Sr. Habibe ta haya necesario pa busca mas material pa fortifica su trabou, el a bishita Corsou tambe. Na Corsou el a logra haya diferente documento interesante tocante e literatura di Aruba pa su investigacion.
Sinembargo e linguista investigador ta kere cu lo mester tin mas material na Aruba den forma di texto literario cu ta balioso pa su investigacion. Aki ta pensa por ehempel riba coleccionnan priva di ciudadanonan.

E epoca cu ta referi na dje ta di 1900 pa 1945 y ta busca sea material di prosa of poesia skirbi den cualkier idioma, con tal cu e ta procedente di autornan Arubano.
Tur persona cu por tin material den nan coleccion por pone esaki na disposicion di e investigacion dor di entrega un copia na oficina di UNOCA. Tur material ta contribui na e investigacion tocante literatura di Aruba den e epoca 1900 pa 1945.
Si no por saca copia, UNOCA mes lo haci esaki y lo debolbe material original na e doño mas pronto cu ta posibel. E material por ta manuscrito, buki of cualkier otro tipo di documento. Si acaso bo tin duda di e epoca, autor etc. no preocupa. UNOCA lo percura pa e material yega cerca Habibe pa e por haci su investigacion.
UNOCA ta convenci cu e por conta cu ayudo y sosten di e comunidad Arubano pa un proyecto cu ta na beneficio di historia di nos literature cu ta parti di nos herencia cultural.
Por pasa na oficina di UNOCA den siman, di dialuna pa diabierna y e oficina ta situa den edificio di Cas di Cultura.

Na Aqua Grill Restaurant

Microsoft Worldwide a disfruta di e mihor cuminda di lama







PALM BEACH – E siman aki, un grupo di ehecutivo di Microsoft Worldwide representando cada continente a disfruta di un cena special na e popular restaurant di cuminda di lama, esta Aqua Grill.

Situa na Palm Beach, e ta un paraiso pa esnan buscando e pisca y cuminda di lama di mas fresco, como tambe e raw bar di mas grandi riba e isla, y e ehecutivonan di Microsoft a disfruta di e amabilidad y servicio cu nan a ricibi.
Pa mayoria cliente, di bishita pa un reunion annual, cu ta tuma lugar na diferente pais rond munda cada bez, tabata nan prome biaha riba nos isla.

Aqua Grill ta un opcion popular pa grupo y eventonan festivo, cu un personal dedica na orkestra fiestanan chikito y grandi. Riba e potret aki por mira e VIP disfrutando nan cena. Pa mas informacion di reservacion pa evento of gruponan grandi, yama 586-5900.

Expo di cushina na Eurokitchen Design Tonk (ALNO) tabata un exito

SOLITO - Entre 1 te cu 7 di september Eurokitchen na Solito tabatin su portanan habri cu su Expo di cushina y cu rebahonan considerabel. Tabatin descuento te cu 50% riba modelonan di cushina den nan Showroom y cu a duna hopi hende e chens di cumpra e cushina di nan soño.

Hopi hende a probecha di e siman di accion y a cumpra nan cushina. Durante e lunanan cu ta sigui lo bay traha espacio pa coleccionnan nobo di 2009 cu ta drenta na luna di October den diferente expo na Europa.

Te cu December e action di descuento riba aparaturanan lo keda na 50% ora cumpra un cushina nobo. Tambe durante e fin siman 6 y 7 di september tabatin diferente grabacion y demostracion riba cushinamento di e popular programa 'Ban Cushina'. Esaki a trece varios reaccion positivo for tur esnan cu a bishita e Expo na Eurokitchen. Tambe esnan cu a presencia grabacionnan a ser sorprendi pa Sr. Wim Tonk cu un bunita regalo for di tienda. Tur mayor cu a bin cu nan muchanan por a disfruta di Dino Jump y ijscream.

Eurokitchen Design Tonk kier avisa di awor caba cu e Expo Cushina lo sigui sigur otro aña pero den un manera mas grandi y cu accionnan spectacular.











BON DIA Aruba

Aquagrill a tene tremendo cocktail party pa concierge di diferente hotel

PALM BEACH – Diaranzon ultimo na Aquagrill a tuma luga un tremendo cocktail party pa e concierge nan di diferente hotel despues di oranan di trabou. Un total di mas o menos 60 concierge a wordo invita for di e diferente hotelnan na Aruba. Nan a wordo yama bon bini cu cocktailnan y snack nan como tambe tres plato principal di e menu special.

Como sorpresa tabata tin un workshop di salsa y merengue pa nan cu a wordo duna door di Jason Kock. Algun di e concierge a haci un tremendo esfuerzo pa asina demostra nan miho pasonan di salsa, e ambiente tabata tremendo y e reaccion tabata sumamente positivo.



















Ganadornan di campana ‘Go to the Extreme di Tropical Bottling Company’







ORANJESTAD - Tropical bottling Company N.V. tabatin un tremendo campaña di ‘Go to the Extreme’ cu Malta Balashi. E campaña aki a start dia 8 di Juli 2008. Durante e tremendo campaña aki bo por a ricibi un USB cu cada compra di un caha di Malta Balashi na un di e Carry-Outnan. Tambe bo por a participa den e tremendo rifa pa gana premionan balioso. E tremendo premio pa e ganadornan ta tres I-POD shuffle!

Dia 11 di September ultimo a saca e 3 ganadornan. Ganadornan di e bunita I-pod shuffle ta: Saskia Rosina, Lourdes Flores y Dennis Burke. Tambe a saca 3 ganador mas cu a haya un premio na balor di tres caha di Malta Balashi. E ganadornan ta: Omaira Semeleer, Charyanne Silva y Xiakirah Chong. Tropical Bottling Company kier a gradici tur nan clientenan pa a coopera cu e grandioso campana di ‘Go to the Extreme’ y nan ta felicita tur e ganadornan. Masha pabien na tur e ganadornan.







SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Wisin y Yandel ta celebra nominacion na Latin Grammy



Wisin y Yandel a expresa nan mes honra cu e nominacion na Latin Grammy cu nan album "Wisin vs. Yandel: Los Extraterrestres" den e categoria "Miho Album Urbano di Aña.

"El dúo de la historia" a haya di e nomincion aki mientras nan tabata como artistanan invita di e concurso di beyeza "Miss Universo-Venezuela".

"Nos ta sinti nos mes sumamente honra cu e Academia un biaga mas a reconoce nos trabao nominando nos pa di tres aña consecutivo. E aña aki particularmente ta uno special pasobra ora bo haya un nomina esaki ta confirma na nos cu loke nos a haci esta un variacion di fusionan cu otro genero y estilonan cu figuranan di renombre internacional manera Franco de Vita, Enrique Iglesias y David Bisbal, nos ta continua fuerte cu nos base", asina Wisin a dua medionan di comunicacion di compronde.

E sistema di television via satelite, Direct TV, a anuncia e presentacion di forma exclusivo e special di "Wisin vs. Yandel: Los Extraterrestres".

E concierto cu nan a graba na maart ultimo den e Coliseo di Puerto Rico y cu esaki lo wordo presenta proximo fin di siman pa esnan cu ta suscribi n'e sistema den e merca di Puerto Rico, Venezuela, Argentina, Chile y Colombia.

E espectaculo cu ta contene mas di 30 cancion cu ta cubri dos ora y mey di duracion cu ta inclui exitonan manera "Pegao", "Pam pam", "Rakata", "Yo te quiero" y "Sexy movimiento".

Den e concierto aki a conta cu e presencia di Franco de Vita, David Bisbal, Eve y Elephant Man. Pero e momento mzs culminante di e recital tabata na e momento di e presencia riba escenario di Wisin y Yandel, Don Omar y Daddy Yankee.

Jackie Guerrido, e prome dama di e "Rey di reggaeton" na estado?



"E tele-reportero Jackie Guerrido tabata malo pa mas di dos siman ora cu e tabata cu Don Omar a bai participa na un show na Mayagüez. Loke nos a compronde cu un dokter a bin wak Jackie y cu parti di e tratamento tabata awa di bida.

Despues di esey ningun hende no a wak'e, pero si a conversa cu Don Omar, cu a confirma cu Jackie ta sinti su mes malo. Pero ta resulta cu na diferente caminda na Puerto Rico ta wordo papia cu e ta na estado y henter e malestar cu e tin no ta griep, si no di ta na estado.

Den fin di siman diferente medio di comunicación a pubra di comunica cu'ne, pero no no tabatin ningun respuesta. Di otro banda y den e mesun rosea Don Omar a señala cu e la haya mareo, etc. cos cu ta sosna perfectamente bon e sintomanan di ta na estado. P'awo e ta keda un rumor hopi fuerte y si esaki ta verdad mes mester felicita ambos. Of lo ta cu nan tabatin e noticia pa un media den forma exclusivo pero despues cu esaki a plama na Puerto Rico e exclisividad aki a bai awa….



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Australia ta duna visa na Snoop Dogg, sin ningun problema

Snoop Dogg a haya su visa pa drenta Australia cu lo permiti'e como artista haci un gira di conciertonan, asina a wordo anuncia p'e departamento di inmigracion despues di a finalisa un exhaustivo evaluacion n'e rapper.

E departamento a expresa nan preocupacion p'e antecedentenan delictivo di e artista, pero a tuma den consideracion e hecho cu e la yega di bishita Australia den tres ocasion sin ningun tipo di problema.

"Ora di tuma e descicion aki, e departamento a ponde den blanasa su condena delictivo y su comportacion previo na Australia, su conducta reciente cu ta inclui su trabaonan na caridad y cualke posibel riesgo n'e comunidad australiano",



Asina e departamento di inmigracion a duna di conoce via di un comunicado.

"Nos a Tuma na cuenta tur e fctornan relevante y despues di a pensa masha hopi mes riba e asunto aki, e departamento a dicidi di dun'e e visa di entrada", asina a sali scirbi den e declaracion.

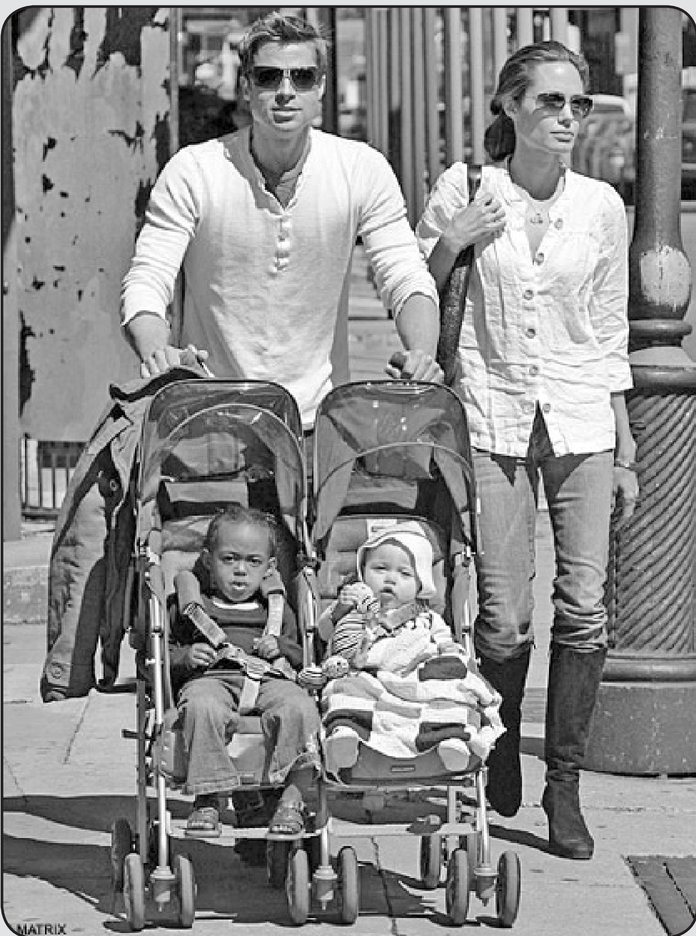
Ta mustra awo cu e rapper cual verdadero nomber ta Cordozar Calvin Broadus Jr., a compromete su mes na realisa labornan benefico cu hobennan den peliger durante su bishita n'e pais.

"Mr. Broadus lo tin cu actua cu e leynan di Australia y previo na su yegada e lo wordo asesora formalmente riba e condicionan di su visa y nos expectativanan den e relacion cu su conducta", asina aki e departamento a sigui bisa.

E gira Australiano di Snoop Dogg cu Ice Cube y Thugs-N-Harmony ta ranca sali na october awo.

Snoop Dogg a bishita Australia na 1998, 2006 y na principio di 2007. Tabata luna di mey pasa a drenta un solicitud pa un visa, pero e no tabata cumpli cu e requisitonan, un luna prome e artista a haya su mes c'un caso di arma y droga na Merca.

Brad Pitt: "gestress" pero "encanta" cu su famia grandi



E actor Brad Pitt no lo cambia su bida di famia cu e actriz Angelina Jolie y su 6 yiunan pa ningun pelicula, aunke e ta reconoce cu nunca e la bisa asina "gestress".

"Mi famia ta riba di tur cos. Ningun pelicula por duna'mi e alegria cu mi ta sinti como tata", asina Brad Pitt ta afirma na un declaracion cu a wordo exponi den un revista Aleman yama "Gala" den su edicion di siman pasa.

E protagonista di e pelicula "Troya" y "Oceans Eleven" ta confesa cu e no ta haya falta mes di su vida como soltero y cu e lo ta "incapas di hiba un bida cu e tabatin sin Angeline y e muchanan".

E actor di 44 aña, a confesa ademas cu ta resulta complica hiba un vida cu 6 yiu y mas ainda despues di e reciente nacemento di e morocho.

"Nos lo trata di keda hunto cu cada un di nan. Nunca antes mi tabata asina gestress, pero di un manera of otro mi gusta", asina aki tabata e declaracion di Brad Pitt, cu ta trata di yuda Angelina Jolie manera cu mi por.

"Tur cos ta cuestion di ta bon organisa y cada biaha nos ta haci'e miho", Asina aki Britt ta keda para riba….

Centro Kibrahacha celebrando nan 23 aniversario riba De Palm Island

ORANJESTAD - Dia 9 di September 1985 Centro Kibrahacha a habri oficialmente na Piedra Plat e Centro pa nos Grandinan, como tal dia 9 di September 2008 nos grandinan a celebra e hecho cu nan tin 23 aña di existencia riba De Palm Island cu un tremendo fiesta.

Nos grandinan a pasa un dia masha agradabel, bailando riba ritmo di Patan Faro y su grupo, hungando bingo y domino. Tambe algun di nos grandinan a disfruta di bay den lama y den e slide.

Riba e portretnan por wak con nos grandinan a disfruta e dia aki. Un gradicimento ta bay na Directiva, personal y tur boluntarionan cu a dedica hopi amor na e Centro di nos Grandinan. Tambe Centro Kibrahacha ta gradici tur esnan cu ta sostene nos financieramente pa asina nos por sigui brinda nos servicionan pa nos grandinan. Un danki tambe ta bay na De Palm Island cu a yuda nos, pa asina nos grandinan a pasa un dia inolvidabel.



























E siman cu ta bin aki

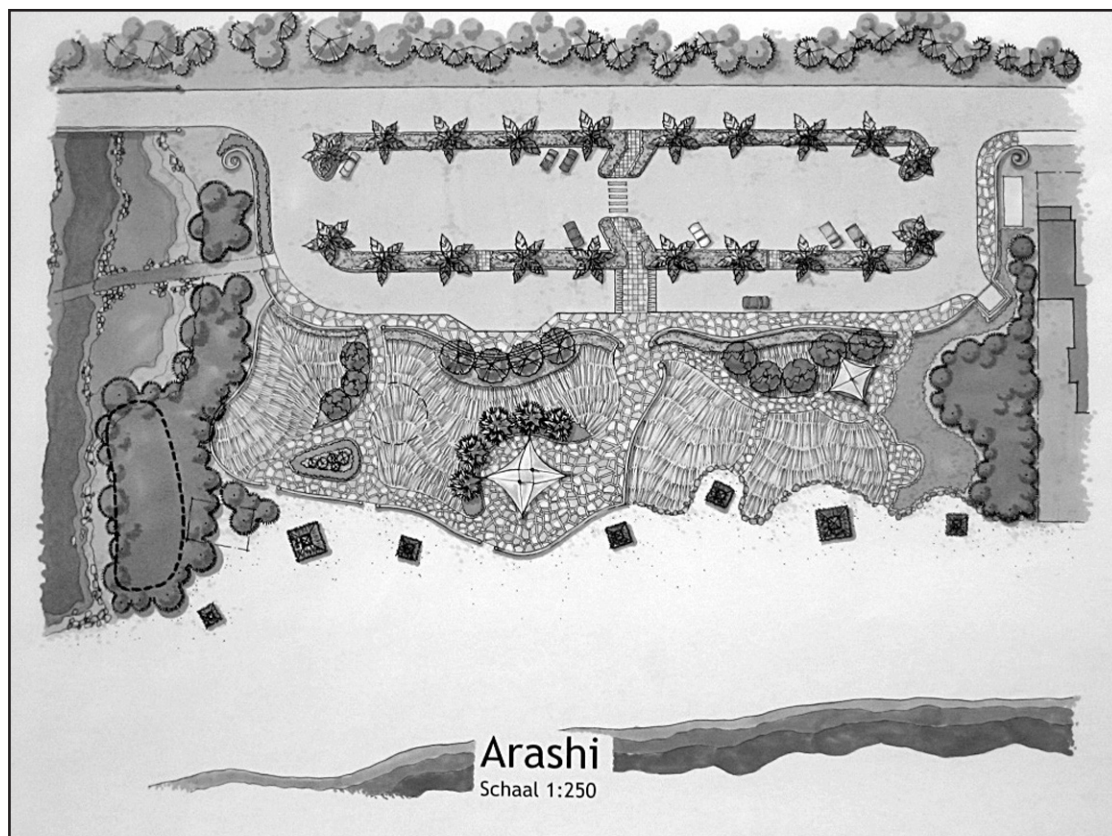
Trabounan di construccion pa mehoracionnan ta cuminsa na Arashi

Tene cuenta cu lo cera e parkeerplaats temporalmente pa mehora facilidadnan na beach



ORANJESTAD - E siman cu ta bin aki, 15 di September 2008, ta cuminsa cu trabounan di construccion pa mehoracionnan na Arashi. Ta pidi atencion di usuarionan pa tene cuenta cu esaki. E area cu lo ta trahando lo ser demarca pa seguridad di usuario y tambe por spera mas movecion di trucknan di construccion den e area. Aunke cu acceso na awa y beach keda disponibel semper, e trabounan di remodelacion por trece cierto inconviniencia cune. Particularmente na Arashi, unda lo amplia e parkeo, ta necesario cera henter e parkeerplaats. Ta pidi disculpa, pasenshi y comprension di henter comunidad pa cualkier inconveniencia temporal cu e trabounan di construccion por trece cune. E trabounan ta premira pa tuma alrededor di 120 dia di trabou den su totalidad y ta ser haci pa e conocido compania Van Kessel Havenbouw Aruba NV. Trabou di supervision ta na encargo di D.O.W. y e proyecto ta financia door di Fondo Desaroyo Aruba (F.D.A.).

Manera anteriormente publica caba e trabounan di Coastal Zone Management ta parti di un plan integral pa maneho di costa, lama y beach. E trabounan di mehoracion di calidad di beach ta encera 1) structura acceso y parkeo, 2) embeyecemento di paisahe natural, 3) instala mas facilidad pa publico, incluso borchinan informativo. E prome aspecto cu lo drecha na Arashi, lo ta e area cu ta reorganisa y embeyece e parkeerplaats. Mitar di e asfalt di e parkeer plaats actual lo ser converti den area di beach cu santo blanco. Lo añadi un area igual di parkeerplaats asfalta na banda di esun existente y tambe lo embeyece e parkeerplaats cu mata.



DIFERENTE ZONA PA DIFERENTE USO

Pa medio di zonificacion, esta asigna zonanan specifico pa diferente tipo di uso (of prohibicion di uso) lo yega na beachnan mas ordena, miho organisa y cu ta ofrece un miho experiencia na tur usuario. Na yegada di Arashi usuarionan lo haya indicacion cu a drenta un area di balor halto cual ta resorta bou di maneho estricto. Ademas di indica e nomber di Arashi lo tin tambe borchinan di informacion cu ta splica e regla y leynan di kico mag haci y kico no mag haci, como tambe indicando e balornan natural y cultural presente na Arashi. Luga pa core of parkeer, y consecuentemente luganan cu no ta permiti core cu auto of vehiculo motorisa, lo ta bon demarca. Tambe lo separa esakinan pa medio di muraya y/of barancanan pa entre otro no permiti vehiculo motorisa core mas riba santo blanco. Envolvimento di e.o. Polis di bario ta hustamente pa mantene orden y esnan cu kibra regla lo ser atendi debidamente y por conta cu lo haya boet tambe si ta necesario. E vision ta pa tin un beach publico natural cu ta brinda tur usuario un experiencia di calidad y cual lo keda preserva pa termino largo.


Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo no a pensa suficientemente bon riba kico bo kier. Y esey ta un problema grandi!


Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Purba actua cu compasion ora bo wak un hende haci algo malo awe.


Geminis
21 Mei-21Juni

Geminis
No preocupa riba bo amigonan mal compronde bo, nan semper ta compronde bo.


Cancer
22 Juni-22 Juli

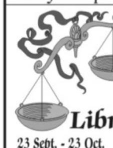
Cancer
Stop di pone standards pa bo cu ta demasiado halto. E ta caba cu bo bon energia.


Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Tuma critica y siña for di dje, ta defensivo djis lo caba ta haci bo malo.


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
No ta conseha pa cuminza proyectonan nobo aworaki, nan lo djis confundi bo mas.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Ta un bon cos pa bo sinti di flexibilidad ta fuerte. Lo bo mester di nan, awe.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Awe ta un bon dia pa tuma conta cu un amigo cu debe un fabor. Yame!


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

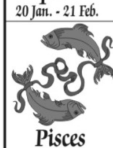
Sagitario
Bo sonrisa briyante lo ta bo herment di mas util awe. Lage briya, unda cu bo bay.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo banda di compasion a caba awe. Tog lo bo sinti simpatia pa un hende desconoci awe.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Tuma control di unda bo ta gastando placa, specialmente den termino di bo bida social.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bay bon cu otronan por ta un meta no realistico pa bo Aworaki.

33

FAMOUS MUSICAL FIRSTS 28

Chamber music concert (1849)
Chart hit (1932)
Eight-track recorder (1954)
Exclusive music publisher (1790)
Gramophone (1887)
Instructor (1837)
Instrument store (1759)
Jukebox (1899)
Opera telecast (1940)
Orchestral tune (1768)
Quadraphonic concert (1977)
Rock-'n'-roll (1953)
Singing contest (1790)

Z	K	L	X	E	R	S	H	P	U	B	R	M	C	H
E	T	O	L	N	O	I	Q	C	R	I	L	E	J	A
K	A	S	R	K	C	P	N	I	U	S	H	R	V	R
R	P	H	E	D	Ñ	O	C	G	S	T	O	T	E	T
U	D	Z	O	T	B	M	G	I	U	M	S	P	I	H
Q	A	I	N	E	A	C	W	N	X	E	E	T	E	Q
R	N	B	C	I	R	H	U	R	Y	C	V	N	J	I
O	S	O	C	S	V	M	T	A	L	I	M	E	V	G
T	I	T	N	I	U	E	R	K	U	S	U	I	T	H
C	R	C	E	C	C	N	C	X	H	C	R	N	S	T
U	E	P	Y	R	O	Y	F	E	R	V	D	T	J	R
R	O	M	A	G	A	X	S	T	R	O	R	Q	A	C
Q	T	E	R	E	T	T	O	X	J	A	D	O	K	R
G	O	N	A	L	A	S	B	U	E	V	L	E	C	E
T	H	P	O	M	E	C	E	K	N	U	T	F	R	N



SUDOKU
PUZZLES

			8		2			
6	4						5	2
	2	3				1	9	
2	8		1		4		3	9
5	7		6		9		2	8
	6	8				9	4	
1	3						6	7
			7		1			

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	1	5	8	4	2	3	7	6
6	4	7	9	1	3	8	5	2
8	2	3	5	7	6	1	9	4
2	8	6	1	5	4	7	3	9
3	9	4	2	8	7	6	1	5
5	7	1	6	3	9	4	2	8
7	6	8	3	2	5	9	4	1
1	3	2	4	9	8	5	6	7
4	5	9	7	6	1	2	8	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU



Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Weststrate

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



18 Freewinds
23 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

SOCIAL BON DIA Aruba

Nicolasa Giel-Semeleer a cumpli 80 aña

ORANJESTAD - Diaranzon 10 di September a cumpli 80 aña Sra. Nicolasa Giel-Semeleer. Hunto cu su yiunan Orlando, Marina, Melida, Manolo, Tico, Carina, nan esposo y esposanan, nieto y nietanan y bisanieto y bisanietanan, tabata tin un comemento na Aruba Nautical Club y caminda tambe tabata presente Trio Los Arubeños cu a percura pa un rato hopi ameno.
Masha pabien na Nicolasa y cu e lo cumpli hopi aña mas hunto cu nos, yen di salud, dicha y felicidad.









BON DIA Aruba

Majestic Carnival Group a sende e mecha pa Carnaval 55

"Aruba lo admira e bailenan di mundo riba caminda"





ORANJESTAD-Durante un anochi hopi festivo Srta. Jenyree Geerman reina di Majestic y reina di Aruba su carnaval 54 a pasa su corona pa Srta. Nicole Nicolas cu lo representa Majestic Carnival Group durante carnaval 55. Tambe durante e anochi aki e tema di Majestic a wordo anuncia oficialmente na publico y prensa.

E tema cu Majestic lo ta saliendo riba caminda cune lo ta "Dances of the world" na unda cu bailenan di mas conoci mundialmente lo wordo presenta manera, samba, baile africano, bailenan romano, bailenan di India, bailenan Chines, e famoso baile Frances Le can-can, y sin laga afor nos bailenan tradicional di Aruba.

Den diferente seccionnan di roadpiece fabuloso tin algun lugar ainda disponible y sin lubida nos massa colorido cu lo representa e baile di momento cu ta salsa.

E aña aki Majestic lo wordo compaña pa dos banda cual ta Impak y Songgo (ex integrantenan di Zodiac). Y nan ta priminti di hasi un cos riba caminda pa e 55 aniversario di Aruba su carnaval.

Pa mas informacion por contact comision di Majestic Carnival Group na 592-7473, 737-1269, 592-5271, 592-2210.







DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

La Fama ta logra su prome triunfo di temporada y Jong Aruba su di dos derota

Pagina 6

LATINO

Chávez acusa a jefe FFAA Bolivia de incumplir órdenes de Morales

Pagina 11

INTERNACIONAL

Casi dos mil persona rescata for di inundacion causa pa Ike

Pagina 14

Kareltje a logra un premio grandi den Panamericano 11-12



ORANJESTAD- For di Sr. Karel Arends nos a haya e siguiente comunicado cu nos ta publica manera nos a haye. Nos ta spera cu hopi otro mucha pelotero sigui ehempel di Kareltje kende di berdad ta haci su best no solamente riba tereno pero tambe na scol. Pabien Kareltje, sigui asina!

Selección di ABBA a bai participa pa promer biaha den Panamericano 11-12 di COPABE. Hefe di delegacion tabata Sr. Ripoldo Croes. E staff-tecnico tabata manager Sr. Eugene Helder y e dos coachnan tabata Sr. Bryan Huntington y Sr. Milton Croes. Aruba a gana 4 wega y perde 3 wega. Apesar di ta campeon bate di ABBA na 2006 den 9-10, na 2007 y na 2008 den 11-12 mester remarca cu Kareltje a conecta solamente 5 hit den 7 wega cual ta un mal prestacion. Ganando e premio di mihor segunda base ta un logro masha grandi pa Kareltje y pa Aruba.

No tin nada mas mihor cu gana den 9-10 tur e premio nan di mihor bateador, mas hit, mas HR y MVP na varios ocasión y después den categoria 11-12 di ABBA mas RBI, Champion batter y MVP den All Stars Games cu awor un premio asina importante. E cosnan cu ta ser teni cuenta cune ta rapidez na base ora tin doubleplay, tiro perfecto na primera pa saca doubleplay. A ser teni cuenta e intuición den fildeo na momento cu tin bateador na turno. Remarca di varios manager profesional tabata cu Kareltje tin un bon rapidez den su “glove handle” y tambe un “quick hand” den ricibi bala y saca bala for di su glove. E doubleplay-nan cu a conclui a sali for fildeo di Eugene Helder Jr. kende a hunga den shortstop pa selección di Aruba. Nan dos a hunga 5-6 y 7-8 cu otro den Piratas Baseball Organization. Aña pasa 2007 nan a hunga den Indians 11-12 y nan a bira campeon di Aruba, pesey nan a haya derecho den selección di ABBA pa bay Panamericano 11-12 na Tolu-Colombia. Ban bek na e premio; si nos wak e hungadornan di edad 11-12 cu hunto a hunga Panamericano mester remarca cu nan mes lo sigui topa otro den selección 13-14, 15-16 categoria di Senior den full America. Wel si wak e locual e hungadornan di Aruba a demostra mester menciona cu e desaroyo ta importante pa e keda constante pa e hungadornan aki yega Grandes Ligas aki 4 pa 6 aña. Aruba su hungadornan cu a bay e promer Panamericano ta e mes un muchanan cu ABBA a cuminsa cu 5-6 na aña 2001 y awor cu ta net 7 aña después. Esey kier men 84 luna después di cuminsa cu un plan ata Aruba por yega te 4 lugar. Si no tabata pa e kitamento di e haltura di 1.60m cu Venezuela y Mexico a probecha di dje e resultado lo por tabata completamente otro. Tabata bunita pa mira con popular e hungadornan di Aruba tabata.

Kareltje a haya un ”front page” for e corant “El Universal di Colombia pa e Doubleplay masha bunita. Despues di e wega contra Venezuela e televisión mas grandi di Colombia a entrevista Kareltje. Promer cu Kareltje a gana e premio ya por a mira mucha muhernan di edad entre 11 cu 14 aña ta warda e hungadornan después di wega. E selección di Aruba a bay hunga 1 ora pavor di Tolu, casi yega Cartagena esta na Sincelejo y tabata bunita mira cu e mucha a para pidi e hungadornan di Aruba pa firma nan nomber y duna nan mail adres.

Por a wak durante Criollitos na 2006 diferente scout den tribuna na Cumana –Venezuela cu bista ariba Kareltje y nan a haci varios pregunta después di e torneo ey, na Corsow na 2007 y 2008 durante final di Copa Andruw Jones na unda Kareltje a hunga segunda base pa Santa Maria y na Tolu-Colombia después di e Panamericano varios manager di e paisnan presente cu ta scout a haci pregunta importante encuanto Karelje su scol y su carera di baseball promer cu el a yega Panamericano. Ta Dios so sa si Kareltje por keda progresa den baseball te yega Grandes Ligas, pasobra e amor y dedicacion cu e tin pa su estudio ta grandi, su deseo ta pa bira un dokter. Actualmente e ta alumno na Ciclo Basico di Colegio Arubano.

Pa finaliza awe Kareltje ta cuminsa cu categoria Junior den torneo di ABBA pa e organización di Caicai Williams Baseball Organization. “Dakota tur dia”.

Den Basketball

Kliphunters a gana y perde diabierna na Aruba Jrs





ORANJESTAD- E campeonato di basketball hubenil a continua den fin di siman cu cuatro wega. Diabierna anochi a ahunga na Club Aruba Jrs na Socotoro mientras cu diasabra a hunga na YMCA San Nicolas.

Diabierna anochi e equiponan di Kliphunters RCA, esta Kliphunters Gatorade y Kliphunters Brenchie's tabatin un compromiso na Aruba Jrs.
Den Pasarela e muchanan di Kliphunters Gatorade a enfrenta Aruba Jrs Fighters. Den e prome mitad ya por a nota cu e wega lo a bira uno preta. Na sosiego Gatorade Kliphunters tabatin un ventaha di un basket ya cu nan tabata ariba 28-26.Pero cos no a keda asina y den e di dos mitad di wega Aruba Jrs a tuma rienda di e wega pa finalmente gana cu store di 62-57.

Pa Aruba Jrs Fighters Paresh Bulchandan y Yustin Every a sobresali cu 19 y 13 punto respectivamente. Pa Gatorade Kliphunters tabata Christian Orara cu 12 punto y Nark Guevara cu 11 punto. E Sprite Player di e wega aki tabata Yustin Every di Aruba Jrs.
E di dos wega a bay entre Brenchie's Kliphunters y Aruba Jrs.
E muchanan di Brenchie's a "claba" y despues a duna e muchanan di Aruba Jrs un sota di kita sombre cu score di 89-64. Na half ya nan tabata dilanti 42-28.
E topscorernan pa Brenchie's Kliphunters tabata Kieran Celaire cu 41 punto y Ben Pineda cu 19 punto. Pa Aruba Jrs tabata Shaka Mc Cray cu 28 punto y Jomar Richardson cu 15 punto. E Sprite Player a bira Kieran Celaire di Brenchie's.

Sigui lesa pagina 3











Continuacion di pagina 2

Diasabra

Diasabra a bay YMCA San Nicolas caminda a hunga un wega di Pasarela y un wega di Junioren.

E prome wega a bay entre Aruba Bank Hikers y Estrella Aruba Lions. E bankeronan no tabatin problema cu e leonnan di Santa Cruz y a gana nan cu score grandi: 87-45. Na sosiego Aruba Bank tabata dilanti 47-16.

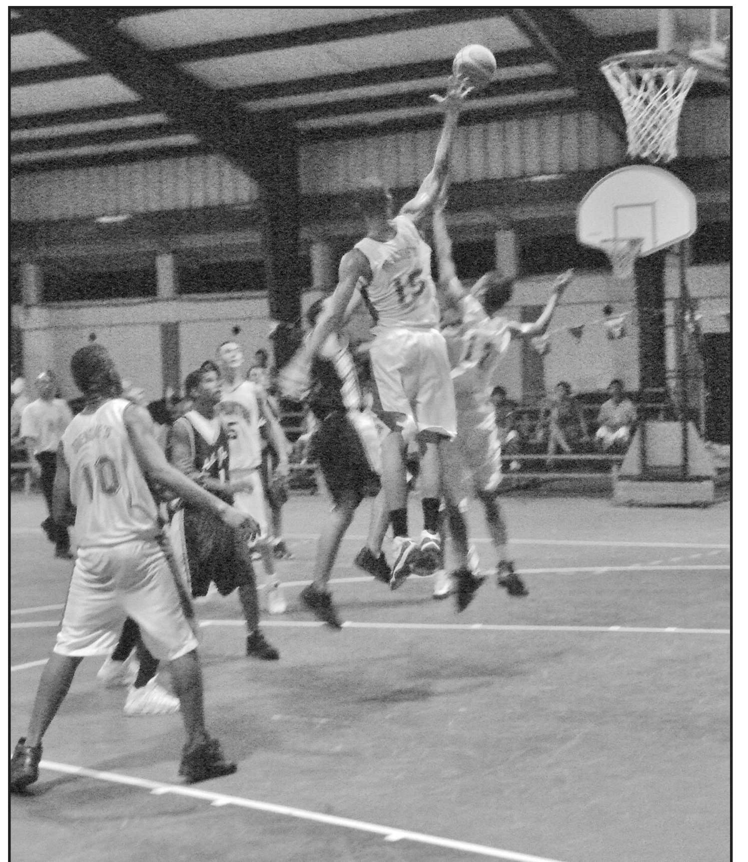
E topscorernan pa Aruba Bank Hikers tabata Axel Rodríguez y Jonathan John cu 28 y 19 punto respectivamente. Lamentablemente nos no a haya e topscorernan pa e equipo di Estrella. Tampoco nos a haya e Sprite Player di e wega aki ni di esun di Junioren.

E di dos wega a bay entre Brenchie's Kliphunters y YMCA Ling & Sons.

E muchanan di Winston Ahlip a lucha duro y na final nan a sa di gana e muchanan di Brenchie's cu score di 75-67 den un bon wega. Na sosiego Ling & Sons tabata ariba 36-31. E topscorernan pa Ling & Sons tabata Nicarius Toledo cu 22 punto y Germain Cooks cu 19 punto. Pa Brenchie's Kliphunters tabata Kieran Celaire cu 33 punto y Ben Pineda cu 16.

Schedule

E campeonato ta sigui mayan diamars na YMCA San Nicolas. Pa 7'or den e division di Cadet YMCA Valero Stars lo enfrenta Dakota Basketball. Pa 8'or lo tin e wega di Junioren entre YMCA Ling & Sons y Aruba Jrs.



DESPUES DI PROME ROUND DIVISON PASARELA:

TEAM	W.H.	W.G	W.P.	P.N.F.	P.K.	AVER.	P.P.E.
YMCA ARUBA BANK HIKERS	3	3	0	246	148	+98	6
RCA GATORADE KLIPHUNTERS	3	1	2	169	157	+12	4
ESTRELLA ARUBA LIONS	3	1	2	129	177	-48	4
ARUBA JUNIORS FIGHTERS	3	1	2	143	205	-62	4

TOPSCORERS	TEAM	PUNTO
AXEL RODRIQUEZ	YMCA ARUBA BANK HIKERS	93
JONATHAN JOHN	YMCA ARUBA BANK HIKERS	36
VICKSON BRITUS	RCA GATORADE KLIPHUNTERS	55
GREGORY HAYNES	RCA GATORADE KLIPHUNTERS	28
LUIS ARRAQUE	ESTRELLA ARUBA LIONS	40
JORDAN GUARDIOLA	ESTRELLA ARUBA LIONS	36
PARESH BULCHANDANA	ARUBA JUNIORS FIGHTERS	38
JUSTIN EVERY	ARUBA JUNIORS FIGHTERS	35

****

STANDING DIVISION JUNIOREN DESPUES DI DOS ROUND:

TEAM	W.H.	W.G.	W.P.	P.N.F.	P.K.	AVER.	P.P.E.
YMCA LING & SONS	4	0	4	348	226	+122	8
RCA BRENCHIE'S KLIPHUNTERS	4	2	2	295	301	-006	6
ARUBA JUNIORS	4	0	4	247	363	-116	4

TOPSCORERS	TEAM	PUNTO
NICAURIUS TOLEDO	YMCA LING & SONS	97
LUIS RILEY	YMCA LING & SONS	68
KIERAN CELAIRE	RCA BRENCHIE'S KLIPHUNTERS	124
BEN PINEDA	RCA BRENCHIE'S KLIPHUNTERS	69
SHAKA MC CRAY	ARUBA JUNIORS	80
JOMAR RICHARDSON	ARUBA JUNIORS	60

DEN DIVISION CADET AINDA NO TA CLA CU E PROME ROUND.
ARUBA BASKETBALL BOND

Aruba a perde su dos prome weganan den Panamericano





ORANJESTAD- E selección di Aruba cu a bay Mexico pa hunga e Panamericano na Veracruz, a sali cu pia robez. Den nan prome encuentro e selección a perde cu Venezuela cu store di 14-8. Di e wega aki nos a haya masha poco informacion. Den nan segundo salida Aruba mester a enfrenta e equipo anfitrion cu ta Mexico. Aruba a duna bon bataya y tabata hopi decidido pero e Mexicanonan tá anhela pa clasifica den e tres mihornan pa sigura nan participación na e mundial di otro aña. Mexico a gana Aruba 14-10. Den e prome tes inningnan Mexico a anota 9 careda pero Aruba a anota 10 careda en total den inningnan 4, 5 y 6. Pero Mexico a sigura e victoria anotando 2 den e sexto entrada y despues a añadi 1 y 2 den e octavo y nobeno entrada respectivamente. Aruba tabatin 11 hit contra 15 di Mexico. Tambe nos selección a pifia 3 biaha contra 2 di e Mexicanonan. Según prensa Mexicano e selección di Merca a bay cu dos victoria mientras cu e propio Mexico tambe tin dos victoria den dos salida. Riba e combinacion di foto nos a logra algun imagen di e ceremonia di apertura y tambe di algun hugada. Aruba falta 6 wega ainda y nos lo sigui carga speranza cu nos muchanan lo sa di comberti un of mas den victoria.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Beef Steak cu promenton

Ingredientenan:

- **4 slice di beefsteak**
- **2 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 bleki di tomati**
- **2 promenton corta na repi**
- **½ telep di dried basil**
- **¼ telep di oregano**
- **¼ cup di awa friu**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**

Preparacion:

Sasona e carni cu salo y pepper segun smak. Den un planchi grandi hasa e carni den e azeta cayente na tur dos banda. Scoria e azeta. Agrega e bleki di tomati, e promenton, siboyo, basil, oregano y ¼ telep di salo. Pone e tapadera y smor e pa 20 minuut. Saca e steaknan y pone nan ariba un scalchi. Mescla e awa y e hariña, bashe den e planchi y drei e. Lag'e cushina y sigui drei te ora e sous mara. Cushina 2 minuut mas. Sirbi e sous ariba e steak.

Bon Appetit!









Deportivo Nacional a batiza uniform na Garage Cordia





ORANJESTAD- E equipo Deportivo Nacional cu den e ultimo tempo a trece un revolucion den e deporte di futbol awor ta conta cu cuatro sponsor grandi cu ta priminti di hiba e equipo di Palm Beach un nivel mas halto ainda.

Diahuebs ultimo e directiva a reuni su hungadornan na Garage Cordia na Camacuri pa hunto cu nan sponsornan batisa nan uniform den union. Tanto Sr. Schnog di Toyota como representenan di Coca Cola y Restaurant El Gaucho ta sumamente contento cu Digicel tambe a uni su mes cu e equipo di Digicel. Sra. Michelle Winklaar di su banda a sigura cu nan tambe ta hopi contento di por sponsor e equipo cu causando sensación den futbol. Ta spera cu awor Deportivo Nacional lo sa di recupera nan titulo di campeon cu aña pasa a bay perdi. Awor cu Digicel tambe ta forma parti di e equipo aki, e meta ta bira hopi cla: Titulo campeonil den e Division maximo di nos futbol y den tur otro division.

Despues di e ceremonianan protocolario e uniform a ser batisa den presencia di tur e hungadornan di Division di Honor y tambe esnan di Lifida. Pues e aña aki Nacional ta …a.. la carga!











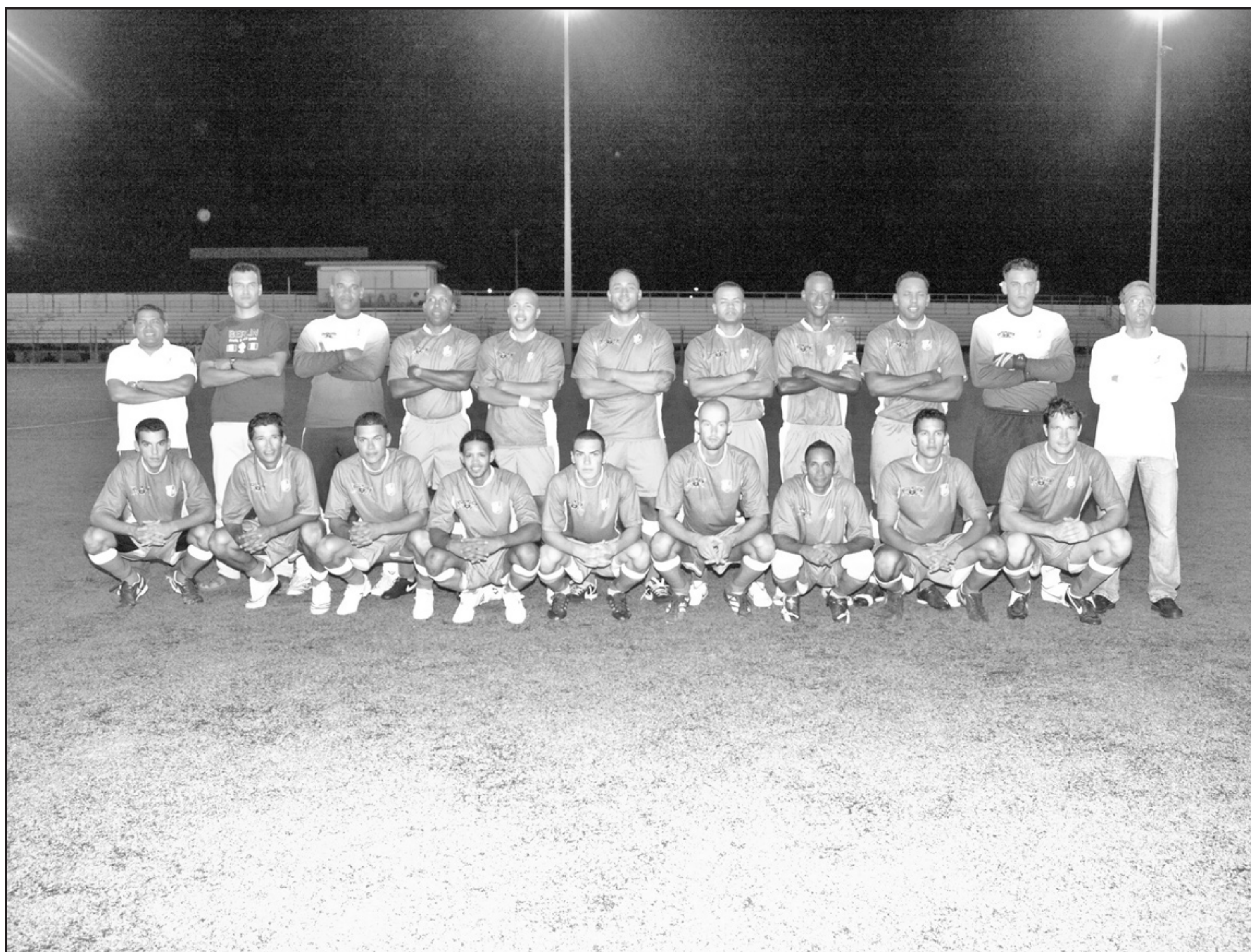
BON DIA Aruba








La Fama ta logra su prome triunfo di temporada y Jong Aruba su di dos derota



DAKOTA- E ekipo di La Fama diasabra anochi ta logra su prome triunfo di temporada, ora cu el a supera Jong Aruba cu anotacion di 3-0.

Na mes momento e ekipo di Seroe janchi a sufri su di dos derota den mes tanto salida y e ekipo ta mustra den problemanan serio, ya caba for di inicio di e temporada.

La Fama ta entre e favoritonan pa e titulo pero moscos cu den su prome partido, e ekipo di Savaneta no a yega na e futbol cu ta spera di dje, y contra un ekipo di Jong Aruba cu sigur no a mustra di ta un gran rival pa e titulo, La Fama a keda lucha mas tanto contra su mes, cu contra su rival di Noord.

Pa ilustra mas mihor e situación, tin cu mustra cu Jong Aruba tabatin problema pa sera un ekipo completo pa e wega aki, y a soluciona esaki dor di usa e veterano hungador y conocido referee di futbol, esta Vito Ridderstaat, como hungador y kende a hunga e partido completo.

No ta prome bes cu e cos aki ta sosode cu Jong Aruba caminda semper Vito a duna un man na su ekipo stima, pero e ta un refleho cu e ekipo tin problema ya caba na di dos partido di e temporada.



Kico ta bai pasa no ta conoci pero en realidad tin cu cuestiona e ora e wega di La Fama cu no a logr di probecha di un situación asina, y cu tantisimo talento asina den su ekipo, tabata capaz di saca provecho di un rival cu no tabata completo.

Principalmente den e prome tempo La Fama a insisti, a crea algun oportunidad pero no por a keda cla cu su wega y su golnan y e prome tempo a bai aden empata na 0-0.

Den di dos tempo e situación no a cambia mucho y La Fama a sigui cu wega slordig y ta keda sin soluciona su situación riba tereno cu Jong Aruba.

E ekipo a cuminza mustra despera y a bin dura te na di 70 minuut prome cu por fin e gol a cai cu tanto La Fama tabata busca, ora cu Marinus Ridderbos, pa colmo ex hungador di Jong Aruba, ta anota contra di su ex ekipo pa pone La Fama ariba 1-0.

Eynan e resistencia di Jong Aruba a kibra un tiki y na di 81 minuut tabata Germen, “Juwana” Robert, kende ta anota su prome gol pa su ekipo nobo pa pone La Fama riba 2-0. E di tres gol a bin cai faltando un minuut pa final di e partido y aki tabata un biaha mas Ridderbos kende ta anota su di dos gol di anochi, y su di tres di temporada pa sigura e triunfo di La Fama cu anotacion di 3-0.

Dakota ta wordo sorprendi pa debutante Trupiaal den division di Honor

DAKOTA- E wega tabata mustra facil pa Dakota, sigur despues cu e amariyonan a supera e ekipo di Jong Aruba cu anotacion di 5-1 den su prome salida.
Contra di un rival cu apenas a caba di subi pa division di Honor manera Trupiaal, a spera cu cosnan lo a cana facil pa Dakota y sigur mirando e wega demostra pa ambos ekipo den nan prome presentacion, a pone cu e muchanan di Dakota tabata favorito pa logr anan di dos triunfo di e temporada. Sinembargo un gol di Joseph Frantz na di 11 minuut, ora cu el a lob e bala over di cabez di portero Lionel Kaarsbaan, kende tabata demasiado adelanta, a pone Trupiaal ariba 1-0 pero ningun hende a desespera ya cu Trupiaal no ta mustra un super ekipo cu suficiente experencia pa domina un ekipo di un trayectoria manera Dakota, y e amariyonan a bai over na domina e partido pero sin duda algun, tabata haci esaki demasiado desorganiza y cu poco coordinacion.
E prome tempo a bai aden cu Trupiaal ainda den bentaha y den di dos tempo e ekipo dirigi pa Erwin Helder a sigui defende su bentaha cu alma y cuerpo, ayuda pa un Dakota cu simplemente no por a yega na su nivel di wega di un siman prome.
Dakota a forza hopi den e minuutnan final pero segun e minuutnan tabata pasando, e defensa di Trupiaal tabata traha cu alma y cuerpo pa mantene e ventaha minimo aki y loke nan a logra tambe te na e minuut final pa bai cu e victoria di 1-0. E victoria ta laga Trupiaal cu un total di cuater punto den dos encuentro mientras cu Dakota ta keda cu tres punto den dos salida tambe.



RCA ta logra su prome triunfo di temporada superando Sportboys comodamente

DAKOTA- Diasabra anochi e campeonato division di Honor a continua den Compleho Deportivo Guillermo Trinidad cu e partido e entre RCA y Sportboys.
RCA a bin di un derota den su prome salida contra di Britannia mientras cu Sportboys den su prome encuentro di temporada, a logra un empate na 1-1 contra di Trupiaal.
RCA a subi tereno c'un ekipo diferente, caminda entre e cambio principal tabata di e delaterno Maurice Escalona, kende a sinta den e prome partido un castigo di temporada pasa.

Su presencia diasabra anochi a haci un gran diferencia y el a anota dos di e golnan di RCA cu a bin gana e partido cu anotacion di 3-0.

Den e prome tempo solamente un gol a wordo anota y tabata pa medio di Escalona kende na di 42 minuut ta pone Aruba ariba 1-0 pero despues a dura te na di 70 minuut prome cu Roman Aparicio ta bin anota e di dos gol di RCA pa e ekipo tricolor mientras cu Maurices Escalona ta caba di sigura e triunfo di su ekipo cu su di dos gol di e wega na di 79 minuut pa e score final keda na 3-0.





Division Prome di AVB a start sali

SV Bubali R.E. Irausquin & Sons ta logra su prome triunfo di temporara riba Sporting

Estudiantes y Brazil Jrs tambe ta gana



NOORD- E division Prome di Arubaanse Voetbal Bond tambe a inicia cu varios encuentro den siman y fin di siman.

Den e partido inaugural, Estudiantes y Caravel a enfrenta otro, e dos ekiponan cu a degrada for di division di Honor y aki den un partido preta, tabata Estudiantes cu ta logra su prome triunfo di temporada, derotando Caravel cu anotacion di 2-1.

Golnan anota pa Estudiantes tabata pa medio di Johnnu de Cuba kende a anota na di 54 minuut pero Caravel a empata e wega na di 64 minuut cu gol di Eddy Guzman pero na di 81 minuut tabata un gol di Edgar Tromp, cu ta duna Estudiantes e victoria di 2-1 pa asina logra su prome tres puntonan di temporada.

TRIUNFO BUBALI

Bubali R.E. Irausquin & Sons a logra su prome triunfo diasabra anochi, ora cu el a supera e ekipo di Sporting cu anotacion di 2-0, den un partido cu a ser domina ampliamente pa e ekipo di Noord.

E prome tempo tabata bastante bruha pa ambos banda pero cu Bubali hungando un wega mucho conservativo y cu hopi pasenan malo y ambos ekipo a crea oportunidad di gol pero no a logra di probecha.

Den di dos tempo tabata Bubali ta logra di reacciona y a cuminza move mucho mas riba tereno y tambe mas efectivo den su wega ofensivo y tabata Rundolfo Jacobs kende na di 53 minuut ta logra di probecha di un bon combinacion den e liña ofensivo pa anota e 1-0 pa su ekipo.

Un rato despues tabata Eduardo Tromp na di 62 minuut kende ta logra di anota e 2-0 c'un tiro na rand di area penal cu a pone su ekipo riba y sigura e partido prácticamente.

Sporting a purba di haci algo pero simplemente no tabatin mas forza pa haci algo ainda contra un Bubali cu ta mustra determina pa logra di promove bek pa division di Honor proximo temporada.

Bubali a logra di haya varios refuerzo pa e temporada nobo, entre di su propio ex hungadornan manera Eduardo Tromp de e liña di atake, Edmond Eckmeyer den medio campo y Clifton Martina como defensa central, tur tres tabata milita antes den Deportivo Nacional.

BRAZIL JRS

E di dos partido di anochi a bai entre e ekipo di Juventud Tanki Leendert y e ekipo dui Brazil Jrs, caminda e Buchanan di Brazil a domina e partido levemente y ta bin gana cu anotacion minimo di 1-0.

E unico gol di e partido a keda anota pa Banton Defferey na di 80 minuut di e partido, pa asina su ekipo logra e triunfo importante aki.





AC Milan ta perde su dos partido apesar di presencia di Ronaldinho y otronan





ROMA- AC Milan a reforza su mes cu Ronaldinho pero desde cu e hungador Brasilero a drenta e ekipo, ainda Milan no por gana un wega.
E fin di siman aki AC Milan a sufri su di dos derota di temporada ora cu el a perde 2-0 cu e ekipo di Genoa hungando como bishitante, anto c'un elenco di hungadornan cu simplemente mester ta siguranza pa un triunfo.
Ronaldinho no a mustra ningun cambio di su wega di ultimo lunanan cu Barcelona, cual ekipo pa dos temporada sigui no a logra e titulo di campeon, mientras cu e seleccion Olimpico di Brazil cu tabatin Ronaldinho como capitan, tambe a perde e titulo aki ora cu el a keda elimina den semi final cu Argentina cu anotacion di 3-0.

Contra di Genoa, un modesto ekipo, Milan a hunga cu hungadornan grandi manera Kaka, Ronaldinho y Shevchenko pero simplemente no por a domina su rival y den di dos mitar e director tecnico a dicidi di baha tanto Ronaldinho como Shevchenko for di tereno pa purba cu Clarence Seedorf y Borriello pero esaki no a yuda.

Pa colmo Genoa a hunga un wega masha simpel mes, di core duro, di sigui tras di tur bala, di lucha pa tur bala cu ta los y forza e rival na comete error y ta bin gana e partido cu golnan di Giuseppe Sculli y Diego Milito, e ultimo aki a hunga un tremendo partido.
Ronaldinho no kier a reuni cu prensa despues di e partido, pero ta obvio cu e medio campista Brasilero ta sigui den e slump cu el a cai aden for di algun tempo caba, tempo cu e tabata cu Barcelona caba.

Real Madrid ta hunga malo pero ta gana y Barcelona ta hunga bon pero no por gana



MADRID- Den fin di siman di futbol Spaño, e mesun storia di siman pasa esta cu Barcelona no por a gana tampoco den su di dos wega di temporada, ora cu el a empata na cas cu anotacion di 1-1 contra di Racing Santander.
Real Madrid tambe a debuta den su propio stadion y hungando malo ta supera Numancia cu anotacion di 4-3 pa bai laga su rival Catalan.
Barcelona a hunga un tremendo partido, cu combinacionnan rapido pero e gol no kier a cai, of a logra solamente uno pa medio di Xavi Hernandez pero ni dos minuut despues Real Santander ta logra di empata e partido ora c'un tiro liber wordo desvia y e bala sorprende portero di Barcelona.
Real Madrid ayera a debuta na cas pero no a hunga gran futbol pero ta logra di anota na cuater occasion den e prome tempo, cu golnan di Guti, Higuain Gonzalez, Rafael van der Vaart y un autogol di Domingo, pero Numancia cu golnan di Moreno, Bakero y un biaha mas Moreno ta haci e cosnan interesante pero finalmente e score final a keda na 4-3.

Carlos Zambrano ta tira prome "no hitter" den 36 aña di Chicago Cubs





MILWAUKEE- Carlos Zambrano a tira e prome 'no-hitter' den e ultimo 36 añanan di Chicago Cubs, contra di Houston Astros pa su ekipo gana cu anotacion di 5-0.
Zambrando a domina un ekipo di Houston cu no a mira accion for di diahuebs anochi ora cu nan weganan a cancela pa motibo di horcan Ike y e wega ey a wordo reprograma cu Zambrando como pitcher y e pitcher Venezolano a duna solamente un boleto den di cuater entrada na Bourn kende despues el a elimina c'un hugada di double play.
Ora cu e pitcher di Cubs a poncha Erstad pa poncha como ultimo out den di nuebe, el a cai na rudia mustrando na cielo y a ser tapa pa su coleganan di ekipo, Zambrano cu tin record di 14-5, a ricibi un ovacion di e 23.441 fanaticonan den e stadion di Houston, cual a conta cu mayoria di fanaticonan cu a bin for di Chicago pa e wega y a nan a mira un joya di un wega di e pitcher Venezolano.

Derek Jeter ta emapte record di Lou Gerigh cu mas hit den Yankee Stadium





NEW YORK- Un fenomenal fin di siman di e short stop di New York Yankees, esta Derek Jeter, a hibe na empata e record di mas hit conecta den e Yankee Stadium cu ta pasando den su ultimo dianan, prome cu Yankees move na nan stadion nobo otro temporada. C'un hombe run den di cinco entrada, Jeter a empata Gerigh cu 1269 hit conecta den e stadion conoci como "The House that Babe Ruth Built", caminda pa di tres wega sigui, el a conecta tres hit den un partido pa logra esaki.
E por supera e record aki awe nochi y e tin algun wega ainda pa logra esaki, ya cu e siman aki lo ta e ultimo siman di baseball den e legendario stadion aki.

Chávez acusa a jefe FFAA Bolivia de incumplir órdenes de Morales

CARACAS (Reuters) - El presidente Hugo Chávez acusó el domingo al jefe de las Fuerzas Armadas bolivianas de irrespetar la orden presidencial de establecer un estado de sitio en el distrito de Pando y reiteró que Venezuela actuará si su aliado Evo Morales es derrocado.

Aunque efectivos militares fueron desplegados el domingo en la zona, dos días después de que el mandatario boliviano ordenara la medida para frenar la ola de violencia política que ha dejado decenas de muertos, Chávez denunció que el general Luis Trigo estaría actuando de forma "guabinosa" (evasiva).

"El general Trigo se fue para allá (Pando), pero en vez de ir a hacer cumplir el decreto presidencial del estado de sitio (...) llegó y ordenó que las tropas se acuartelaran, que abandonaran el aeropuerto y la protección a la ciudadanía," denunció en su programa semanal de radio y televisión.

En la víspera, el mandatario había acusado a Trigo y otros militares de alta jerarquía de permitir "masacres" en Bolivia, país que está siendo sacudido por enfrentamientos entre partidarios y opositores al proyecto socialista que impulsa Morales, para nacionalizar la economía y dar más poder a los indígenas.



El presidente Hugo Chávez inaugura un centro médico en el barrio de Catia, en Caracas, 10 sep 2008. Venezuela apoyará grupos de resistencia armada en Bolivia si adversarios del mandatario Evo Morales dan un golpe de Estado, dijo el jueves el presidente Hugo Chávez, quien aseguró que iniciaría cualquier tipo de operación para restituir a todo aliado que sea derrocado. Foto: Reuters (Handout)

Irán y Ecuador firman acuerdo sobre energía, refinería

TEHERAN (Reuters) - Irán y Ecuador, miembros de la OPEP, firmaron un acuerdo de cooperación energética, informó el domingo una agencia de noticias iraní, en un evento que marca los fuertes lazos entre Teherán y gobernantes de izquierda sudamericanos, ante el enojo de Estados Unidos.

El memorando de entendimiento incluyó un plan para construir una refinería y una unidad petroquímica en Ecuador, en cooperación con Irán y Venezuela, dos de los más grandes opositores a Washington.

Ecuador, Venezuela e Irán son todos miembros de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), fuente de más de un tercio del combustible que se consume en el mundo.

Irán, que mantiene una dura disputa con Estados Unidos debido a sus ambiciones nucleares, ha buscado mejorar su apoyo internacional también en América Latina, donde estableció lazos con Bolivia y Venezuela.

"Un acuerdo ha sido firmado entre Irán y Ecuador sobre cooperación en la industria del petróleo y demostró la voluntad de los presidentes de los dos países de aumentar la cooperación en (temas de) economía y política," afirmó el ministro del Petróleo iraní, Gholamhossein Nozari.

Nozari, quien fue citado por la agencia oficial de noticias de Irán, IRNA, dijo que el acuerdo fue firmado el sábado.

Región noroeste de Bolivia sigue en pie de guerra

LA PAZ (AP) - La oposición al gobierno del presidente Evo Morales sigue en pie de guerra en medio de una agitada situación social que mantiene en vilo a la región noroccidental de Pando, donde se han registrado más de 30 muertos.

Además de la violencia, que parecía en franco descenso, diversas zonas del país sufrían falta de alimentos o combustible como secuela del corte de rutas.

"Hay 35 puntos de bloqueos que paralizan la mitad del país", dijo el prefecto (gobernador) de Tarija, Mario Cossío, uno de los líderes en rebeldía al gobierno central.

"También están paralizadas fronteras con Argentina, Brasil y Paraguay, y esperamos que esto se solucione pronto", agregó Cossío sin dar otros detalles.

El prefecto habló antes de entrar a una reunión al palacio presidencial, junto con otros gobernadores disidentes, para una reunión con autoridades oficiales entre los que estaría Morales, en busca de una solución a la crisis.

"Creo que todo se va a solucionar porque este diálogo va a ser el preludio de un acuerdo", dijo Cossío.

El viernes hubo un acercamiento entre el gobierno y los gobernadores opositores, pero no se definió nada concreto. Aunque las protestas se iniciaron por la devolución de los fondos que el gobierno descontó a las regiones para pagar un bono a los ancianos, la raíz de la disputa es esencialmente el rechazo de algunas regiones al proyecto constitucional que promueve Morales, la misma que debe ser aprobada en un referendo. Dichas regiones están impulsando su autonomía del gobierno central.

Los incidentes más graves ocurrieron en la región amazónica de Pando. El gobierno responsabilizó de esos episodios al gobernador de ese departamento Leopoldo Fernández, y el domingo anunció su detención, aunque posteriormente aclaró que no fue así. "No hay la menor duda; es decir no hay el menor resquicio para dudar de que el prefecto (Fernández) no sea el responsable de este crimen", dijo Quintana, quien no aclaró el porqué de esa confusión.

Desde un principio, el senador de Pando Paulo Bravo, de la fuerza opositora Podemos, dijo a radio Erbol que el gobernador "está libre, nadie lo detuvo hasta ahora. Está en su domicilio o caminando por las calles y luchando para que se pacifique el país". Agregó que "Fernández en ningún momento se escondió ni se está escondiendo".

Fernández no habló, pero fue visto el domingo caminando por las calles de la ciudad e incluso fue fotografiado por medios de prensa. La delegada presidencial en Pando, Nancy Texeira, dijo que aún continúa el rescate de personas heridas o muertas que habrían sido emboscadas a la vera de un río en Pando.



Tropas bolivianas comenzaron a custodiar el domingo las calles de la ciudad amazónica que fue escenario de sangrientos choques entre seguidores del Gobierno socialista y opositores, mientras que la suma de muertos en los enfrentamientos se acercó a los 30. Policías bolivianos hacen guardia fuera de una tienda perteneciente a un primo del presidente Evo Morales, y que fue destruida en Cobija REUTERS/Stringer (BOLIVIA) (14/09/08) Foto: Stringer/Bolivia/ Reuters Envía esta foto Imprimir

Embajador de EEUU rechaza acusaciones de Morales

LA PAZ (AP) - El embajador de Estados Unidos Philip Goldberg negó acusaciones del presidente boliviano Evo Morales de querer socavar su autoridad y de intentar dividir al país apoyando a movimientos separatistas.

"Me gustaría decirles que las acusaciones que se hicieron en mi contra, contra la embajada, contra mi pueblo, son completamente falsas e injustificadas", dijo el diplomático el domingo en una reunión de prensa en la embajada de su país."Estoy saliendo del país con el honor de trabajar por la democracia de Bolivia", agregó sin especificar la fecha de su salida. La pasada semana Morales acusó Golberg de encabezar un movimiento separatista con los gobernadores de Pando, Tarija, Santa Cruz y Beni por lo que lo declaro persona "non grata" y le pidió que se fuese de Bolivia.

"No queremos gente separatista", manifestó el mandatario y además aludió al pasado de embajador cuando éste fue diplomático en la desintegrada Yugoslavia.

En tanto, Goldberg calificó esta decisión de "grave error y podría tener efectos serios en muchas formas que al parecer no se han evaluado apropiadamente".

El gobernante acusó varias veces al diplomático de confabular con sus opositores y de alentar disturbios promovidos por grupos violentos en Santa Cruz.

"Las relaciones en nuestros dos países se han mantenido históricamente por más de un siglo; esta decisión podría tener efectos serios en muchas formas que al parecer no se han evaluado apropiadamente", dijo el embajador.

"Estoy orgulloso de los logros obtenidos en nuestros trabajos junto a los bolivianos aunque algunos no quieran reconocerlo", afirmó.

Abandonan jet en Honduras

TEGUCIGALPA (AP) - Las autoridades investigan el caso de un jet con matrícula mexicana procedente de Venezuela y Colombia, que fue abandonado hace dos días por su piloto en un aeropuerto de la costa atlántica de Honduras.

El King Air 200, con matrícula provisional mexicana XB-KSC, llegó el viernes al aeropuerto internacional La Mesa de San Pedro Sula, a unos 180 kilómetros al norte de Tegucigalpa, informó el domingo el jefe de fiscales Rafael Fletes. Su único tripulante era Oscar Alberto Flores López, piloto mexicano de 41 años.

"Su recorrido es extraño porque salió de México hacia Maracaibo (Venezuela), viajó a Cartagena (Colombia) donde tuvo un aterrizaje forzoso por desperfectos mecánicos. Arribó después a Maracaibo y salió con destino a La Mesa", añadió.

Fletes informó que "lo irregular es que la aeronave posee una matrícula provisional, que se venció en diciembre de 2007, y en su cabina descubrimos un documento que explica que la matrícula estaría lista en 60 días, es decir en febrero... y han transcurrido seis meses y todavía el jet sigue con su matrícula provisional".

Dijo que "el piloto fue interrogado y dio declaraciones contradictorias. Se fue al hotel para acudir de nuevo a la policía, pero huyó el sábado a México, y ahora es un fugitivo. Ignoramos quien es el dueño de la nave, quien viajó en ella o la carga que transportó en Sudamérica".

Al arribar a Honduras no transportaba drogas ni ningún tipo de carga. El jet carece de plan de vuelo, lo que es obligatorio para toda nave.

Líder cíivico boliviano niega seguir órdenes de EEUU

SANTA CRUZ, Bolivia (Reuters) - Uno de los más polémicos líderes del movimiento regional contra el presidente boliviano, Evo Morales, negó el domingo estar al servicio de Estados Unidos y dijo que esa acusación sólo pretende desviar la atención del aumento de producción de coca en el país andino.

El presidente del Comité Cívico de Santa Cruz Branko Marinkovic proclamó su independencia política casi al mismo tiempo que el embajador estadounidense en La Paz, Philip Goldberg, se despedía oficialmente para regresar a su país tras ser expulsado, acusado de fomentar una supuesta subversión.

El presidente Morales y su canciller David Choquehuanca dijeron que Goldberg fue declarado persona no grata porque tuvo reuniones "sospechosas" con el prefecto opositor de Santa Cruz, Rubén Costas, y otros líderes de las protestas contra el cambio de Constitución que impulsa el mandatario indígena.

El Gobierno también cuestionó un viaje a Estado Unidos de Marinkovic, días antes de que las protestas antigubernamentales devinieran en hechos de violencia que costaron ya una treintena de vidas. "Nosotros no recibimos ningún apoyo de ningún país, ni de Venezuela, ni de Estados Unidos, ni de Europa, ni de Brasil," dijo Marinkovic a periodistas en la sede del Comité Cívico en Santa Cruz.

Explicó que viajó a Estado Unidos con su esposa por un motivo personal y en vuelo comercial, no en una avioneta como un medio boliviano había sugerido, y sostuvo que el Gobierno boliviano sólo intenta desviar la atención del problema del narcotráfico.

"Al saber que la certificación de Bolivia (por el Gobierno de Estados Unidos) corría peligro porque los cultivos de coca se han más que duplicado desde que el señor Morales asumió la presidencia de Bolivia (en enero del 2006) ... han expulsado el embajador americano," afirmó.

"El sigue siendo presidente de la asociación de cocaleros en el Chapare entonces muy poco puede hacer él para eliminar el narcotráfico en Bolivia," dijo Marinkovic.

Otros opositores rechazaron también la denuncia de haber sido alentados por el expulsado diplomático. "Es un absurdo, por lo menos en lo que se refiere a los prefectos (gobernadores)," dijo a Reuters el prefecto del rico departamento gasífero de Tarija, Mario Cossio.

Marinkovic rechazó también la denuncia del Gobierno y de varios medios privados de que el movimiento cívico habría pagado a manifestantes antigubernamentales para que participen en bloqueos de vías y tomas de instituciones públicas. "Nosotros nunca lo hemos hecho y no lo vamos a hacer," dijo.

Después de un duro enfrentamiento en las afueras de Santa Cruz el sábado, que dejó un manifestante con muerte cerebral, dos activistas antigubernamentales dijeron a Reuters que habían recibido 40 bolivianos (siete dólares) por participar en las protestas.

Marinkovic sugirió que cubanos y venezolanos habían participado en el enfrentamiento y prometió mostrar imágenes.



El presidente del Comité Cívico de Santa Cruz Branko Marinkovic proclamó su independencia política casi al mismo tiempo que el embajador estadounidense en La Paz, Philip Goldberg, se despedía oficialmente para regresar a su país tras ser expulsado, acusado de fomentar una supuesta subversión. Foto: David Mercado/Reuters

Líderes Iglesia Ecuador llaman a desafiar nueva Constitución

QUITO (Reuters) - Cientos de católicos celebraron el domingo misas en las calles de la ciudad más grande de Ecuador, Guayaquil, luego de un llamado de los líderes de la Iglesia local a oponerse a una nueva Constitución que será sometida a votación durante este mes.

Algunos líderes de la Iglesia en la nación profundamente católica han chocado repetidamente con el presidente Rafael Correa bajo el argumento de que la nueva carta fundamental podría allanar la vía para el aborto y los matrimonios entre personas del mismo sexo.

"Pedimos que siempre se reconozca el designio de Dios nuestro creador cuando hizo al varón y a la mujer igualmente dignos y exactamente complementarios para que se convirtieran en fuentes de nuevas familias," dijo monseñor Antonio Arregui a la multitud durante la misa. "Nunca podemos aceptar que vidas inocentes sean sacrificadas," agregó.

Correa, un izquierdista y devoto católico, niega que la nueva Constitución vaya a permitir el aborto y los matrimonios entre homosexuales. El mandatario acusó a la jerarquía eclesiástica de intentar ayudar a las elites conservadoras a oponerse a su Gobierno socialista.

Las encuestas de opinión indican que el carismático ex profesor universitario ganaría el referendo del 28 se septiembre para aprobar una nueva Constitución que extendería su autoridad sobre la nación productora de petróleo. Sin embargo, expertos advierten que sus roces con la Iglesia podría costarle algunos sufragios.

Imágenes de televisión mostraron cientos de fieles, algunos de rodillas y otros sosteniendo imágenes de santos, asistiendo a misa en los principales bulevares de Guayaquil, considerado uno de los últimos bastiones de una debilitada oposición. Los líderes de la Iglesia dijeron que las tres misas al aire libre realizadas en Guayaquil fueron un llamado para que los fieles reflexionen sobre una nueva Constitución que dicen amenaza los valores familiares.

El clero en otras importantes ciudades se negó a organizar misas públicas, pero algunos sacerdotes han llamado a sus feligreses a votar en contra de la nueva Constitución.

De ser aprobada, la nueva Constitución proveería a las parejas gay derechos de herencia y propiedad similares a los que cuentan las parejas heterosexuales.

En Colombia

Sismo de 5,2 remece región central cafetera

BOGOTA (Reuters) - Un temblor de magnitud 5,2 sacudió el sábado en la madrugada a la región central cafetera de Colombia, sin que se reportaran víctimas ni daños materiales, informó el Instituto Colombiano de Geología y Minería (Ingeominas). El sismo se produjo a las 04.32 hora local (0932 GMT) y el epicentro estuvo situado en el municipio de Villamaría, en el departamento de Caldas, a 150 kilómetros al noroeste de Bogotá, agregó Ingeominas. El temblor tuvo una profundidad de 115,4 kilómetros, agregó Ingeominas.

En 1999 la región cafetera del centro de Colombia fue sacudida por un terremoto de 6,2 que causó la muerte de 1.230 personas, dejó alrededor de 500 heridos y 250.000 damnificados, en la peor tragedia natural del país en una década.

Casi dos mil persona rescata for di inundacion causa pa Ike

GALVESTON, Texas, EE.UU. (AP) – E team di rescate a registra ayera mas cu dos mil persona cu a ser rescata for di e barionan inunda pa causa di hiorcan Ike cu a afecta e area costero di Texas. E personanan rescata a ignora e ordo pa bandona e area, y pesei a ser registra un cantidad di hende rescata.



Soldadnan Mericano ta entrega awa y ijs na e residentenan di e comunidad di Freeport, un base aereo di e costa di Texas cu a ser afecta pa e horcan Ike.

E autoridadnan a impone un toke di keda na Houston, y nan a adverti cu lo trascuri varios siman prome cu e di cuater ciudad mas grandi di Merca lo bolbe totalmente na e normalidad. E yobidanan fuerte di ayera mainta a afecta e accion di rescate den algun zona mas afecta pa consecuencia di e awanan, specialmente e costanan di Texas y Luisiana. Apesar di e inconveniencia aki, e rescatistanan a sigui traha pa busca sobrevivientenan di e mal tempo aki.

Banconan a ofrece plan alternativo den caso Lehman

NEW YORK (AP) – Despues cu e panorama pa Lehman Brothers tabata scur ayera, banconan Mericano y stranhero a uni forza pa crea un plan alternativo cu ta busca preveni na e sistema financiero mundial di un eventual kiebro di e institucion di inversion, asina un funcionario bancario a indica.

E expectativanan cu Lehman, un banco di inversion cu a ser funda 158 aña pasa lo por sobrebibi a disminui diadomingo ultimo atardi despues cu Barclays PLC, e di tres banco mas importante di Gran Bretaña, a retira su intencion di cumpre. A ser considera Barclays y Bank of America como e institucionnan mas interesa pa cumpra Lehman, cu a cuminsa zink bpu un peso di 60.000 miyon dollar den pasivonan pa mala inversion.

Atake suicida a impacta convoy di ONU



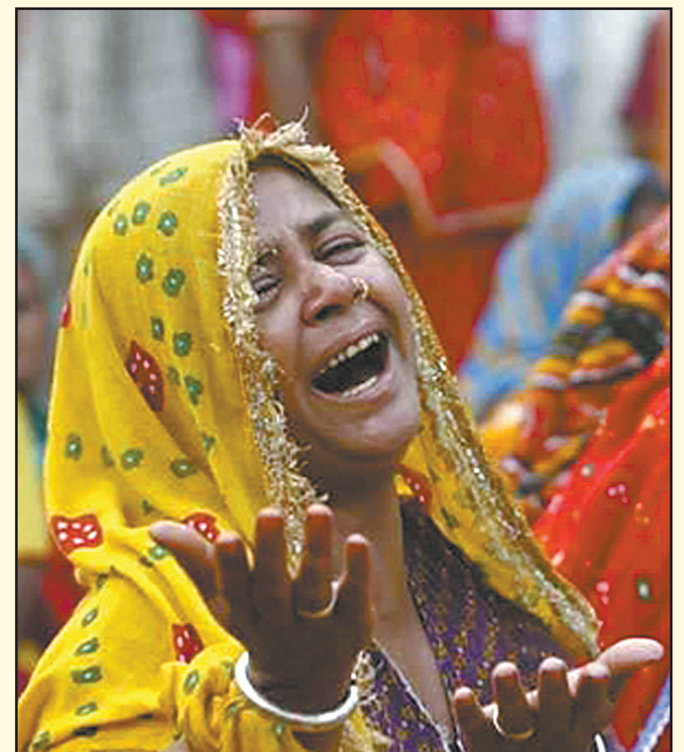
KABUL (Reuters) – Un terorista suicida a explota su curpa ayera cerca di un convoy di Nacionnan Uni cu tabata bayendo direccion di un mercado di parti sur di Afganistan. E atake aki a laga tres persona morto, nan ta un chofer y dos dokter local, asina funcionarionan di ONU y polis a informa. Riba e potret, oficialnan Afgano ta inspecciona e lugar unda un gobernador di un provinsia di Afganista y tres di su bodyguard a sufri un atentado serca di kabul diasabra ultimo. EFE

Un avion Ruso a cai y a laga 88 morto atras

PERM, Rusia (Reuters) – Un fayo di motor a causa e caida di un avion Ruso Boing 737-500 cu a cai ayera serca di e seronan di Urales. E tragedia aereo aki a ocasiona cu tur su ocupantenan, kiermen 88 persona a fayece, asina funcionarionan a informa.

E confirmacion di e causa di e accidente aki ta pone fin na e temor cu e avion por a bira victima di un secuestro dor di un grupo terorista. Entre e cifra di mortonan cu tabata abordo di e avion di pasahero aki tabatin 21 stranhero. E avion a Sali for di Moscu pa e ciudad di Perm den e region di Siberia. E avion a cai den un area habri ora cu e pilotonan a haci un sfuerzo pa ateriza di emergencia.

Razia den bario pober na India



NEW DELHI (Reuters) – Agentenan policial a realiza un razia pisa ayera den e barionan pober di e capital di India, esta New Delhi, den busca di sospechosonan tras un serie di atake cu bomnan cu a tuma lugar den dia anterior y cu a laga alomenos 21 morto y caso 100 persona herida. Riba e potret aki un hende muher ta yora e perdida di un ser keri victima di un serie di explosion cu a sosode na New Delhi diasabra ultimo. Foto: Adnan Abidi/Reuters

Gobiernu di Korsou: Preparashonnan ta kanando bon pa yega na status aparte di Korsou

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a informa e siman aki ku e preparashonnan ta kanando bon pa realisa deseo di Korsou pa un status outonomo den reino.

Manera ya a keda anunsiá na diferente okashon, segun planifikashon dia 15 di desèmber awor mester tuma lugá un reunion di mesa rondó ku partisipashon di tur partner den Reino Hulandes. Durante e reunion akí Hulanda, Antia, Aruba, Kòrsou i e otro islanan di Antia lo akordá algun palabrashon básiko pa pone fundeshi pa e konstelashon nobo ku pueblo di e diferente islanan a skohe p'e. Diputado di Struktura Estatal Zita Jesus-Leito a informa ku di parti di Gobièrnu di Kòrsou tin hopi trabou preparatorio ta tumando lugá pa logra e mihó resultadonan posibel durante e konferensha akí i asina hasi pasonan konkreto na kaminda pa Pais Kòrsou.

E preparashonnan aki ta sosodé den komunikashon estrecho i kontinuo ku Komishon Permanente di Asuntunan Estatal di Konseho Insular i tambe ku e asina yamá Plataforma pa konstruí Pais Kòrsou. E último aki ta un representashon di sindikatonan, doñonan di trabou, iglesianan i organisashonnan sosial den komunidat, apuntá pa Konseho Insular komo órgano di partisipashon na preparashon di Pais Kòrsou.

A keda palabrá, ku di awor pa desèmber e gruponan aki lo bini huntu semanalmente ku diputado di struktura estatal sra. Zita Jesus-Leito, pa asina pèrkurá pa tur tópiko relevante ta debidamente prepará pa por tuma desishon den Konseho Insular.

Tin tres punto ku mester enfoká riba dje pa kaba di atendé durante e konferensha di mesa rondó, esta:

- E konstitushon di Pais Kòrsou i leinan relatá na esaki. Ya tabatin diferente ròndu di konsulta tokante e konsepto pa esaki. Tin algun punto, ku mester bai diskutí mas aleu. Lo hasi esaki durante e simannan benidero den seno di Komishon Permanente i Plataforma di Konsulta i despues den Komishon Sentral i den Konseho Insular.
- E organisashon gubernamental nobo di Pais Kòrsou. E proseso pa yega na diseño di esaki i di e plan sosial pa regla traspaso di empleadonan di Gobièrnu Sentral i di Gobièrnu di Kòrsou ta den nan fase final.
- Mester kaba di yega na konsenso tokante e lei ku ta regla servisionan komun di polis den e konstelashon nobo. Pa yega na un punto di bista kargá tokante esaki, últimamente Gobièrnu di Kòrsou a dediká hopi tempu na konsulta ku partnernan i sindikato di polis. Tambe mester kompletá negosiashon riba e lei di supervishon finansiero despues di implementashon di Pais Kòrsou. Entretantu e diferente otro preparashonnan ku mester tuma lugá riba tereno hurídiko, finansiero i organisatorio ta avansando ku pasonan rápido.

Ta bisto ku Kòrsou ta bon na kaminda pa logra un bon resultado. Un konseho resien di Raad van State ta afirmá loke Raad van Advies tambe a trese dilanti, esta ku e areglo di supervishon finansiero temporal manera negosiá pa Gobièrnu di Kòrsou i akordá pa Konseho Insular di Kòrsou, no ta mishi ku outonomia di nos órganonan demokrátiko i ta laga nan outoridat intakto. Esaki ta habri porta pa porfin bini kla ku ehekushon di e akuerdo ku Hulanda lo atendé nos debenan. Tambe un kantidat di proyekto den kuadro di quick wins i di e Inisiativa Soshal-ekonómiko ta den pleno ehekushon, pa asina fortifiká e base di Kòrsou pa aworó nos drenta nos posishon outónomo na un manera fuerte, asina e diputado a bisa.

Mas ku 600 persona a kalifika pa naturalisa pa bira ulandes

WILLEMSTAD – Mas ku 600 hende a kalifika pa naturalisa i bira ulandes di e kantidat di 1700 ku a inskribi na Korsou. Servisio di Registro Sivil i Elekshon, mihó konosí komo Kranshi a anunsia ku aworakí e proseso di naturalisashon 2008 a drenta den su siguiente fase. Manera ta konosí e periodo kaminda por a inskribí pa apliká pa e proseso di Naturalisashon i Eksamen 2008 parti 1, a terminá dia 29 di ougùstùs último.

Un total di aproksimadamente 1700 hende a inskribí pa bin na remarke pa haña e nashonalidat Ulandes. Despues di un proseso di 'screening' intensivo (kaminda ta kontrolá e persona su petishon), aworakí Kranshi ta den e fase kaminda ta yamando e personanan ku a haña un konseho positivo i ku alabes ta bini na remarke pa pasa e promé parti di èksamen den kuadro di e proseso di naturalisashon. Ta trata akinan di aproksimadamente 603 persona. Pa loke ta trata e personanan ku no a bini na remarke, esta ku a haña un konseho negativo, Kranshi lo manda un karta pa nan na kas.

Den e karta akí e personanan lo haña un splikashon dikon nan a risibí un konseho negativo. Loke por bisa ta, ku den mayoria di e kasonan akí e pèrmitnan di estadia no tabatin un base kontinuo i esaki tabata motibu pa duna un konseho negativo.

Ademas Servisio di Registro Sivil i Elekshon kier partisipá na e personanan ku a risibí un konseho negativo, ku nan no mester bai traha e promé parti di e èksamen ku lo tuma lugá den luna di novèmber próksimo. Servisio di Registro Sivil i Elekshon ta spera ku di e manera akí e personanan ku a inskribí pa e proseso di naturalisashon ta keda debidamente informá riba e proseso ku ta kanando.

Situashon na Refineria Isla a kuminsa normalisa



WILLEMSTAD -- Refineria Isla a informá ku su operashon ta oumentando i ta bai alkansá un nivel di 90% den fin di siman. Esaki ta debí prinsipalmente na aranké di nos destilador di krudo CD-3 ku ta produsí 155 mil bari pa dia i tambe nos destilador di krudo CD-2B ku un nivel di produkshon di 35 mil bari pa dia. E total di produkshon ta bira 190,000 bari pa dia kontra e plan pa luna di sèptèmber di 216,000 bari pa dia.

E planta(nan) ku ya kaba ta den operashon ta CD-2A, FP-2, FEU-1, MDU, Platformer i H2. Despues di start CD-3 i DHT awe, ta sigui ku CD-2B, HV-7, FEU-2, LVI, TC-2, HV-8 i tambe PDU den próksimo dianan.

Refineria Isla a para gran parti di su plantanan siman pasa despues ku e kompania CUOC ku ta manehe e planta di energia BOO no por a entrega awa i stom na kantidat sufisiente pa e operashonnan di e refineria.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 2002, color cora, shinishi, a/c, automatic. Tel: 742-1092 / 749-9145

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blazer 2002, 6 cylinder, bon condicion, blauw scur, ful equipped,Afl. 26.000,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Un Mitsubishi Eclipse turbo 1996, double cam, mc rim 20" inch, speaker subwoofer 12" inch + tweeter, radio cu remote, 4 tire original Tel: 562-2439

TA BENDE
Un Cherolet Blaser '98 un Ford core 92, un Mitsubishi Lanser '92 pa parts, un Nissan Blue bird '90 Tel: 741-2717l

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa pa television, reki buki,Gym equipment. Tel: 593-9445

TA BENDE
Stove, Water heater, Airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe Tel: 742-2349

TA BENDE
Un porta pa auto Izuso piko banda robes segunda mano. Tel: 583-8832 / 564-1702

TA BENDE
Pitbull puppies, bunita, 10 siman, rednose, bruin cora, bruin silver. Afl. 400,= pa un Tel: 567-2947

TA BENDE
Pomeranian toy dwergkeeshond female / male. Tel: 582-3288

TA BENDE
2 porta decoracion, 1 zinc, 1 compresor chiquito, 9 bentana aluminium, 10 porta di palo pa pavo Afl. 125,- p/uno, set di stoel cabana Afl. 325,=, 2 lessenaar un cu reki, 4 porta di aluminium, 1 water cooler Afl. 225,- 1 cash register, reki di hero, 1 motor 8 cylinder ford, 10 screen di waya pa porta. Tel: 594-8842

TA BENDE
High performane 7 band equilizer amplifier chiquito, ultraslim design 200watts nobo den caha pa Afl. 75,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Car speaker subwoofer 1200watts bandpass system with neon woofer, silhouette, in metalbox, fiberglass front Afl. 250,= Tel: 562-2439

TA BENDE
Pa motibo di viahe 1 scooter Afl 3000,= 1 frigidaire Afl. 700,= 1 washmachine Afl. 700,= 1 dryer Afl. 700,= Tel: 567-0405

TA BENDE
Pitbull full breed 10 siman, vacuna, rednose, lowrider, short bone pa Afl. 400,= Tel: 584-8982 / 567-2947

TA BENDE
Luz grandi nobo, classicacast outdoor. bodu size Width 12¼" height 30" extension 16½. Afl. 250,= awor pa Afl. 200,= Tel: 588-0256

TA BENDE
Un cabay (potro joung) na prijs hopi atractivo. Pa mas informacion yama Tel: 585-0290

TA BENDE
Un par di hero di colga paña di hero. Tel: 962-9799

TA BENDE
Child-seat pa Afl.75,=, Stroller pa Afl. 75,= Cama pa Afl. 125,= y varios articulo mas. Tel: 742-2808

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½ meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Tel: 742-2349

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

OFFICE SPACE FOR RENT
Large Office space for rent on Main St. 157m² on upper level for only Afl. 2.200,- p/m. Consists of a main reception desk and several individual offices and 2 half-baths. Move right in. Tel: 564-0644 One month deposit

TA BENDE
Na Eagle un apartment studio na Italistraat 12 Afl. 775,= pa luna. inclui awa. Un luna deposito. Tel: 582-1552

TA HUUR
Un Apartment studio no muebla Tel: 582-4468

TA HUUR
Un camber entrada priva, cu su baño y cushina chiquito. cable + coriente + awa inclui.S. Cruz Afl. 450,= Tel: 564-2718

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Apartment Studio na bubali. Inclui Gas, Cable. Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Pa mas informacion yama Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

TA BUSCA

TA BUSCA
Poodel tefi pa rasa y tambe nos ta waak pa mucha te cu 1 aña bieuw. Pa mas informacion por yama Tel: 569-4521

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. Den Oranjestad Tel: 741-9338

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Machine mechanic ta drecha tur sorto di pomp - machine hydraulic etc. Pa mas informacion Tel: 565-3784

SERIVIO PUBLICO
CARPINTERO CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA.
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo y segunda mano. Tambe nos ta order piesa pa brommer Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Tel: 564-5272 manicure y pedicure.

A selebra hubileo di trahadonan na Servisio Meteorologiko di Boneiru



KRALENDIJK – E siman aki Anibel Clarenda i Henri Roy Celestijn a kumpli huntu 60 anja den servisio di Meteo na Boeniru. Nan kada un a kumpli e bunita fecha di 30 aña di servisio trahando na ofisina di Servisio Meteorológiko aki na Boneiru. Pa selebrá e hecho memorabel aki ku e hubilarionan tabata presente for di Kòrsou, minister Maurice Adriaens i sr. Albert Martis, direktor di Meteo Antia. Sr. Adriaens, komo e mandatario responsabel pa e servisio meteorológiko pa motibu ku esaki ta kai bou di su kartera di Tráfiko i Komunikashon, a tene un diskurso den kua e ta duna un bista kronológiko di for di dia e hubilarionan a drenta den servisio. Roy Celestijn a drenta den servisio na 1 di sèptèmber 1978 komo 'leerling observator'. El a bai pa 5 luna Kòrsou pa sigui un kurso korespondiente na e posishon di 'leerling observator'. Terminando e kurso el a bolbe Boneiru i el a apliká loke el a siña. Hasiendo su trabou komo debe ser el a pasa dor di diferente rango na trabou. Na aprel 1985 el a slag pa e kurso 'Opservadó 1a klase' despues di un periodo di estudio bastante pisá di 2 aña largu. Despues di a pasa den tur e rangonan ku e trabou ta eksigí, el a keda promové komo Opservadó 1a klase na aprel 1987. Banda di su trabou komo Opservadó, e ta pilotiá den su oranan liber avionetanan, entre otro e tabata fungi komo pilot di 'air-ambulance'.

Anibel Clarenda a drenta den servisio di meteo na Boneiru na 7 di sèptèmber 1978 komo 'leerling observator'. Den mesun periodo el a bai sigui kurso durante di 5 luna na Kòrsou. Meskos ku Celestijn, Clarenda tambe a slag despues di un kurso intensivo di 2 aña, komo Opservadó 1a klase. Su promoshon pa e funshon aki tambe a drenta na vigor na aprel 1987. Banda di su trabou komo Opservadó, Clarenda ta miembro di grupo di servisio pa e sindikato ABVO. Na aprel 1990 Clarenda a keda enkargá ku e maneho di Meteo Boneiru. Aktualmente e ta 'Hoofd observator' enkargá ku e maneho diario di Servisio Meteorológiko Boneiru, i ta konsider'é komo un tremendo kolega tantu na Boneiru komo na e otro islanan.

Ta interesante pa remarká ku na e ofisina di Servisio Meteorológiko tin un total di 4 trahadó ta traha, i nan tur ta konsiderá otro manera ruman. Nan ta sinti nan masha na kas ku otro i ta funshoná manera un famia ku hopi komprenshon pa otro. Tur 4 trahadó ta di e bario Rincon, i tur kuater nan nòmber ta kuminsá tambe ku C (Clarenda, Celestijn, Cicilia, Crestian). Siendo un servisio ku ta kai bou di gobièrnu sentral, tabata sr. Gezaghebber Herbert Domacassé kende tabata anfitrion pa e entrega di orkonde na e hubilarionan. Esaki pues a tuma lugá den sala di reunion na bestürkantor. Despues di entrega di orkonde dor di minister Adriaens e hubilarionan a tene un agasaho pa famia i konosí na Meralney Vacation Village. Riba potrètnan por mira momentu di entrega di orkonde, i hubilarionan den kompania di nan respektivo famia.

KPMG lo hasi investigashon na Curoil

WILLEMSTAD – E siman aki Hunta di Komisario a duna KPMG instrukshon pa hasi un análisis di integridat i riesgo serka tur e kompanianan ku Curoil NV ta hasi negoshi kuné tantu lokal komo internashonal. Tambe a instruí KPMG pa studia Curoil NV su proseso - i proseduranan eksistente i proponé mehorashon konforme stándartnan internashonal.

KPMG ta ehekutando e análisis ku un tim di kuater (4) profeshonal lokal i internashonal ku tin amplio eksperensha ku trabounan similar den Europa i Medio Oriente.

A skohe pa un di e asina yama 'Big Four Firms' pa entre otro e echo ku Curoil NV ta hasi negoshi ku hopi kompania internashonal.

Clasificado

"Het waren.... heel gelukkige jaren
en we hebben nog zo veel plannen voor de toekomst."

A bai sosega na Hulanda:

Jeanette Margaret "Jenny" Wesseling -Coffi
26 januari 1950 - 14 september 2008

Na nomber di su:

esposo — Hans Wesseling

yiunan: Ivo y Katie Wesseling-Darrow
Vicky Wesseling

rumannan: Carmen Bislip-Gravenhorst
Edgar y Rufina Coffi - Kock
Henry y Marianne Coffi – Aakster

subrina y subrinonan: Debbie Bislip y juinan
Donny y Arantxa Bislip – Santos y juinan
Carlos (Calai) y Ingrid Bislip- Douglas y juinan
Ernand Coffi
Michael y Detty Coffi - Wever
Geraldine Coffi
Mayra Coffi, Glenn Rock y juinan
Sunniva Precilia

Famianan: Wesseling, Coffi, Darrow, Bislip, Gravenhorst, Kock, Aakster, NelsonSantos, Douglas, Rock, Precilia, Kusmus, Landwier, Maldonado, Thielman, Schel, Winklaar, Benschop, Silie, Emers.

Adres pa Correspondencia: Fam. Wesseling-Coffi
Rembrandtstraat 40
4003 Tiel KW
Nederland



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?

Korsou ta tene Siman di Kultura







WILLEMSTAD – pa di 5 anja sigui, Korsou ta tene e anja aki su Siman di Kultura. Ta un siman kaminda ta pone enfasis riba tur aspekto di bida kultural di Korsou. Ayera nochi tabatin e apertura ofishal na Suffisant, ku e anja aki a toka di tin e honor pa ta anfitrion di e aktividat. Un gran kantidat di organisashon, instituto i empresa a duna di konose ku nan lo dedika atenshon na e siman aki. Pesei por mira bandera di Korsou tur kaminda i tambe artefaktonan di pasado. Tambe tin aktividatnan kulinario, di baile, arte i museonan ta habri. Un di e institutonan ku a dedika atenshon na e siman aki ta MCB ku Lito e amiguitu spardó. Den kuadro di su kampaña "Kuida Bo skol i stima Bo skol" huntu ku TeleCuraçao a organisá den fin di siman ku a pasa e kompetensia eskolar pa Skolnan Básiko/Fundeshi "Lanta Bo kara i biba Bo kultura pa Bo skol". Un total di 10 skol Básiko/Fundeshi a partisipá ; AE Goiloschool, International School Curaçao, JW Th. Schotborgschool, Joan Maurits School, St. Fransiscus College, Kolegio Bellefaas, Kolegio Dodo Palm, Fatima College, Mgr. Niewindt College i St. Margaretha College.

E meta di e kompetensia aki ta pa duna nos muchanan e chèns di kompetí pa nan skol, demostrá nan talento i alabes kontribuí na Siman di Kultura.

Den forma di kanto, baile, komedia, deklamashon òf un kombinashon di esakinan, kada un di e skolnan aki a duna un presentashon kon nan ta lanta nan kara i biba nan kultura pa nan skol. Tabata un atardi magnífiko ku a keda demostrá ku nos muchanan realmente tin hopi talento i hopi konosementu di nos Kultura. Aparte ku tabata tin un kuerpo di hurado pa husga e presentashon di e skolnan, komunidat tambe lo haña un oportunidat di wak e presentashonnan na TeleCuraçao durante Siman di Kultura i tambe vota via di SMS pa e skol ku a duna e mihó presentashon. E 3 skolnan ganadó lo keda anunsiá despues di Siman di Kultura, asina MCB a informa. Riba e portret por mira algun di e skolnan dunando nan presentashon riba e esenario.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "

Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Julian Basilico Croeze

mihor conoci como: "Ildo"
ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

yiunan:	Carine y Vincent Esther Michael y Rocio Charissa y Patrick
nieta stima:	Michelle
rumannan:	Juchi Croeze y famia Boi Croeze y famia Jopie Croeze y famia Emi Croeze y famia Annie Croeze Tecla Croeze y famia
swa y cuñanan:	Armando Boezem y famia Carmen Croeze y famia Luisa Boezem y famia
tantanan:	Yoyo Croeze y famia Martina Croeze y famia

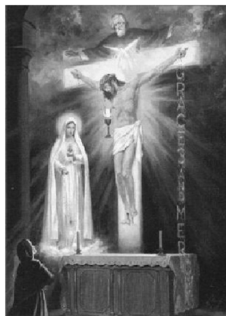
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar dialuna 15 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico (*Santa Maria)* na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Immaculda Concepcion na Santa Cruz.

Na lugar di flor of krans un donacion pa " Organisacion Parkinson Aruba" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Macuarima 85-A**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oracion al espirito santo



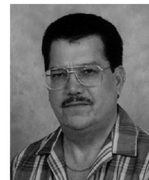
Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.





"Den cas di mi Tata tin hopi luga di biba, pasobra Dios a stima su yiu ungenito, pa ken cu kere den dje no bai perdi, ma tin bida eterno".

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento cristianamente na Hulanda di:



Carlos Noguera

Na edad di 69 aña

Na nomber di su señora: Alberta "Ady" Noguera- Wernet

Su yuinan: Rudolf i Liesje Noguera
Harold Noguera
Edwin i Elizabeth Noguera

Su Nieto I Nietanan:
Ivan, Iantos, Liz-anne, Jo-anne, Isabella, Carlitos, I Gabriella

Rumannan: + Basilio y + Reina Geerman Noguera i famia
+ Juan y Carla Noguera Croes i famia
Ireno Noguera i famia
Maria i Ale Geerman-Noguera I famia
Alex Noguera i famia
Irena i Ludi Schwengle-Noguera i famia
Ronnie i Irena Noguera-Peña i famia
Nelly Noguera i famia

Mama di su nietonan: Valerie Barnes

Swa y Cuñanan: + Francisco y + Maximina Wernet Maduro i famia
+ Benny y Scolly Vingal-Wernet i famia
Rosa i Panchito Geerman i famia
Angelita I Efrem Croes-Wernet
Candido y + Foyen Wernet Croes i famia
Mario i Lydia Wernet i famia
Sra. vda Sita Maduro-Wernet i famia
Maria i + John Rasmijn-Wernet i yui
Ronnie i Tica Wernet
Rochi i Mariam Wernet i famia
Aura i Johnny Kamperveen i famia
Cita i Roberto Maduro- Wernet i famia
Benny i Viola Wernet i famia

Suegro i Suegrana: Damasco i Mena Krozendijk-Loefstok
Jorge i Irma Gomez- Valderama

Su ihanan,sobrino i sobrinanan, primo i primanan, amigonan di cas, conocirnan i demas famia: Noguera, Wernet, Thijzen, Geerman, Solognier, Wouters, Maduro, Angela, Paesch, Colina, Spellen, Bermudez, Franjen, Ras
Amigonan di cas: Rita Tromp ,Joey Ras i famia, Frida i Freddy Laurence, Esteban Briesen, Toni i Lali Geerman, Chef i famia.
Bon Amigo na Colombia: Guillermo Sanchez y famia
Bon Amigonan i conocirnan na St.Maarten

Mescos como yui: Tito Bernabela na Bonairu
Tommy Hassell na Sint Maarten

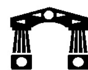
Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diamars, 16 September 2008**. **For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Misa Sagrado Corazon na Savaneta saliendo despues pa Santana Catolico na Savaneta.**

Bisti Alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona of famia.

Después di entiero no ta recibi Bishita di Condolencia na cas

Adres pa condolencia: Ad Patres Diadomingo 14 September 2008 for di 7or di anochi te cu 9or di anochi



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Sandro Dwarkasing



Sandro, ... zomaar weg, ... uit dit leven,
Als mens, ... was je er maar heel even,
Niemand, ... was hierop voorbereid,
Dat wij, ... moesten nemen afscheid,
Raar, ... dat je er nu al niet meer bent,
Op aarde, ... is iedereen van jou een fan,

Daar, ... waar je nu bent, zit je vast goed,
Want, ... God weet, waarvoor hij dit doet,
Als, ... slimme jongen, had hij je vast nodig,
Roep je wijsheid uit, ... het is nooit overbodig,
Kon je hier nog maar voortzetten, jou talent,
Als geen ander, was jij bijzonder, en intelligent,
Super vader, ... ben je voor je kinderen geweest,
Intens verantwoordelijk, ... voor hun het meest,
Nou vervul je je taak van afstand, maar kordaat,
Gooi je een oogje op je geliefden, en sta je paraat.

Je collega's :
Chris, Esther, Jeannice, Suzette, Rosita, Gina, Suzy en Lilian





Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Dakota Aruba

Cu nos Tridium di luna September 2008

Diadomingo: 15 Dialuna, 16 Diamars, 17 Diaranson
Ora: 7'or pm
Lugar: Cas di Oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
Ruman nos ta warda boso tur tambe nos ta invita tur rumannan cu ta viahabdio cu e grupo pa ta presente tambe pa asina nos pidi Mama maria y dushi Hesus compaña nos den nos viahe. Suzie ta pidi tur e personan cu ta viaha contacto cu nos na Tel: 582-6078 / Cel: 594-3208 mas pronto posibel di antemano danki.

EL PADRE NUESTRO
Padre nuestro, que estás en el Cielo, santificado sea Tu nombre; venga a nosotros Tu Reino; hágase Tu Voluntad, así en la tierra como en el cielo. Dános hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en tentación y líbranos del mal. Amén.



Las Cuatro Condiciones
Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.









S.V. ESTRELLA
SANTA CRUZ – ARUBA
Funda dia 1 September 1948

Sport Vereniging Estrella tin e tristo deber di anuncia fayecimento di

Julian Basilico Croeze
cariñosamente yama Ildo

Na bida ex-miembro di directiva y sostenedor di Estrella. Un fiel fanatico di su team di futbol Estrella.

Directiva ta desea su yiunan: Carine, Esther, Michael y Charissa
Rumannan: Juchi, Boi, Jopie, Emi, Annie y Tecla
Y demas famia hopi forza den e momento dificil aki.

Alavez ta invita tur su miembro- y ex-miembronan pa asisti na e acto di entiero di nos amigo Ildo, cual lo tuma lugar Dialuna 15 September 2008 pa 4'or di atardi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Cu Ildo sosega na paz.



PARTICIPACION
SETAR N.V. ta participa fayecimento di



Sr. Julian Basilico Croeze
tata di nos colega Michael Croeze
Treasurer den departamento Financiero
Acto di entiero ta tuma lugar awe dialuna 15 di september 2008.
Restonan mortal di "Sr. Julian"
ta reposa for di 2'or di atardi
den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V.
ta extende profundo
condolencia na Michael y famia, demas yuinan, rumannan y henter famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di nos: mama, wela, bisawela, ruman y tanta:



Sra. Julianita de Lannoy-Toppenberg

tambe conoci como: "Mamai" of "Nenita"
27 december 1917 - 12 september 2008

Na nomber di su:

yiunan:	Edgar de Lannoy y Edita Martis Egbert y Ellie de Lannoy-Fransen Enid de Lannoy Ephraim y Lisa de Lannoy-Fraraccio Elgar y Kenneth Harris-de Lannoy na Corsow
rumannan:	sr. Walter Spencer y famia sr. Hubert Spencer y famia sra. Melinda Cortez y famia sra. Consuelo Spencer y famia Eddy Ruiz y famia Nenita Ruiz y famia Herbert Ruiz y famia Evangeline Lacle-Ruiz y famia na Hulanda Edwin Ruiz y famia Carlotica "Tica" Ridderstap y famia
nietonan:	Edgar Gregory, Etienne, Eugene, Elice, Ricardo, Julina, Kiana
bisanietonan:	Amber Gabriela, Iris Daniela, Kyra Eza-Mae , Dominique, Sara, Daniel

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan

ihanan:	Patricia Petronia Karen van Blarcum Christina v/d Berg

personanan hopi yega na cas:
Celia,Chouw, Brigit
Olga, Nidia, Jalna, Elba, Rosa, Efraim, Ena, Ruby, Marline, Yolanda, Miladis, Altagracia,

verpleegsternan:	Vera
verzorgster:	Marina

Danki na dokternan Heinze y Francis de Windt

famia: de Lannoy, Toppenberg, Martis, Harris, Martinus, Fransen, de Vreede, Fraraccio, Fulton, Pietersz, Lake, Cortez, Spencer, Ruiz, Escalona, Ridderstap, Lacle, de L'Isle, Rafael
Lo aprecia presencia di famia, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 16 di september 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa Santana "Acacia" den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Celciusstraat 30**
Dialuna 15 di september 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida di mensiona un of otro persona hopi ayega na e defunto.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. " **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Maria Carmen Curiel

mihor conoci como: "Camichi "
na edad di 63 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki Eric, Charlene, Gilbert y Gilwert hunto cu nan famia ta desea di gradisi na promer lugar Tata Todopoderoso pa su inmenso amor.

Tambe na tur amigo(a)nan, bisiña, conocirnan, collega nan di trabow i miembronan di Sac pa nan presencia y palabranan di consuelo.
Di nos parti i nos famia nos ta gradici un y tur kendenan a demostra nan interes y a duna sosten durante i despues di entiero di nos querida ruman i tanta:



Enid Roseline Yvonne Geerman

Danki un vez mas na tur hende.
Un gradicimento especial nos kier a manda na e grupo di oracion “Legion de Maria” di Paradera, Jack Tromp pa su bunita acompañamento musical.
Un danki na tur cu a manda flor, cu a yama y a manda mensajenan, e tabata un consuelo pa nos.
Alavez nos ta invita tur hende pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di su alma na Misa Sta. Anna na Noord.
Dialuna 15 september 2008 pa 6:30 di atardi.
Diaranzon 17 september 2008 pa 6:30 di atardi.
Diabierna 19 september 2008 pa 6:30 di atardi despues di Misa lo tin un rosario na
Kamay 27-N.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Danki di antemano.
Na nomber di famia Geerman y Bergrok.

Cinco aña ta hopi pero masha poco pa tanto stimacion



Kico mas nor por bisa, cu nos ta hayendo bo falta
Kico mas nos por haci, cu reza na Dios pa bo descanso
Kico mas nos por haci, cu no ta biba cu bo recuerdonan.

Cinco aña ta mustra hopi, pero en realidad tempo ta nada
Tempo ya no ta conta ora c'un ser stima a bai laga nos
Ya cu ni biento, ni luz of scuridad, lo por kita bo imagen for di nos.

Lolan cinco aña a pasa cu bo a bai serca Dios
Lagando nos atras, pa bo bai cumpli cu otro mision
Awe nos tur, ta sigui recodabo, sigui stima pa tempo indefini.

Sosega na paz mi esposo, nos tata y nos ruman
Keda cuida bo jiu, bon nieto y bisanietonan
Ilumina nos bida cu luz di Dios te dia cu e pone nos bolbe topa otro.

Famia Calista Maduro y jiunan



Cuando los seres humanos vibran con energía angélica, su presencia y compañía irradian una luz especial.
Los ángeles son maestros en vuelos, en transparencias, en fortalezas, en dulzuras y en cuidados.
Ellos son quienes tienen la fundamental misión de ayudarnos a dar el salto evolutivo anunciado por las profecías. Por eso los maestros, aseguran que miles de millones de ángeles, comprendiendo lo que pasa, descendieron a la tierra para poder ayudarnos a tomar esta decisión tan importante y ayudarnos a responder a una única pregunta. Que en nuestra más secreta intimidad todos escuchamos. Una pregunta fuerte, continua y tan insistente.¿Eligiremos el amor o el poder como motor de nuestras vidas?





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO

Sra. Linda (Mamai) Irausquin, yiunan y demas familia ta extende un danki di curazon na tur esnan cu di un of otro manera a duna nan sosten y a yuda den e dianan mas dificil cu e fayecimento y entierro di nos Percy stima.

Un danki special ta bai na;
Fernando Mansur y su team MoSaic y Magali Maduro y su team MAG.Decoration & Art y Robert Geerman di Elsa Flowershop y team pa e bunita pasarela den misa y den santana. Tur esnan cu a canta y a trece nan musica bunita den misa. Minister Marisol Lopez-Tromp, Braat Eman, Hubert de Cuba, Tania Croes, John Chemally, La Trattoria el Faro Blanco Restaurant, Wilson Villalobos di GITI Construction, Mike y Doyna Eman y e team di ATV, TeleAruba, Prensa Local y Internacional, e paramedics nan cu na tur momento tabata pendiente.

No tin palabra pa gradici Rayza de Lange pa e sosten, e palabranan di consuelo y semper atento na cas, e inmenso atencion cu nos a ricibi via telefoon, telegram, e-mail y carchinan y tambe tur e bunita flor y kransnan.

Perdida di nos ser keri ta un peso grandi pa carga. Boso presencia y muestra di sentido pesame tabata un consuelo pa nos den e momentonan dificil. Nos ta yama danki y ta pidi pa recorde den boso oracion.
Cu Todopoderoso bendiciona cada un di boso.

FUNERARIA DEL PUEBLO

Meiveld 14 - Cel: 963-7392
993-9441

Hesus a bise:
"Ami ta e resureccion y e bida: esun cu kere den Mi lo biba, maske cu e muri y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi, lo no muri nunca. Bo ta kere esaki?"
Juan 11: 25-26

A muri den pas cu Senjor:



KAREL ERWIN DIRKSEN
Mihor conoci como "Sjors"

Na nomber di su:
Mama: Amelinda Dirksen-Vrolijk
Yuinan: Karel Jean Christopher Dirksen
Daniel Julian Dirksen
Rumannan: Johannes Ricardo Dirksen
Antonio y Maria Erasmus-Dirksen y famia
Shirley Dirksen
Antonio Rolando Dirksen
Tanta: Martha Dirksen-Wetnet y famia
Su nieto stima: Kyle Joseph Christopher Tromp
Subrina y subrinonan: Ryan y Antonelle Maduro-Erasmus
Thaïsse Erasmus y Michael Saladin y famia
Ahrone Erasmus y Indra Lampe
Genesis, Genelee, Geneson, Generiq, Genevan.
Su bon amiganan di cas:
Zelina y esposo Roukoz Lweize
Arline y famia
Mama di su nieto: Amarillys Tromp
Mama di su yuinan: Dora Vargas-Maya
Su bon amigonan: Minister Rudy Croes, Theo Rasmijn, Rafael Calderon, Richard Croes, Eloy Dirksz.

Prima y primonan, coleganan di Guarda nos Costa, ex-coleganan di Aruba Bank, ex-coleganan di Mariniers Kazerne. Su amigonan di Club Estrella y demas famianan: Dirksen, Vrolijk, Erasmus, Maduro, Saladin, Lampe, Tromp, Aziz-Lweize, Croes, Oduber, Vries, Kock, Ridderstap, Koolman, Boekhoudt, Rincones, Kelly, Werleman, Flemming, Vidal ta invita tur amigo, bisiñanan y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **diamars 16 di September 2008 pa 4 or di atardi** saliendo for di **Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.** E restonan mortal lo ta reposa for di 2 or di merdia den misa na Sta. Cruz.
Adres pa condolencia: **Funeraria del Pueblo Meiveld # 14** riba e sigiuente dianan: **diasabra 13, diadomingo 14 y dialuna 15 di September 2008 for di 7 or di anochi te cu 9 or di anochi.**
Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Funeraria del Pueblo ta extende su mas profundo condolencia na e famia di e fallecido.



Lejuez & Schwengle

ABOGADOS ~ ATTORNEYS-AT-LAW
J.G. Emanstraat no. 72-A, P.O. Box 5279, Oranjestad, Aruba

Nos oficina tin e tristo deber di anuncia

fayecimiento di nos colega

mr. Sandro Soerin Dwarkasing



cu ta tambe sobrino di nos director

mr. Chris Lejuez.

Pa motibo di luto nos oficina

lo ta sera henter dia awe

15 di September, 2008.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Fundacion Alzheimer Aruba
tin e tristo deber di anuncia fayecimiento di:

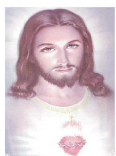


Julian Basilico Croeze
tata di nos tesorero Michael Croeze

Nos ta desea Michael y demas famia hopi forza cu e perdida aki
Cu Dios duna forsa y concuelo durante momentonan dificil.

Cu Ildo sosega na paz.

Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.)
Savaneta 27-A Tel. 592-8416



Conversacion con Jesus

Jesus mio, en ti he depositado toda mi condianza;
Tu que todo lo sabes, pues eres padre de todo
el Universo y Rey de los reyes; Tu que hisiste
andar al paralitico, al muerto volver a vivir, y al
leproso sanar, te pido con fe que (pedir la gracia)
Has, Divini Jesus, que antes de que termine esta
conversacion, durante 9 dias yo alcanzare la gracia
que te pido.
Con fe, con gratitud, voy a disfrutar y publicar este
oracion; para todos los que te necesiten aprendan
a tener confianza en tu misericordia.
Ilumina mis pasos, asi como el sol ilumina todos los
dias desde el amanecer y como trestigo de nuestros
dialogos, Jesus, yo tengo confianza en mi fe. Amen.
rezar tres Padre Nuestro, tres Ave Maria y tres Credos
durante nueve dias, agradiciendo el milagro concedido.
M.D.



AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



"Un bunita streya pa tur cu a conoce lo sigui briya pa semper"

Cu inmenso dolor y tristesa, pero agradecido pa e tempo cu ela pasa cu nos, nos ta participa fayecimento inespera na edad di 29 ana di:



SANDRO SOERIN DWARKASING

Na nomber di:

Su señora: Erika
Su yiunan: Erisana
Jelina

Su mama: Eleonora Pappers (na Hulanda)
Su tata : Soerin Dwarkasing (na Hulanda)
Su wela: Oma Alma (na Suriname)

Su rumannan: Shanti (na Hulanda)
Patrick (na Hulanda)
Su suegro y suegra:
Paul y Beatriz Helder-Lopez
Su cuña: Keyla Helder

Su tanta y omonan:
Na Aruba:
Maikel y Ingrid Roos-Pappers
Chris y Laraine Lejuez-Pappers
Madeleine Pappers
Charmaine Pappers y Matt Boland
Steve y Paola Pappers-Odor
Na Hulanda:
Paul, Clenny, Shirley y Henny Dwarkasing
Na Suriname:
Radijn, Eddy y Walter Dwarkasing
Na U.S.A.:
Wouter y Lien Roorda

Su primo y primanan:
Danny Biemans y famia
Alexander Roos
Rosita Huntington
Tamara Lejuez y Jeff Romero y famia
Chris y Elisa Lejuez-Peters y famia
Omar Steve Lejuez y famia
Sergio Bikker y famia (na Hulanda)
Liesje Dirksz
Paola Pappers (na Hulanda)
Sarah Pappers
Shane Pappers
y otro primo y primanan na Hulanda, Suriname y U.S.A.

y demas famia y amigonan:
Dwarkasing, Pappers, Maduro, Helder, Roos, Lejuez, Croes, Biemans, Peters, Balentina, Montero, De Souza, de l'Isle, Zievinger, Boland, Romero, Tromp, Nicholls, Habibe, Violenus, Jardin, su coleganan di trabao Esther, Jeannice, Suzy, Gina, Lilian y su bisiña aprecia Celestico.

Oportunidad pa condolencia y despedida di Sandro: **Dialuna 15 di September 2008 di 7 - 9'or na Funeraria Zepp Wever** na Caya Betico Croes no. 216.
Entiero lo tuma lugar na Hulanda.

Forsa Korsou kier sa ki dia lo baha preis di gasolin, awa i koriente

WILLEMSTAD – Frakshon di FK den Konseho Insular pa di tantísimo biaha a hala orea di BC, pa trese klaridat riba e asuntu di adaptashon di tarifanan di koriente, gasolin i gasoil. “Ta inaseptabel ku preis di krudo a baha te ku awe na un nivel abou di $102 pa bari i tarifanan pa koriente, gasolin i gasoil ta keda na mesun nivel. Ta ki dia pueblo ta kaba di paga e debe di prefinasiamentu na Curoil i Aqualectra? Ta parse ku e BC aktual, òf no ta interesá den e sufrimentu di pueblo di Kòrsou, òf no tin control riba e kompanianan aki, òf ta un kombinashon di e dos faktornan”, asina miembro di e partido Gregory Damoen ta bisa.

E konsehal a senjala ku ta for di tempu di e asina yama fondo di energia Forsa Kòrsou, sin ainda tabata tin representashon den Konseho Insular, a proponé pa adaptá tarifanan di un forma outomátiko, segun e ahustenan tuma lugá riba merkado internashonal. Pa loke ta trata esnan ekonómikamente debil, gobièrnu por supsidiá esakinan direktamente. Pa medio di e fondo di energia i despues prefinansiamentu, gobièrnu konsientemente a supsidiá tambe esnan ku tin moda pa paga e oumentonan i awor ta sakrifiká esnan ku ta biba di un mínimo na entrada, pa por paga bek supuestamente e prefinansiamentu na Aqualectra i Curoil! I te ainda nada di e promesa di e asina yama alivio pa e grupo mas debil den komunidat, i pa kaba di korona e obra, tur santu dia na diferente parti di Kòrsou koriente ta kai afó. Mientras ku aya banda den kompanianan di gobièrnu tin hasimentu di negoshi den negoshi i nombramentu di amigunan i famianan i ta gasta miónes pa paga ekspertonan pa haña sa ta kon por a mishi ku bienes nan di pueblo. Mas asosial, inhumano i kruel e BC aki no por ta! Ta primintí bienestar i den práktika e BC superfloho aki ta duna pueblo malestar!, asina e konsehal a bisa finalmente.


Curoil